



Originální návod k obsluze

Mechanický nastavbový secí stroj

Cataya 3000/4000 Super



SmartLearning



Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1	K tomuto návodu k obsluze	1	4.5.2	Struktura výstražných piktogramů	26
1.1	Autorské právo	1	4.5.3	Popis výstražných piktogramů	26
1.2	Použitá vyobrazení	1	4.6	Typový štítek na stroji	30
1.2.1	Výstražné pokyny a signální slova	1	4.7	Pouzdro se závitem	31
1.2.2	Další upozornění	2	4.8	Nádrž na mytí rukou	31
1.2.3	Pokyny k jednání	2	4.9	Dávkovací systém	32
1.2.4	Výčty	3	4.10	Univerzální ovládací nástroj	32
1.2.5	Čísla pozic na obrázcích	3	4.11	Kamerový systém	33
1.2.6	Informace o směru	4	4.12	Radarový snímač	33
1.3	Další platné dokumenty	4	4.13	Osvětlení	34
1.4	Váš názor je důležitý	4	4.13.1	Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici	34
2	Bezpečnost a odpovědnost	5	4.13.2	Pracovní osvětlení	34
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	5	4.14	Závěsný rám	35
2.1.1	Význam návodu k obsluze	5	4.15	Botka RoTeC	35
2.1.2	Bezpečná provozní organizace	5	4.16	Botka TwinTeC	36
2.1.3	Znalost a předcházení nebezpečí	9	4.17	Přesný zavlačovač	37
2.1.4	Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	10	4.18	Zavlačovač botky	37
2.1.5	Bezpečná údržba a změna	12	4.19	Kotoučové zavlačovače	38
2.2	Bezpečnostní rutiny	16	4.20	Značkovač kolejových řádků	38
3	Správné používání	18	4.21	Znamenáky	39
4	Popis výrobku	19	4.22	GreenDrill	39
4.1	Stroj v přehledu	19	5	Technické údaje	40
4.2	Funkce stroje	20	5.1	Objem zásobníku	40
4.3	Zvláštní výbava	21	5.2	Rozměry	40
4.4	Ochranná zařízení	22	5.3	Rychloupínací systém QuickLink	40
4.4.1	Prosévací mřížka	22	5.4	Optimální pracovní rychlost	40
4.4.2	Kryt řetězového pohonu	23	5.5	Nářadí na zpracování půdy	41
4.4.3	Kryt dávkovače	23	5.6	Povolené kategorie připojení	41
4.4.4	Dopravní bezpečnostní lišty	23	5.7	Údaje o emisích hluku	41
4.5	Výstražné piktogramy	24	5.8	Svahová dostupnost	41
4.5.1	Umístění výstražných piktogramů	24			

5.9	Výkonnostní charakteristiky traktoru	42	6.4.4	Přípevnění dopravních bezpečnostních lišt na přesný zavlačovač	106
6	Příprava stroje	43	6.5	Výpočet užitečné hmotnosti	106
6.1	Výpočet potřebných vlastností traktoru	43	7	Použití stroje	108
6.2	Připojování stroje	46	7.1	Odstranění dopravních bezpečnostních lišt	108
6.2.1	Připojení ISOBUS nebo ovládacího počítače	46	7.2	Nastavení přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran do pracovní polohy	109
6.2.2	Připojení hydraulických hadic	46	7.3	Rozložení značkovače kolejových rádků	110
6.2.3	Připojení elektrického napájení	48	7.3.1	Rozložení značkovače kolejových rádků na rámu stroje	110
6.2.4	Připojení kamerového systému	48	7.3.2	Rozložení značkovače kolejových rádků na rámu bran	110
6.2.5	Připojení tříbodového závěsného rámu	49	7.4	Nasazení stroje	110
6.2.6	Připojení nástavbového secího stroje	49	7.5	Kontrola hloubky ukládání	111
6.3	Příprava stroje k použití	52	7.6	Otáčení na souvrati	111
6.3.1	Přízpůsobení snímače pracovní polohy	52	8	Odstraňování poruch	113
6.3.2	Ovládání víka zásobníku	53	9	Odstavení stroje	120
6.3.3	Nastavení snímače stavu naplnění	53	9.1	Vyprázdnění zásobníku a dávkovače	120
6.3.4	Montáž vodicích prvků osiva	55	9.2	Parkování TwinTeC	124
6.3.5	Plnění zásobníku	56	9.3	Odpojení hydraulických hadic	124
6.3.6	Nastavení hloubky ukládání u botky TwinTeC	57	9.4	Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače	125
6.3.7	Nastavení hloubky ukládání u botky RoTeC	57	9.5	Odpojení elektrického napájení	125
6.3.8	Ruční nastavení přitlaku botek	58	9.6	Odpojení secí soupravy	126
6.3.9	Hydraulické nastavení přitlaku botek	59	9.7	Odstavení nástavbového secího stroje	126
6.3.10	Nastavení zavlačovače botky	60	10	Údržba a opravy stroje	130
6.3.11	Nastavení přesného zavlačovače	62	10.1	Čištění stroje	130
6.3.12	Nastavení kotoučových zavlačovačů	68	10.2	Údržba stroje	131
6.3.13	Nastavení kolejových rádků	70	10.2.1	Plán údržby	131
6.3.14	Ovládání spínání poloviny záběru	78	10.2.2	Kontrola vzdálenosti krájecích kotoučů TwinTeC	132
6.3.15	Ovládání schůdků nakládací lávky	79	10.2.3	Kontrola krájecích kotoučů TwinTeC	133
6.3.16	Příprava dávkovače k použití	80			
6.4	Příprava stroje k jízdě po silnici	104			
6.4.1	Zaklapnutí značkovače kolejových rádků na rámu stroje	104			
6.4.2	Složení značkovače kolejových rádků na přesném zavlačovači	105			
6.4.3	Nastavení přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran do přepravní polohy	105			

10.2.4	Kontrola škrabky vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC	134
10.2.5	Kontrola vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC	135
10.2.6	Kontrola vodicích kotoučů nebo vodicích kol nastavení hloubky RoTeC	136
10.2.7	Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	137
10.2.8	Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače	138
10.2.9	Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače	139
10.2.10	kontrola krájecích kotoučů	140
10.2.11	Čištění zásobníku	140
10.2.12	Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	141
10.2.13	Kontrola hydraulických hadic	142
10.2.14	Kontrola tvarovače brázdy RoTeC	143
10.2.15	Kontrola základního nastavení klapky dna	143
10.2.16	Čištění nádrže na mytí rukou	144
10.3	Mazání stroje	145
10.3.1	Přehled mazacích míst	146
10.4	Mazání hnacích řetězů	147
10.4.1	Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače	147
10.4.2	Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače	148

11 Překládání stroje 150

11.1	Zvedání stroje	150
11.2	Ukotvení stroje	150

12 Příloha 152

12.1	Utahovací momenty šroubů	152
12.2	Další platné dokumenty	153

13 Seznamy 154

13.1	Glosář	154
13.2	Seznam hesel	155

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-E.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-D.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-B.1

Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.1 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
 - ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Čísla pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-C.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00011143-A.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00011144-A.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00011165-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00011150-A.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00011156-A.1

2.1.2.1.1 Požadavky na všechny osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00011160-A.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00011159-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00011158-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00011157-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00011151-A.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00011161-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00011152-A.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00011155-A.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte, zajistěte traktor a stroj.*
- ▶ Poškození, která mohou mít vliv na bezpečnost, odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Poškození, která nemůžete sami odstranit podle tohoto návodu k obsluze, nechte odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00011154-A.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čistících prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00011153-A.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00011166-A.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00011168-A.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00011167-A.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

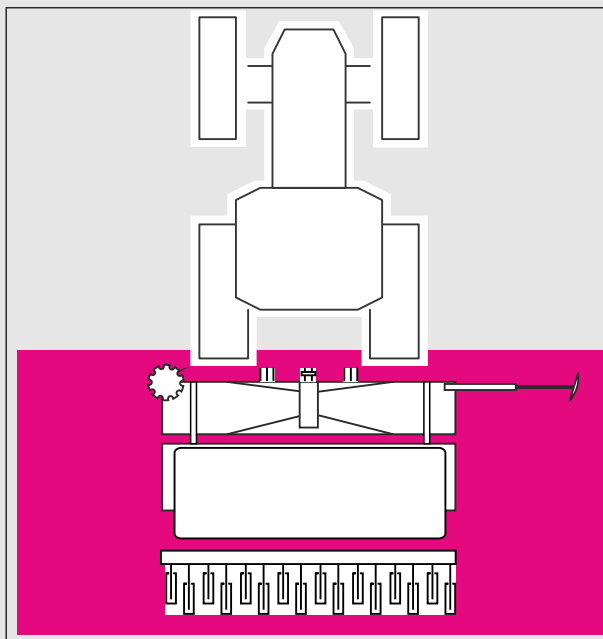
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí,* okamžitě vypněte motory a pohony.
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje,* zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.



CMS-I-00007485

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00011162-A.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00011163-A.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojíte od traktoru,* buďte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,* ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00011164-A.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevňte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00011145-A.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00011147-A.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00011148-A.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Před veškerými pracemi na stroji zastavte a zajistěte stroj.
- ▶ *Chcete-li stroj odstavit,*
provedte následující práce
- ▶ V případě potřeby zajistěte stroj podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Spusťte zvednutá břemena až na zem.
- ▶ Vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
břemena spusťte nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Vytáhněte klíček odpojovače baterie.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, stroj zajistěte.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Opravářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Opravářské práce na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi, spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení, tažná traverza, dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat,* zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji* odpojte stroj od traktoru.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00011146-A.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00011149-A.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,* obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00011169-A.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spustíte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypustíte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,* uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00007168-B.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe k přesné aplikaci osiv.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj určený k montáži na nosný stroj. Nosný stroj má speciální rozhraní, které splňuje technické požadavky.
- Při jízdě po veřejných komunikacích může být stroj připojen k zadní části traktoru, který splňuje technické požadavky, a přepravován pouze s nosným strojem při dodržení ustanovení platných předpisů o silničním provozu.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "*Kvalifikace personálu*".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

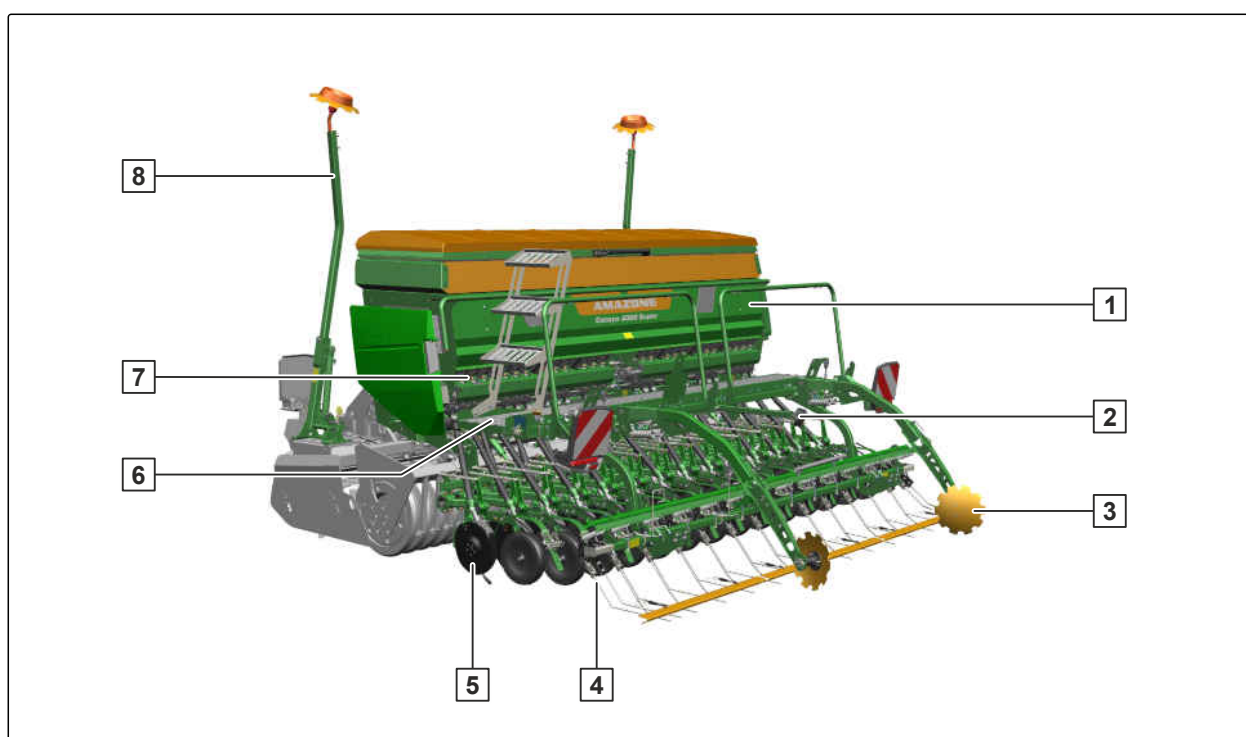
Popis výrobku

4

CMS-T-00007913-A.1

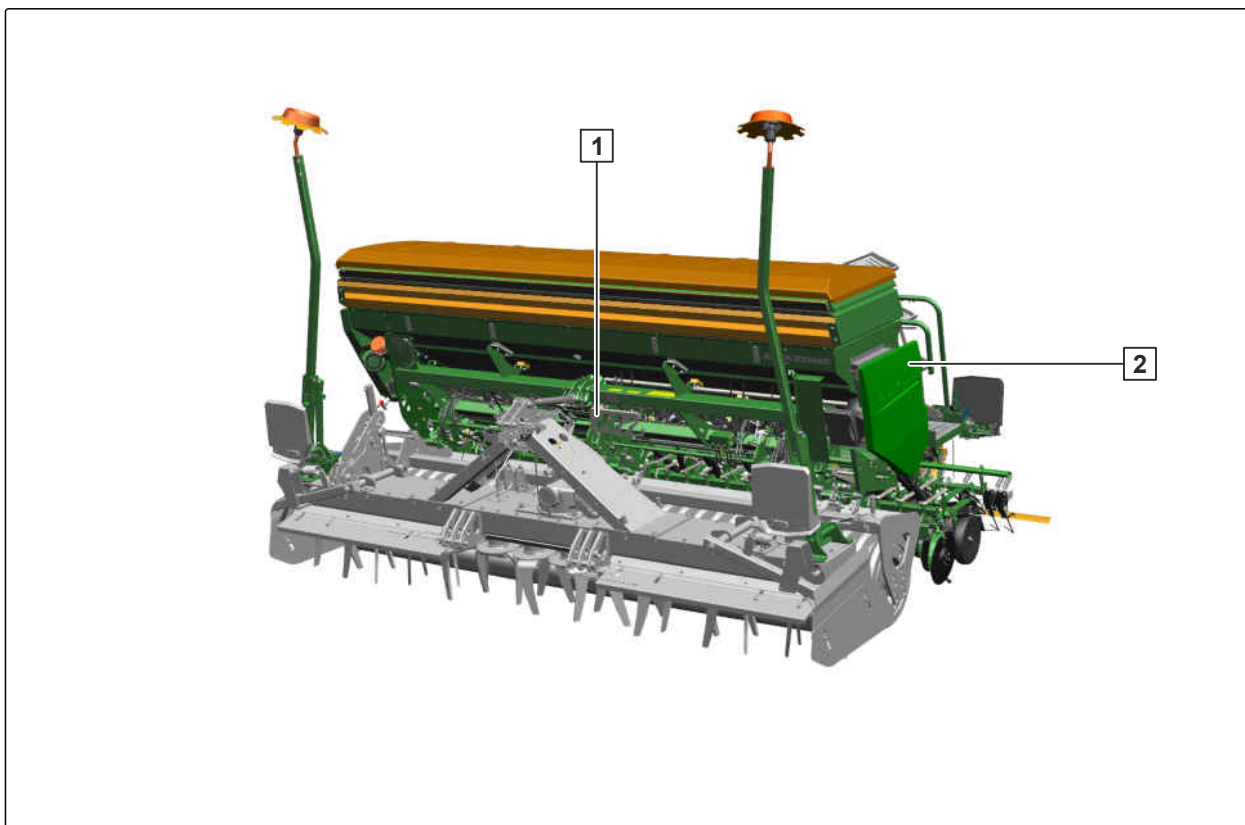
4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00007914-A.1



CMS-I-00005518

- | | |
|--|--|
| 1 Zásobník | 2 radarový snímač |
| 3 Značkovač kolejových řádků | 4 Přesné zavlačovače, volitelně kotoučové zavlačovače |
| 5 Dvoudiskové botky TwinTeC, volitelně jednodiskové botky RoTeC | 6 plnicí lávka |
| 7 Dávkování | 8 znamenáky |



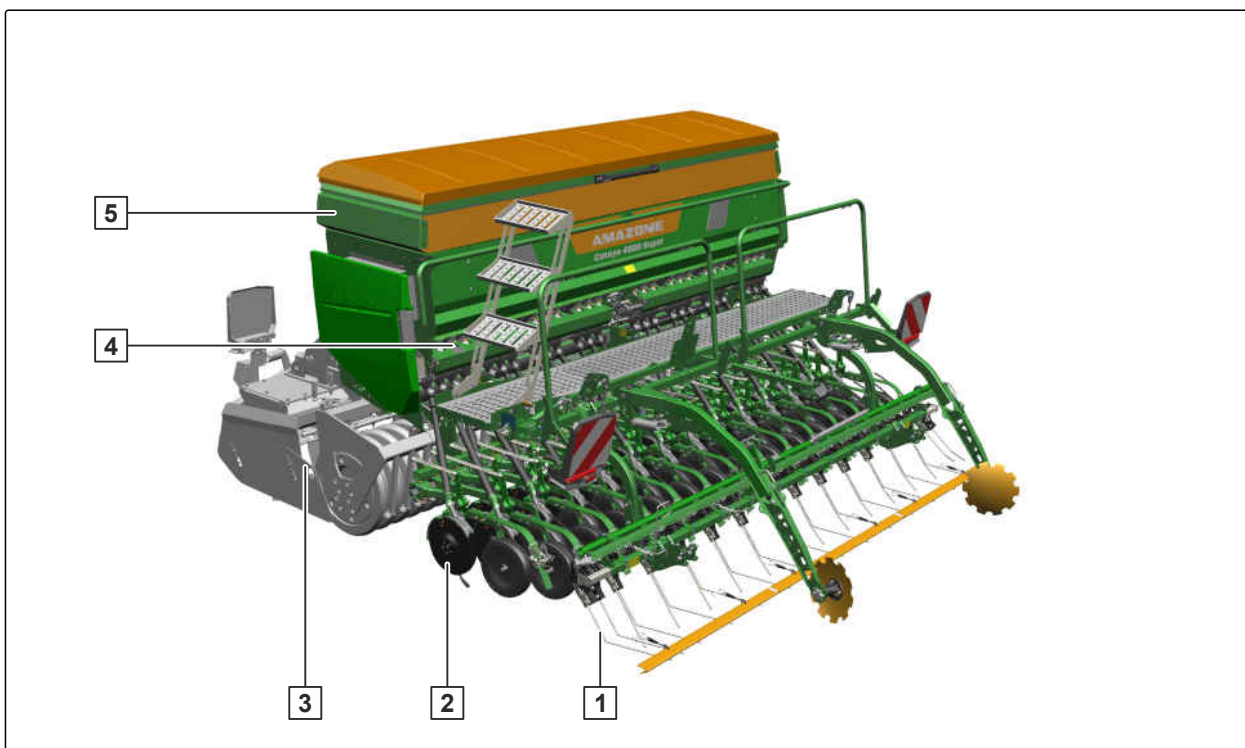
CMS-I-00005519

1 Úložný prostor pro napájecí vedení

2 SmartCenter

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00007918-A.1



CMS-I-00005498

Stroj je možné používat jen s vhodným strojem na zpracování půdy [3]. Souprava umožňuje přípravu setového lože v jedné jízdě.

Osivo se veze v zásobníku [5] a je dávkováno dávkovacími kotouči ve výsevních skříních [4]. Secí botka [2] vytváří secí brázdu, do které ukládá dávkovaný materiál. Zavlačovač [1] zahrnuje osivo půdou.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00007924-A.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejní dokumentaci, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

- Nástavec zásobníku osiva
- Prosévací mříž pro zásobník
- Vodicí prvky osiva
- Zábradlí u plnicí lávky
- LED zadní osvětlení pro jízdu po silnici
- Držák registrační značky s osvětlením pro jízdu po silnici
- Integrované LED pracovní osvětlení
- Integrované LED pracovní osvětlení botek
- Mechanické horní rameno (dlouhé)
- Odstavné podpěry pro botky TwinTeC
- Elektrické spínání kolejových řádků pro jednostranný pohon dávkovače
- Elektrické spínání kolejových řádků pro oboustranný el. pohon dávkovače
- Značení kolejových řádků
- Řídicí ventil a hydraulická sada pro značení kolejových řádků na přesném zavlačovači
- Řídicí ventil a hydraulická sada pro značení kolejových řádků
- Připojovací jednotka pro značkování kolejových řádků bez znaménáku
- Secí kolo pro hrách a fazole
- Mechanický ukazatel přítlaku botek
- Sada zavlačovačů na botce TwinTec
- Přesný zavlačovač

- Montážní sada přesného zavlačovače
- Montážní sada přesného zavlačovače s hydraulickým zvedáním
- Připojovací jednotka hydraulického zvedání přesných zavlačovačů
- Zadní nástavbový zásobník GreenDrill
- Montážní sada s rozdělovací trubicí
- Adaptér pro montážní sadu s rozdělovací trubicí
- Snímač přítlaku btek pro nastavení výsevku
- Přídavný elektronický hlásič vyprázdnění
- Komfortní hydraulika
- Komfortní hydraulika vč. přestavování přítlaku radlic MinMax
- Příprava rozměr pro překládku 2,45 m

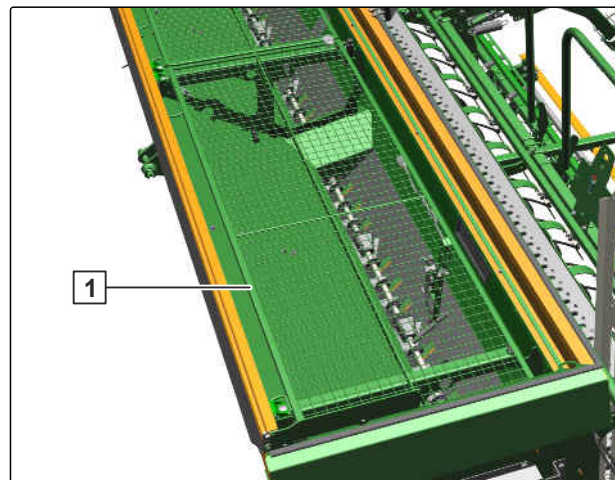
4.4 Ochranná zařízení

CMS-T-00007927-A.1

4.4.1 Prosévací mřížka

CMS-T-00007928-A.1

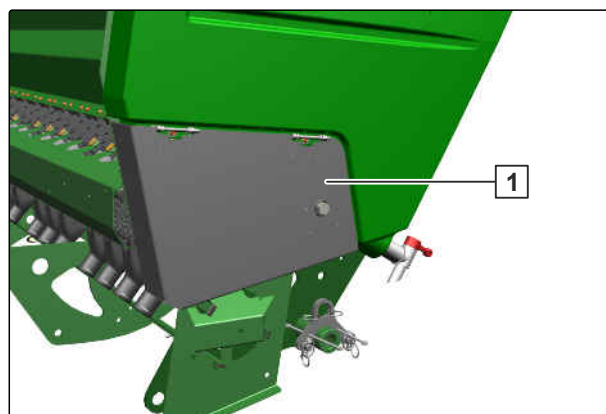
Prosévací mřížka **1** v zásobníku zabraňuje kontaktu s běžícím hřídelem čechrače.



CMS-I-00005523

4.4.2 Kryt řetězového pohonu

Kryt **1** zabraňuje kontaktu s řetězovým pohonem výsevního hřídele a hřídele čechrače.

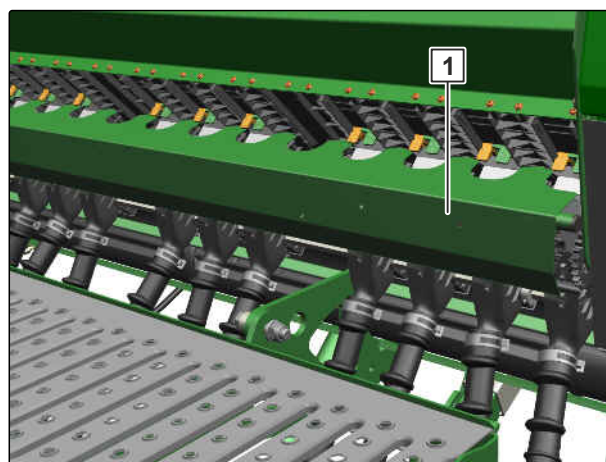


CMS-T-00007935-A.1

CMS-I-00005525

4.4.3 Kryt dávkovače

Kryt dávkovače **1** zabraňuje kontaktu s rotujícími hřídeli a ozubenými koly a chrání hřídele a ozubená kola před prachem a nečistotami.

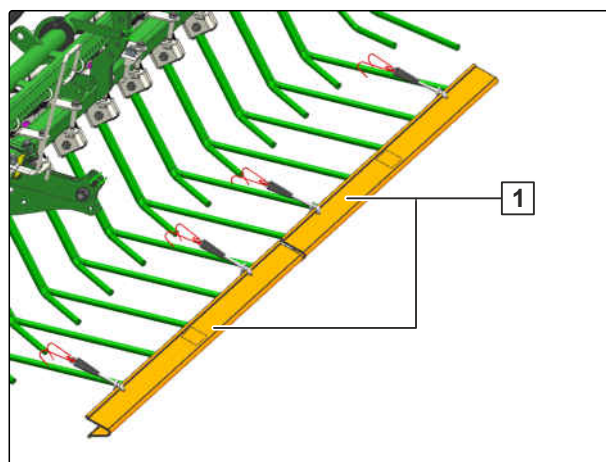


CMS-T-00007936-A.1

CMS-I-00005526

4.4.4 Dopravní bezpečnostní lišty

Dopravní bezpečnostní lišty **1** zakrývají prsty přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran při jízdě po silnici, a chrání před zraněním a poškozením.



CMS-T-00007937-C.1

CMS-I-00005527

4.5 Výstražné piktogramy

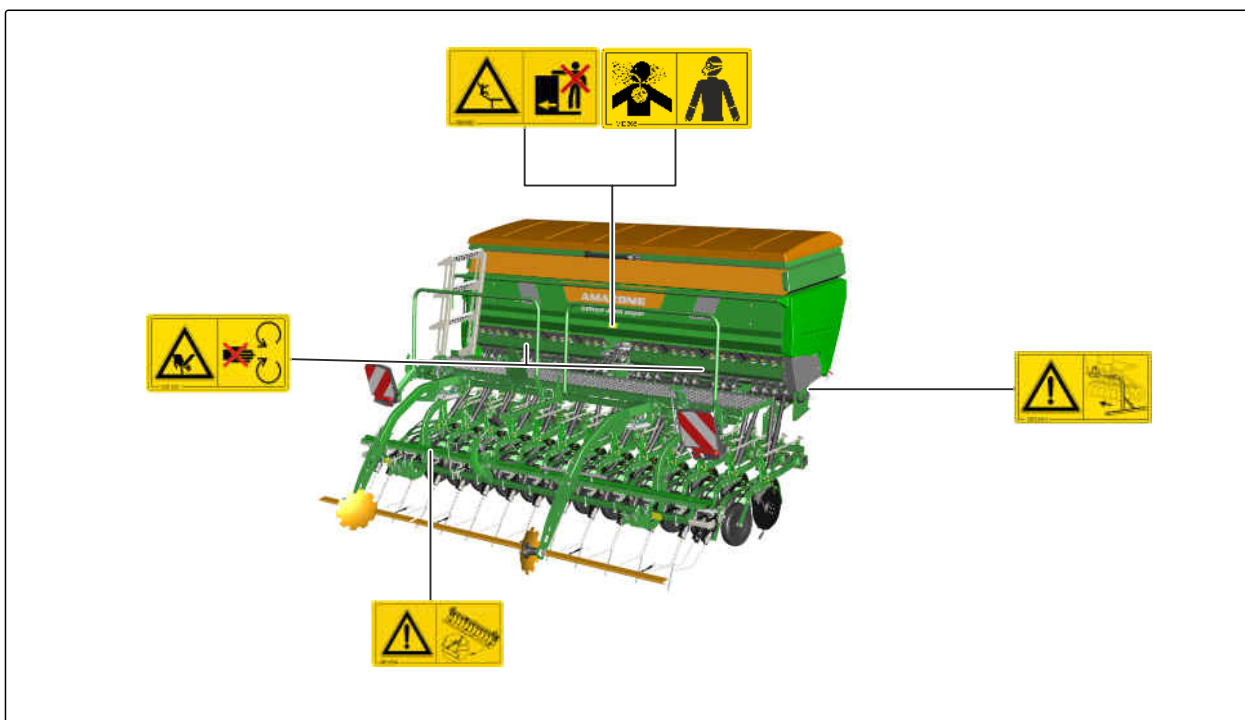
CMS-T-00007938-A.1

4.5.1 Umístění výstražných piktogramů

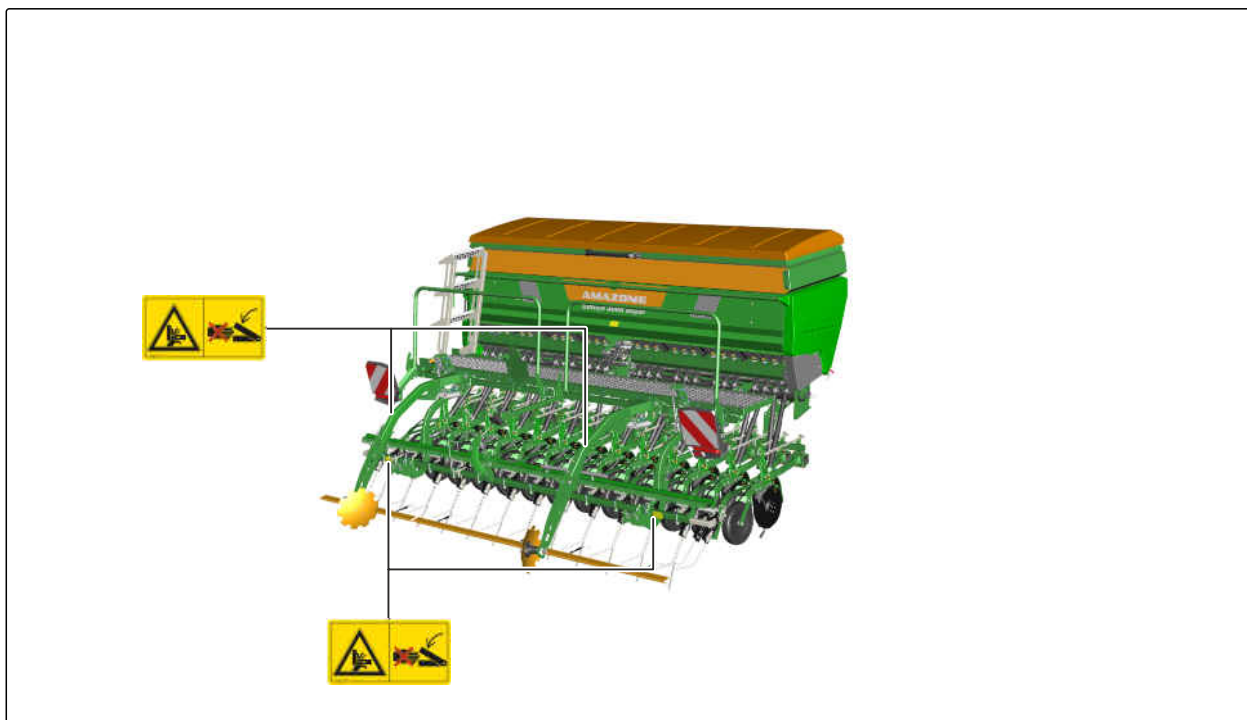
CMS-T-00007939-A.1



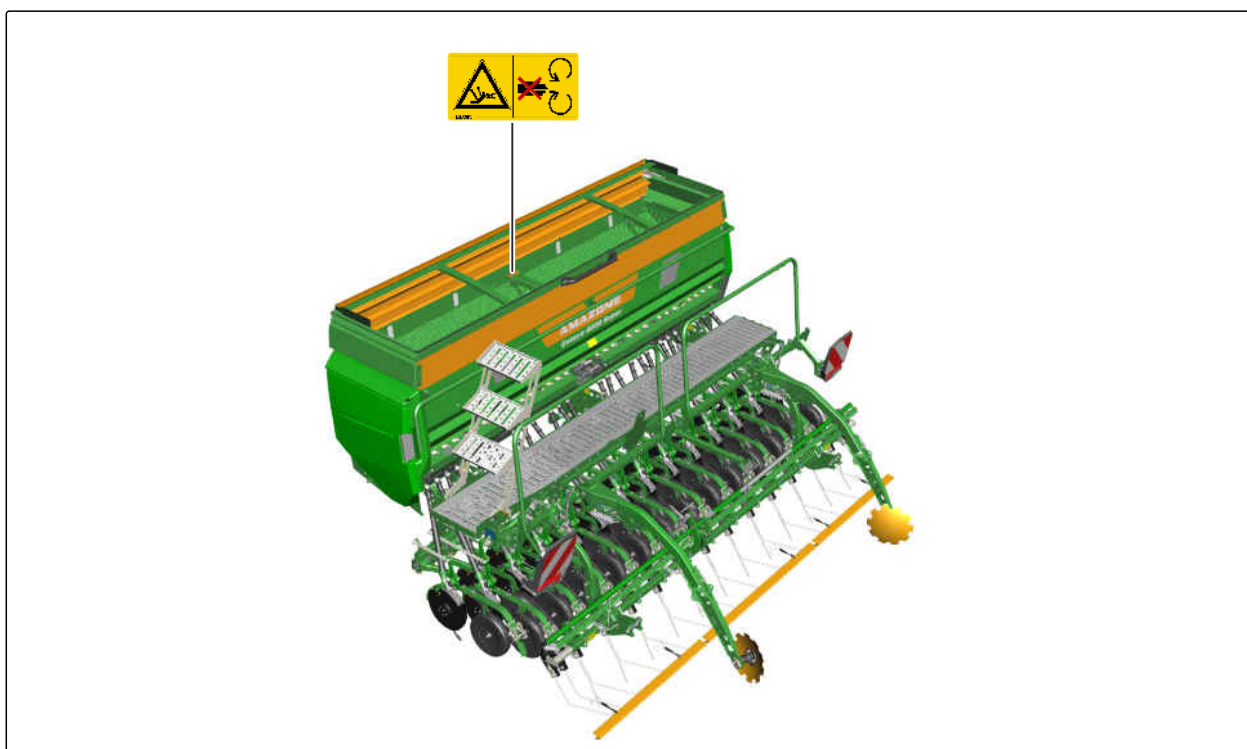
CMS-I-00005544



CMS-I-00005551



CMS-I-00005552



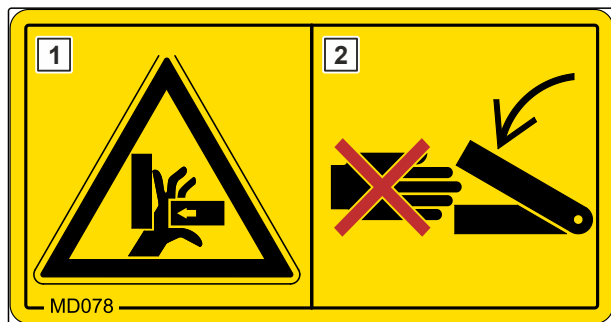
CMS-I-00005550

4.5.2 Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

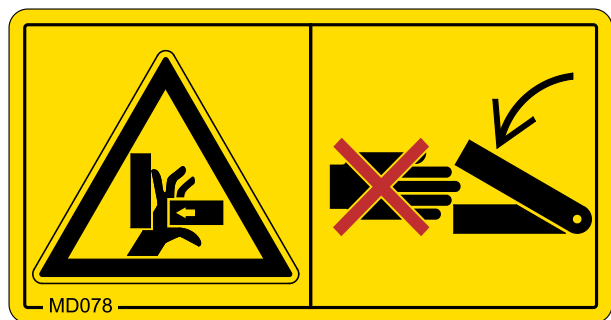


4.5.3 Popis výstražných piktogramů

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

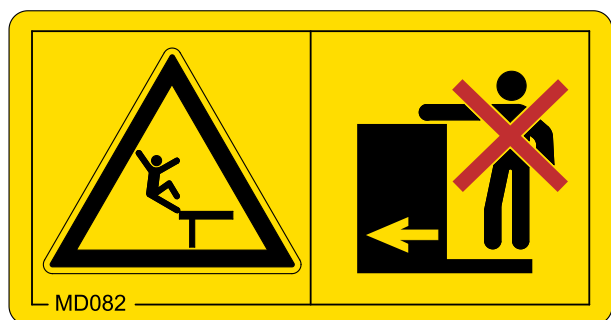
- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně, dejte pozor na místa možného stlačení.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.



MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehleďte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*



CMS-I-000216

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

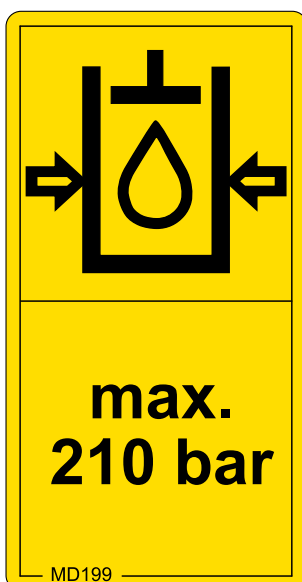


CMS-I-00002253

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.

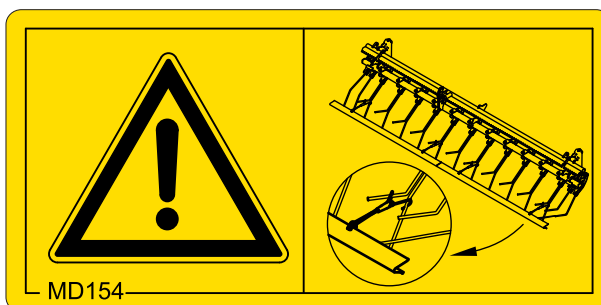


CMS-I-00000486

MD154

Nebezpečí až smrtelného zranění v důsledku nechráněných prstů zavlačovacích bran

- Před vjezdem na veřejné komunikace nasadte dopravní bezpečnostní lišty podle popisu v návodu k obsluze.

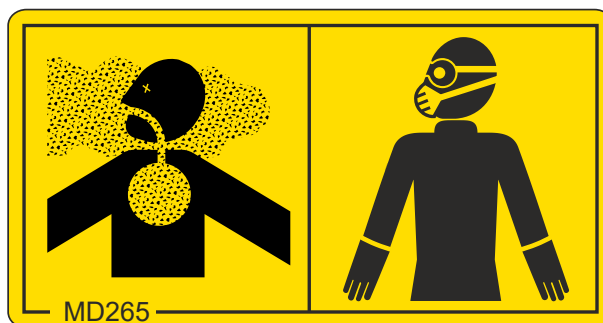


CMS-I-00003657

MD265

Nebezpečí poleptání prachem z mořidla

- ▶ Nevdechujte zdraví nebezpečnou látku.
- ▶ Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
- ▶ Před prací s látkami nebezpečnými pro zdraví si oblékněte ochranný oděv doporučený výrobcem.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce pro zacházení s látkami nebezpečnými pro zdraví.



CMS-I-00003659

MD224

Ohrožení zdraví vodou z nádrže na mytí rukou

- ▶ Vodu v nádrži na mytí rukou nikdy nepoužívejte k pití.

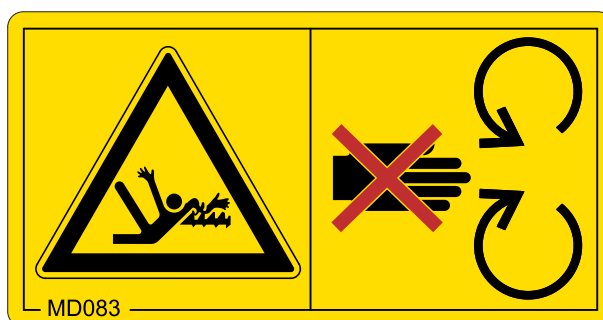


CMS-I-00005073

MD083

Nebezpečí zachycení nebo vtažení

- ▶ Před sejmutím ochranných krytů se ujistěte, že je odpojen přívod energie ke stroji.
- ▶ Než budete sahat do nebezpečného místa na stroji, počkejte na úplné zastavení pohybujících se částí.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nebo v blízkosti pohybujících se částí nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00003694

MD243

Nebezpečí stlačení v důsledku převrácení stroje

- ▶ Vyprázdněte zásobník osiva.
- ▶ Než odstavíte prázdný nastavbový secí stroj, namontujte odstavné podpěry.

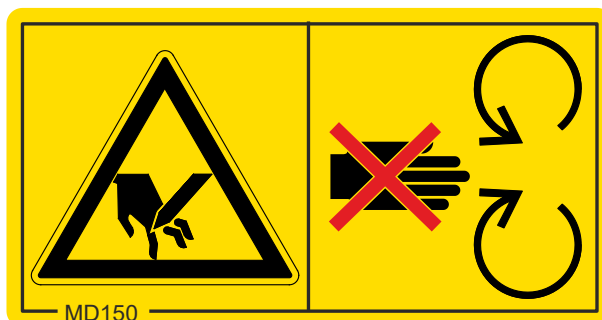


CMS-I-00005539

MD150

Nebezpečí pořezání prstů, rukou a paží

- ▶ Před přiblížením k nebezpečné oblasti odpojte stroj od napájení.
- ▶ Než budete odstraňovat ochranné kryty a sahát do nebezpečného místa na stroji, počkejte na úplné zastavení pohybujících se částí.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nebo v blízkosti pohybujících se částí nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00005538

4.6 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby



CMS-I-00004294

4.7 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



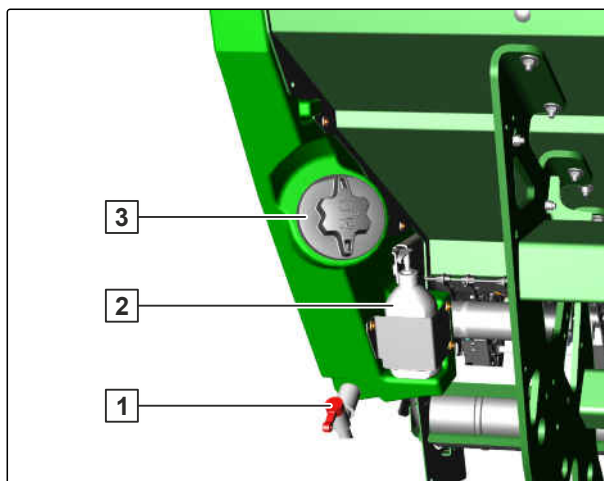
CMS-I-00002306

4.8 Nádrž na mytí rukou

CMS-T-00007948-A.1

Na nádrži na mytí rukou se nachází kohoutek na vodu **1** a dávkovač mýdla **2**.

Nádrž na mytí rukou má objem 5 l a je opatřena otočným uzávěrem **3**.



CMS-I-00005533

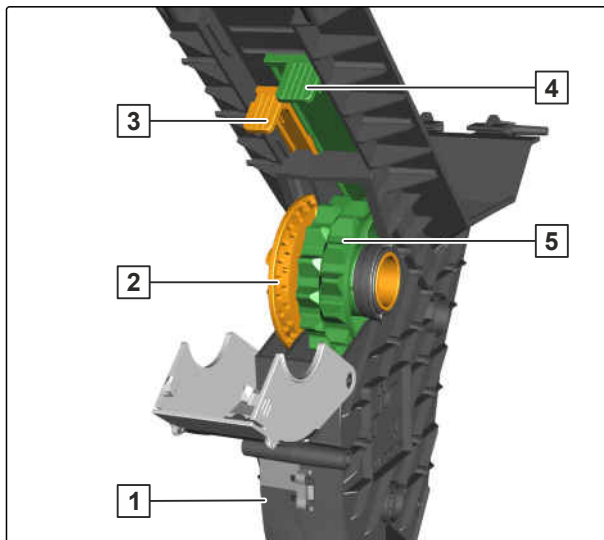
4.9 Dávkovací systém

CMS-T-00008573-A.1

Osivo se dostává přestavitelnými otvory do skříňě dávkovače **1**.

Každá skříň dávkovače má 2 otvory. Otvory se nastavují pomocí uzavíracího šoupátka hrubého dávkovacího kotouče **4** a uzavíracího šoupátka jemného dávkovacího kotouče **3**.

Osivo je dávkováno hrubým dávkovacím kotoučem **5** nebo jemným dávkovacím kotoučem **2**.



CMS-I-00005829

4.10 Univerzální ovládací nástroj

CMS-T-00001735-C.1

Pomocí univerzálního ovládacího nástroje **1** se provádějí nastavovací práce na stroji. Univerzální ovládací nástroj je uložen na rámu stroje v držáku.



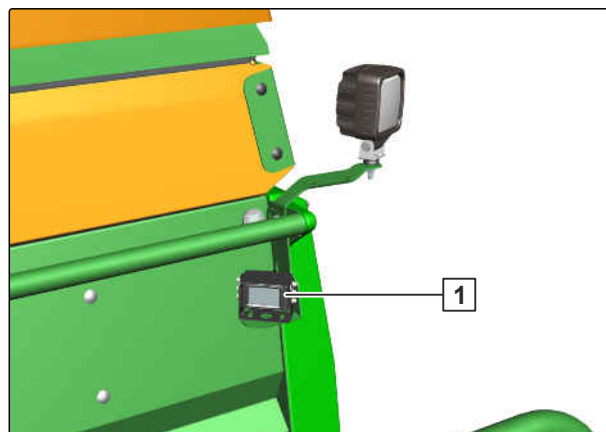
CMS-I-00001082

4.11 Kamerový systém

CMS-T-00008580-B.1

Kamera **1** na zádi nástavbového secího stroje činí manévrování bezpečnější.

Monitor může současně zobrazovat více obrazů kamery.



CMS-I-00005836

4.12 Radarový snímač

CMS-T-00001778-C.1

Radarový snímač zjišťuje pracovní rychlost elektrických pohonů. Z pracovní rychlosti vypočítá obdělávanou plochu a potřebné otáčky pohonů dávkování.



CMS-I-00002221

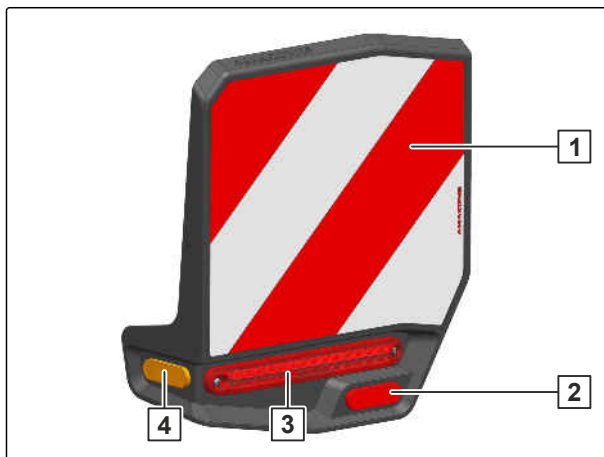
4.13 Osvětlení

CMS-T-00008300-A.1

4.13.1 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00001498-F.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, červená
- 3 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- 4 odrazka, žlutá



CMS-I-00004545



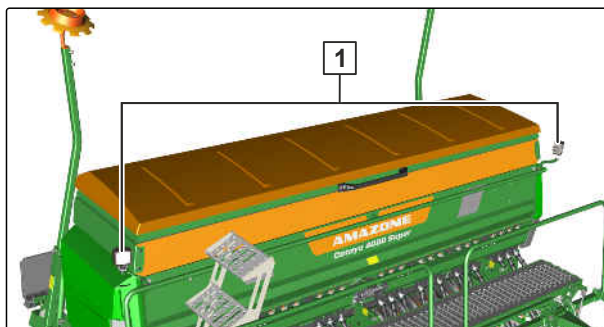
UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.13.2 Pracovní osvětlení

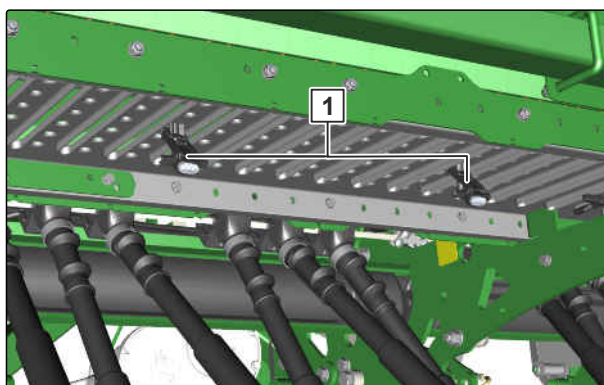
CMS-T-00008301-A.1

Pracovní světlomety **1** umožňují za tmy lépe vidět na pracovní oblast. Pracovní světlomety se zapínají prostřednictvím ovládacího terminálu nebo počítače.



CMS-I-00005665

Osvětlení pole btek **1** umožňuje za tmy lépe vidět na secí botky. Osvětlení pole btek spolu s pracovními světlomety se zapíná prostřednictvím ovládacího terminálu nebo počítače.

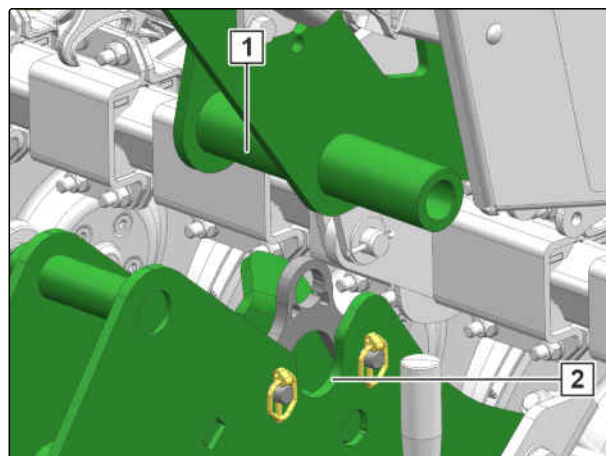


CMS-I-00005664

4.14 Závěsný rám

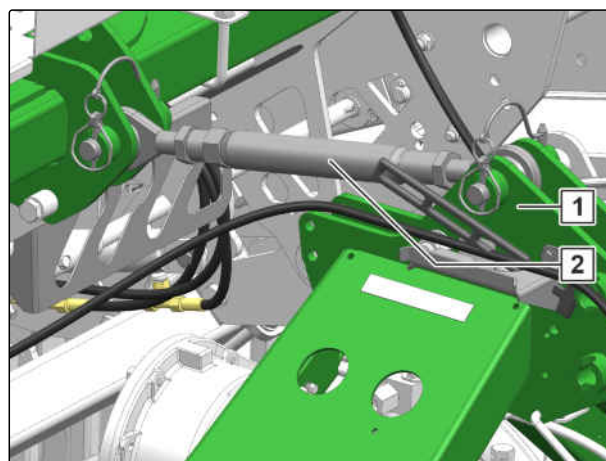
CMS-T-00004881-C.1

Nástavbový secí stroj je možné upevnit pomocí dvou úchytů **1** na stroj na zpracování půdy **2**.



CMS-I-00003592

Kromě toho je nástavbový secí stroj spojen horním ramenem **2** se strojem na zpracování půdy **1**.



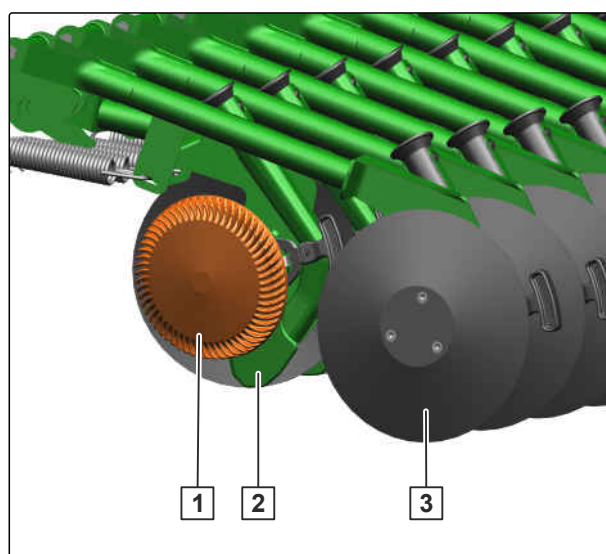
CMS-I-00004568

4.15 Botka RoTeC

CMS-T-00006297-B.1

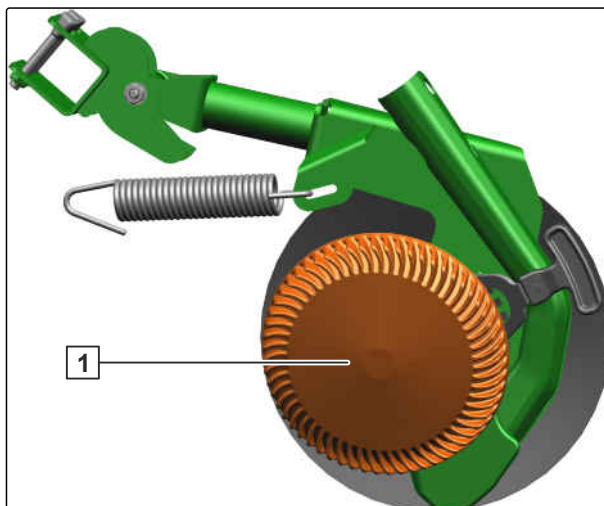
Botka RoTec je jednokotoučová botka, která ukládá osivo do zorané nebo mulčované půdy. Tvarovače brázdy **2** a krájecí kotouče **3** vytváří secí brázdu, do které padá dávkovaný materiál. Vodicí kotouče a vodicí kola nastavení hloubky **1** omezují hloubku ukládání a čistí krájecí kotouče. Přítlak botek a hloubka ukládání jsou nastavitelné.

Pro obdělávání půdy bez setí lze botky zvednout.



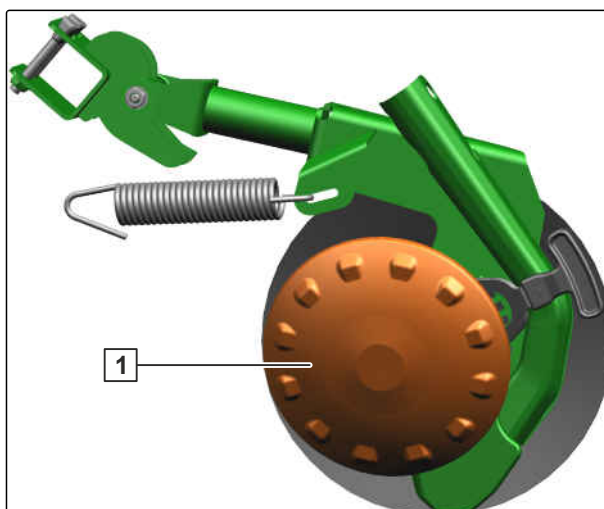
CMS-I-00004578

Vodící kolo nastavení hloubky Control 25 **1** o šířce dosedací plochy 25 mm umožňuje mělký výsev se zvýšeným přitlakem botek na lehkých půdách.



CMS-I-00004586

Vodící kotouč nastavení hloubky Control 10 **1** o šířce dosedací plochy 10 mm se používá na těžkých půdách.



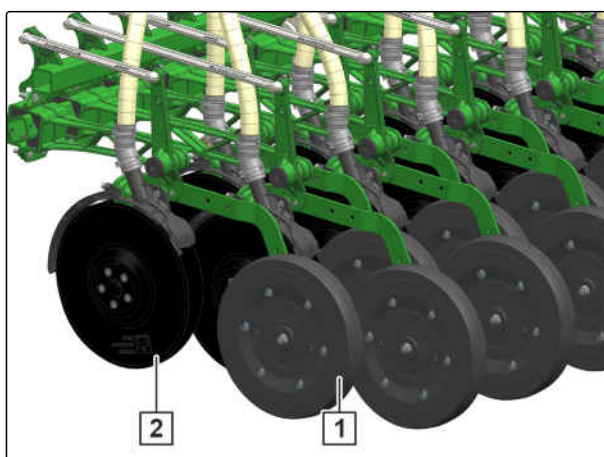
CMS-I-00004585

4.16 Botka TwinTeC

CMS-T-00004346-C.1

Botka TwinTeC Special je dvoukotoučová botka do zorané nebo mulčované půdy. Duté kotouče **2** vytváří secí brázdu. Osivo je přiváděno mezi dutými kotouči a padá do secí brázdy. Vodící kolo nastavení hloubky **1** vede dvojitou kotoučovou botku v nastavené pracovní hloubce a zajišťuje uzavření dávkovaného materiálu v půdě. Přítlak botek a hloubka ukládání jsou nastavitelné.

Pro obdělávání půdy bez setí lze botky zvednout.



CMS-I-00003166

4.17 Přesný zavlačovač

CMS-T-00006330-C.1

Zavlačovací prsty **2** přesného zavlačovače leží vodorovně na půdě a rovnoměrně zahrnují uložený dávkovaný materiál sypkou půdou.

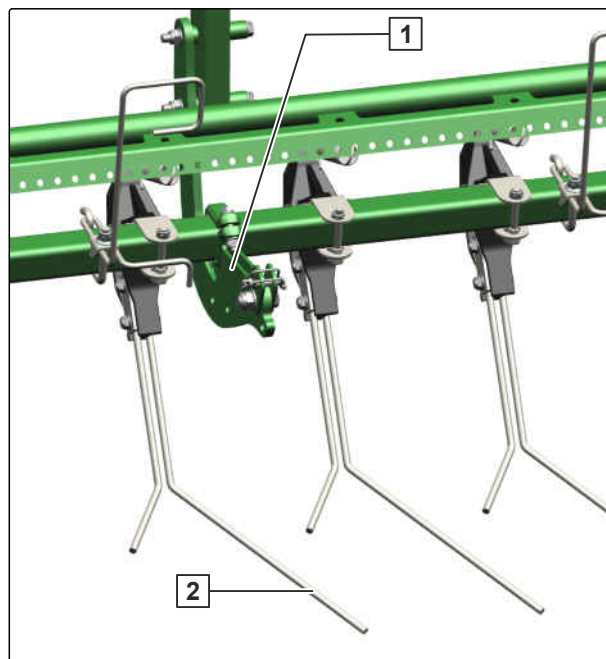
Polohu zavlačovacích prstů lze nastavit.

Přítlak přesného zavlačovače určuje intenzitu práce přesného zavlačovače. Tlak je nastavitelný hydraulicky nebo mechanicky. Při hydraulickém nastavení se nastavuje přítlak přesného zavlačovače spolu s přítlakem botky.

U secích strojů se zvedání přesného zavlačovače se může přesný zavlačovač zvedat nezávisle na poloze botek.

Na každé straně přesného zavlačovače se nachází oblouk **1** zajištěný sklopnou závlačkou. Oblouky zabraňují, aby se při couvání zavlačovací prsty překlopily a dostaly do botky.

Když dojde při couvání k lehké kolizi, zavlačovací prsty se vyhnou překážce, aniž by se poškodily. Při jízdě vpřed zaujmou zavlačovací prsty opět svou pracovní polohu.



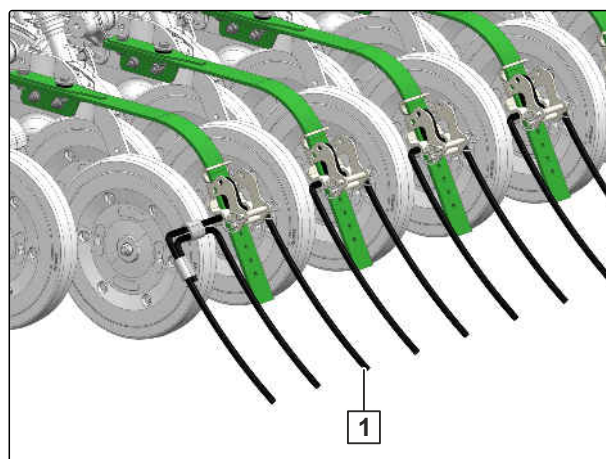
CMS-I-00004589

4.18 Zavlačovač botky

CMS-T-00006648-C.1

Zavlačovací prsty **1** zavlačovače botky rovnoměrně zahrnují uložený dávkovaný materiál sypkou půdou.

Úhel náběhu a výška zavlačovacích prstů jsou nastavitelné.



CMS-I-00004734

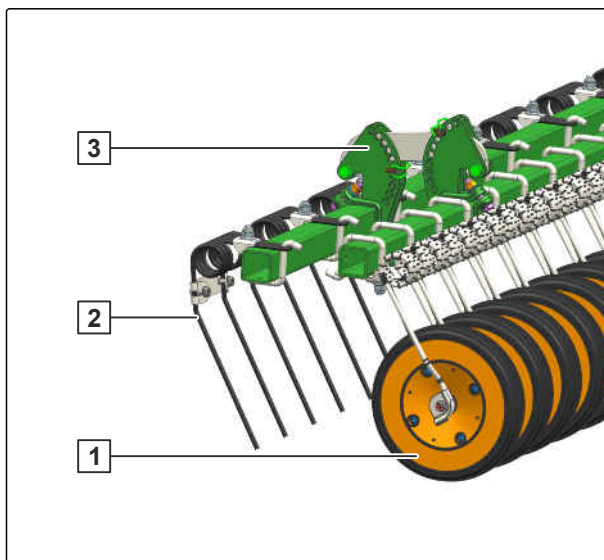
4.19 Kotoučové zavlačovače

CMS-T-00007215-A.1

Zavlačovací prsty **2** uzavírají secí brázdy.

Přítlačné kotouče **1** přitlačují semena ke dnu brázdy.

Pomocí přestavovacího segmentu **3** se nastavuje úhel náběhu a pracovní hloubka zavlačovacích prstů.



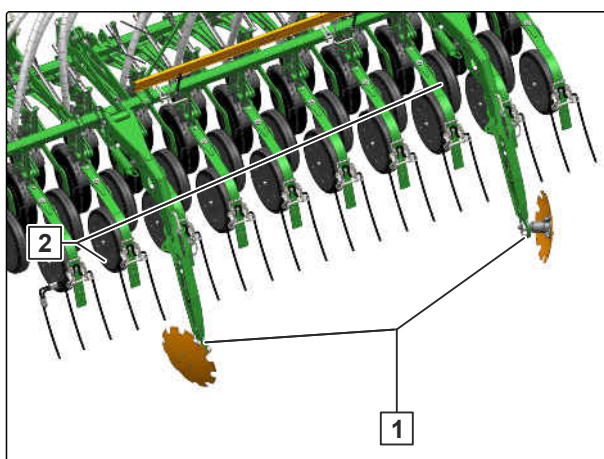
CMS-I-00005090

4.20 Značkovač kolejových řádků

CMS-T-00004347-C.1

Při zakládání kolejových řádků spustí značkovač kolejových řádků automaticky dolů kotouče **1** a vytvoří stopy. Podle těchto stop jsou kolejové řádky viditelné, ještě než osivo vzejde. Pokud se žádné kolejové řádky nezakládají, jsou kotouče zvednuté.

Podle vybavení stroje může být na stroji namontován různý počet kotoučů. Šířka stopy a úhel náběhu značkovacího kotouče jsou nastavitelné.



CMS-I-00003167

4.21 Znamenáky

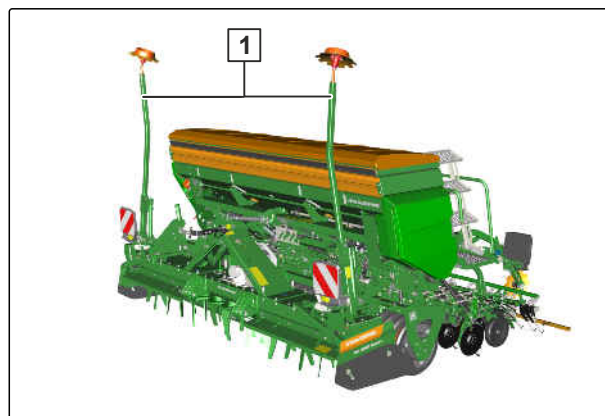
CMS-T-00007957-A.1

Znamenáky **1** zabírají střídavě vedle stroje do půdy.

Když jede řidič traktoru uprostřed po vytvořené stopě, automaticky dochází k napojování řádků.

Délka a intenzita práce znamenáky jsou nastavitelné.

Pokud znamenáky přejedou překážku nebo se traktor otáčí, musí se znamenáky zvednout.



CMS-I-00005540

4.22 GreenDrill

CMS-T-00005046-B.1

Nástavbový secí stroj GreenDrill umožňuje vysévat drobné osivo a meziplodiny při zpracování půdy nebo vysévat podsev během setí.



CMS-I-00003609

Technické údaje

5

CMS-T-00007981-A.1

5.1 Objem zásobníku

CMS-T-00007982-A.1

Varianta stroje	Objem zásobníku
Cataya 3000 Super (bez nastavby)	830 l
Cataya 3000 Super (s nastavbou)	1.270 l
Cataya 4000 Super (bez nastavby)	1.180 l
Cataya 4000 Super (s nastavbou)	1.730 l

5.2 Rozměry

CMS-T-00007983-A.1

Rozměry	Cataya 3000 Super	Cataya 4000 Super
Převážná šířka	3 m	4 m
Pracovní záběr	3 m	4 m

5.3 Rychloupínací systém QuickLink

CMS-T-00003190-D.1

Pracovní záběr stroje	Vzdálenost záchytných kapes QuickLink
2,5 m	1.529 mm ± 3 mm
3 m	2.029 mm ± 3 mm
3,5 m	2.529 mm ± 3 mm
4 m	3.029 mm ± 3 mm

5.4 Optimální pracovní rychlost

CMS-T-00007377-B.1

Secí botka	Pracovní rychlost (v závislosti na stroji na zpracování půdy)
Botka TwinTeC	8 km/h až 12 km/h
Botka RoTeC	6 km/h až 12 km/h

5.5 Nářadí na zpracování půdy

CMS-T-00007984-A.1

Rozměry	Cataya Super s botkami RoTeC			
	3000		4000	
Počet řádků	24	20	32	26
Vzdálenost řádků	12,5 cm	15 cm	12,5 cm	15,4 cm

Rozměry	Cataya Super s botkami TwinTeC			
	3000		4000	
Počet řádků	24	20	32	26
Vzdálenost řádků [cm]	12,5	15	12,5	15,4

5.6 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00007987-A.1

Typ	Rám připojení secího stroje:	Třibodový závěsný rám nosného stroje
Cataya Super 3000 / 4000	QuickLink	kategorie 3

5.7 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00007989-A.1

Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 73 dB(A), měřeno za provozu při zavěšení kabiny u ucha řidiče traktoru.

Výška emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.8 Svahová dostupnost

CMS-T-00004990-A.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	10 %	
Ve směru jízdy vpravo	10 %	

Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	10 %	
Dolů se svahu	10 %	

5.9 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00007988-A.1

Typ	Výkon motoru
Cataya 3000 Super	Od 95 kW / 130 PS
Cataya 4000 Super	Od 132 kW / 180 PS

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	Nejméně 10 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných výrobců traktorů.
Řídicí jednotky	Podle vybavení stroje

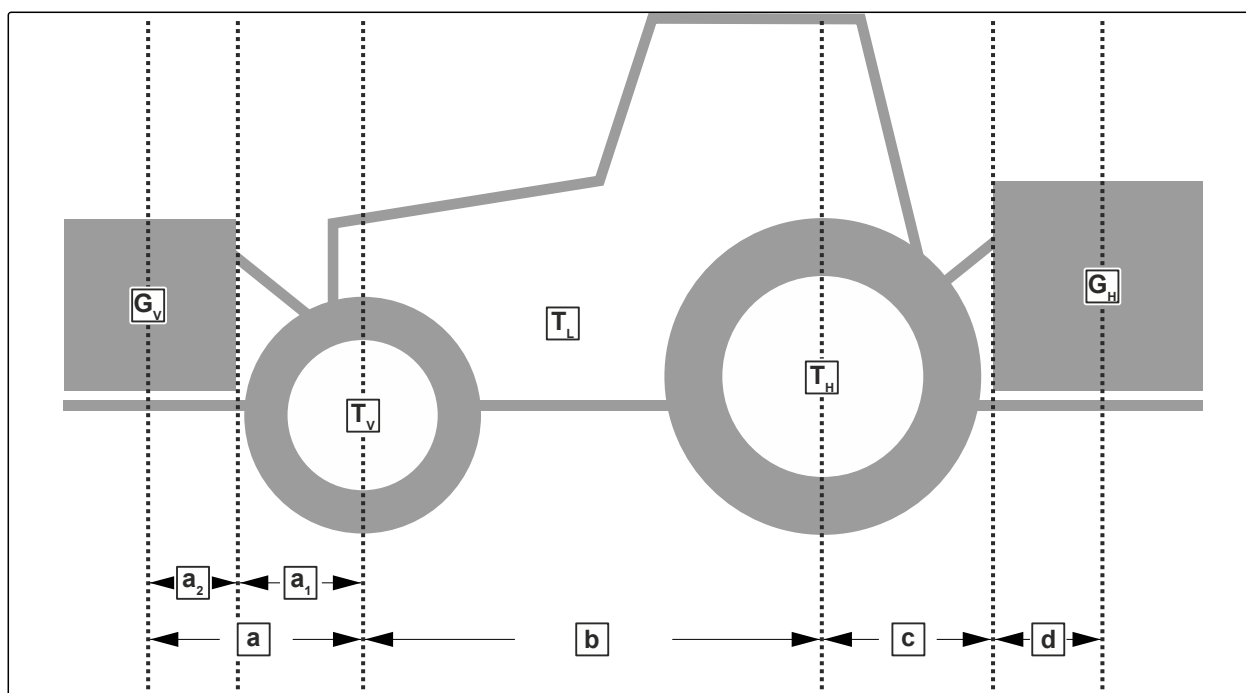
Příprava stroje

6

CMS-T-00007991-A.1

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
G_H	kg	povolená celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a_1	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a_2	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	
d	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží.	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

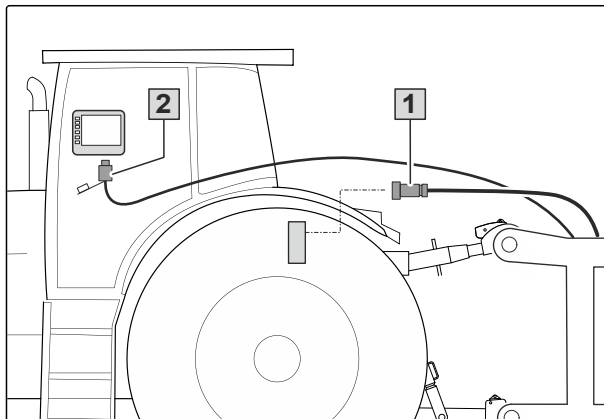
6.2 Připojování stroje

CMS-T-00007992-A.1

6.2.1 Připojení ISOBUS nebo ovládacího počítače

CMS-T-00003611-F.1

1. Zasuňte zástrčku kabelu ISOBUS **1** nebo kabelu ovládacího počítače **2**.
2. Uložte kabel ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíral a nebyl přiskřípnutý.



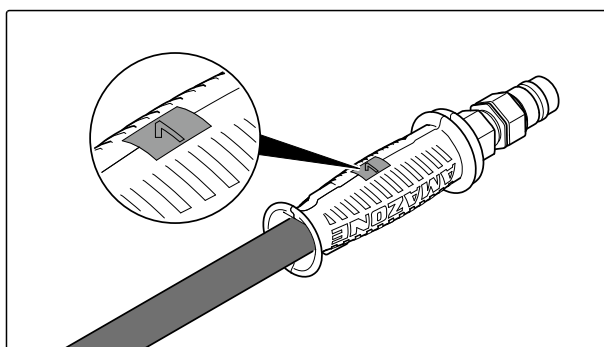
CMS-I-00006891

6.2.2 Připojení hydraulických hadic

CMS-T-00008070-A.1

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
zelená			Přítlak botek	zvýšení	dvojčinná	
			Zvýšení výsevku Přítlak přesných zavlačovačů Zvedání botek	snížení		
žlutá			Značkovač kolejových rádků	zvedání	jednočinná	
Modrá			Zvedání přesných zavlačovačů	Spouštění	dvojčinná	
				zvedání		
Červená		Uvolnění tlaku pomocí beztlakého zpětného toku.				



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- ▶ Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

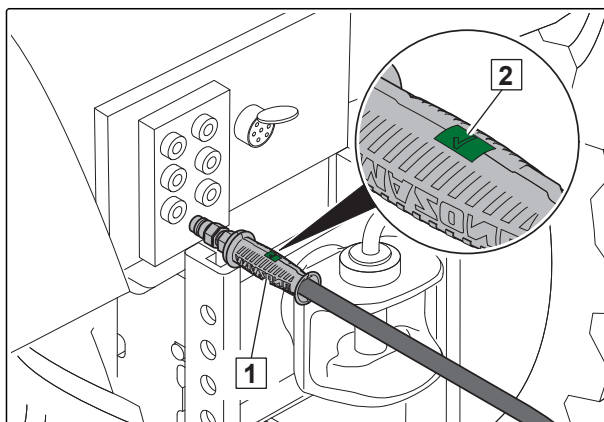


DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- ▶ Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení DN16.
- ▶ Volte krátké trasy zpětného toku.
- ▶ Připojte správně beztlaký zpětný tok hydraulického oleje.
- ▶ Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

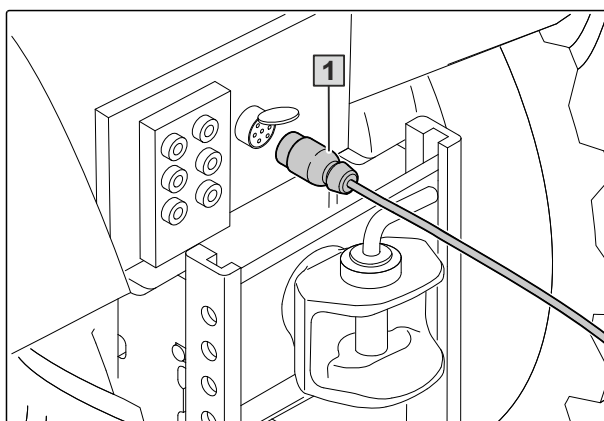
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
 2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.
 3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

6.2.3 Připojení elektrického napájení

1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.

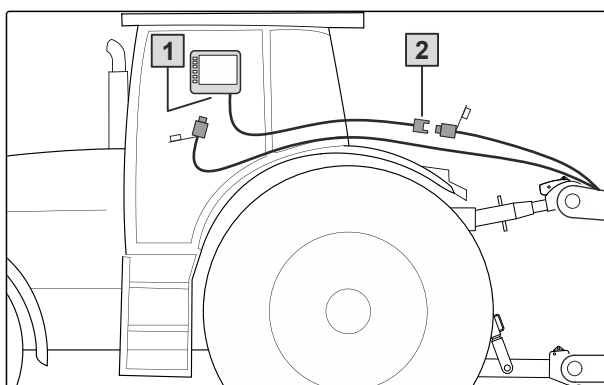


CMS-T-00001399-F.1

CMS-I-00001048

6.2.4 Připojení kamerového systému

1. V závislosti na vybavení stroje zapojte zástrčku kamerového systému na ovládacím terminálu **1** nebo na zádi traktoru do prodlužovacího kabelu **2**.
2. Kabley kamerového systému uložte s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíraly a nebyly přiskřípnuté.



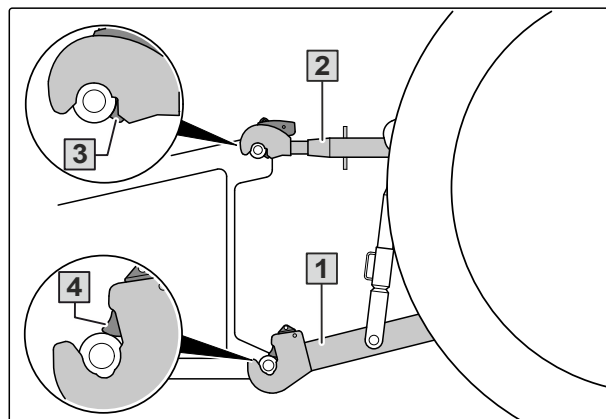
CMS-T-00007677-B.1

CMS-I-00007453

6.2.5 Připojení tříbodového závěsného rámu

CMS-T-00001400-G.1

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Ze sedadla traktoru připojte spodní ramena **1**.
3. Připojte horní rameno **2**.
4. Zkontrolujte, zda jsou háky horního ramena **3** a háky spodního ramena **4** správně zajištěné.



CMS-I-00001225

6.2.6 Připojení nástavbového secího stroje

CMS-T-00007994-A.1



VAROVÁNÍ

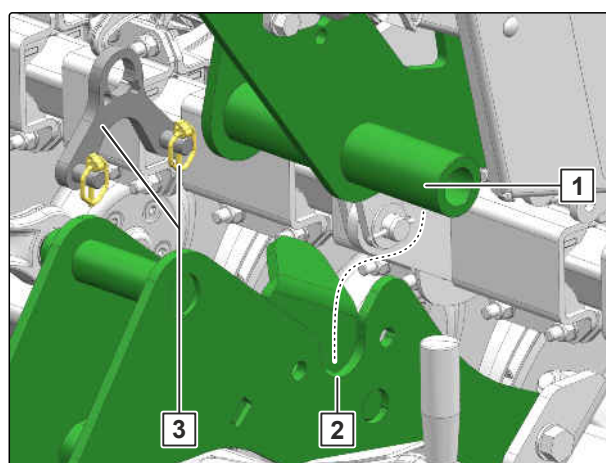
Nebezpečí nehody v důsledku vypadlých odstavných podpěr

- Odstavné podpěry nemají žádnou aretaci, demontujte odstavné podpěry před nástupem jízdy.



CMS-I-00005558

1. Traktorem s připojeným strojem na zpracování půdy **1** pomalu najedte pod nástavbový secí stroj.
 2. Demontujte zajišťovací třmen **3**.
 3. Pomalu zvedněte stroj na zpracování půdy.
- ➔ Nástavbový secí stroj **1** se položí do záchytných kapes **2** stroje na zpracování půdy.



CMS-I-00003590



UPOZORNĚNÍ

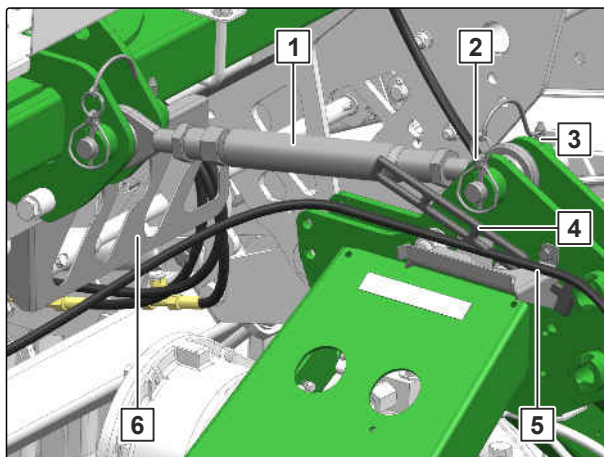
Horní hrana zásobníku musí být při připojování ve vodorovné poloze.

4. Namontujte horní rameno **1** s čepem **3**.
5. Zajistěte čep závlačkou **2**.
6. Hydraulické hadice ze skříně pro hadice **6** uložte do vedení **5**.
7. Vložte napájecí kabel pracovního počítače do vedení.
8. Zafixujte hydraulická vedení a napájecí vedení držákem **4**.

U rotačních bran KE a rotačních kypřičů KX a KG se nastavuje horní rameno na délku 545 mm.

U kompaktních diskových bran CombiDisc 3000 se nastavuje horní rameno na délku 880 mm.

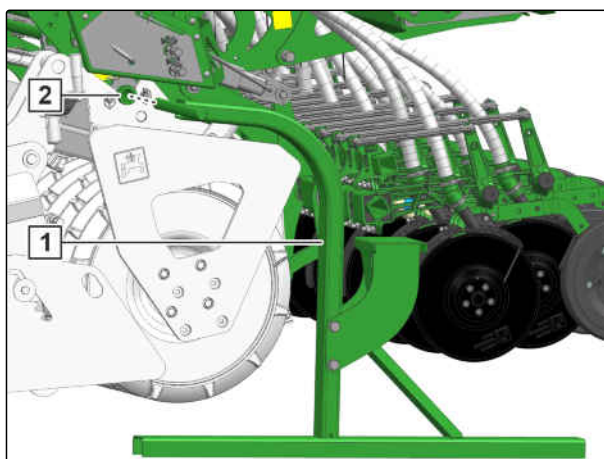
9. Nastavte horní rameno na požadovanou délku.
10. Zvedněte stroj na zpracování půdy s připojeným secím strojem.
11. Na obou stranách odstraňte odstavné podpěry **1** ze stroje **2**.



CMS-I-00004526

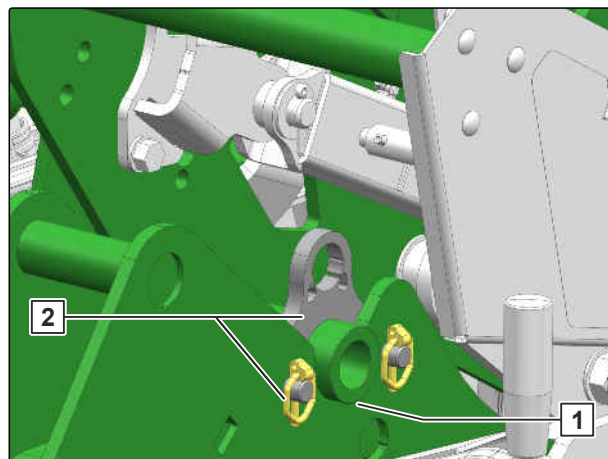


CMS-I-00005561



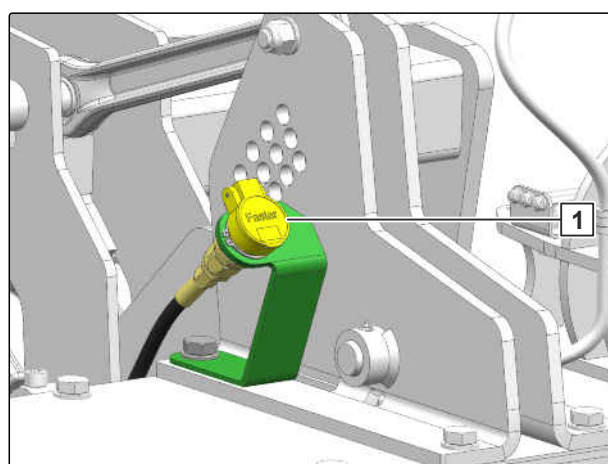
CMS-I-00004938

12. Na všechny konzoly **1** namontujte zajišťovací třmen **2**.



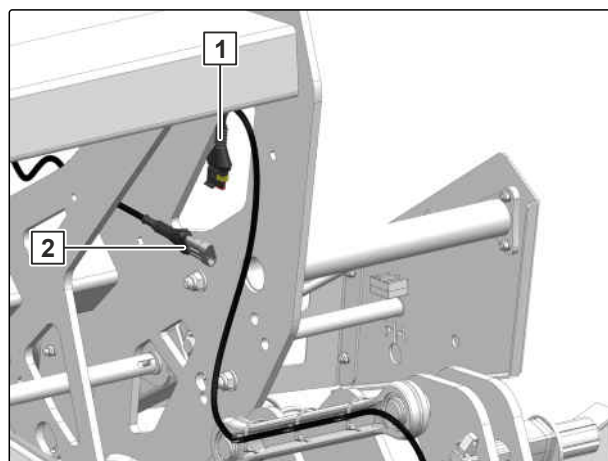
CMS-I-00003593

13. Pokud má secí stroj značkovač kolejových řádků, připojte napájecí vedení secího stroje ke stroji na zpracování půdy **1**.



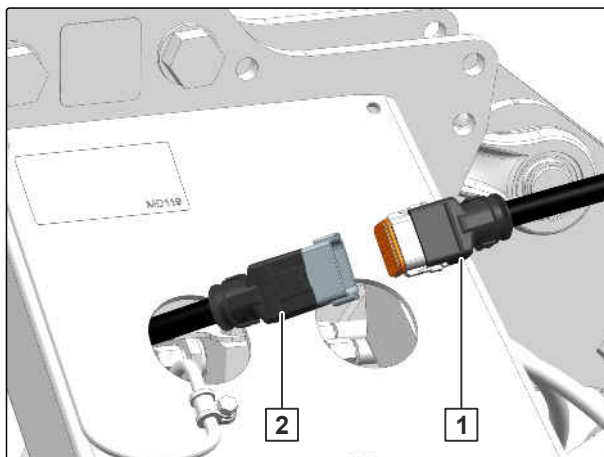
CMS-I-00003485

14. Připojte napájecí vedení **2** zadního osvětlení a označení ke stroji na zpracování půdy **1**.



CMS-I-00004527

15. Připojte napájecí vedení **1** pro monitorování stroje na zpracování půdy **2**.



CMS-I-00004528

6.3 Příprava stroje k použití

CMS-T-00008035-A.1

6.3.1 Přizpůsobení snímače pracovní polohy

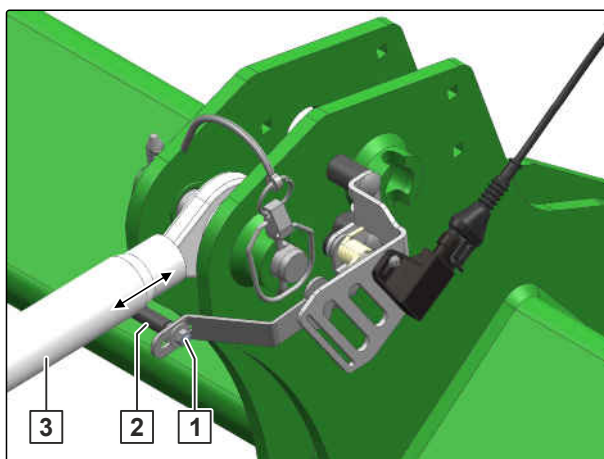
CMS-T-00003625-E.1

Snímač pracovní polohy monitoruje polohu stroje v tříbodové hydraulice a spíná pohony dávkování. Délka páky je nastavitelná.

1. Uvolněte matici **1**.
2. Umístěte páku **2** na rovnou styčnou plochu na horním táhle **3**.
3. Utáhněte matici.
4. *Abyste se ujistili, že se snímač pracovní polohy opírá o rovný povrch, stroj zcela zvedněte a spustíte.*
5. *Chcete-li konfigurovat snímač pracovní polohy, viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "Konfigurace snímače pracovní polohy"*

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

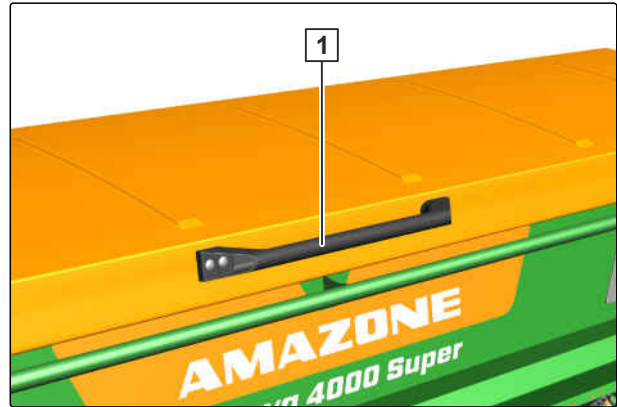


CMS-I-00002608

6.3.2 Ovládání víka zásobníku

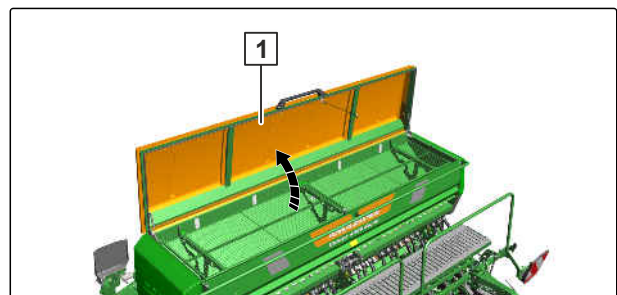
CMS-T-00008039-A.1

1. *Chcete-li otevřít víko zásobníku:*
Zatáhněte nahoru rukojeť **1** na víku zásobníku.



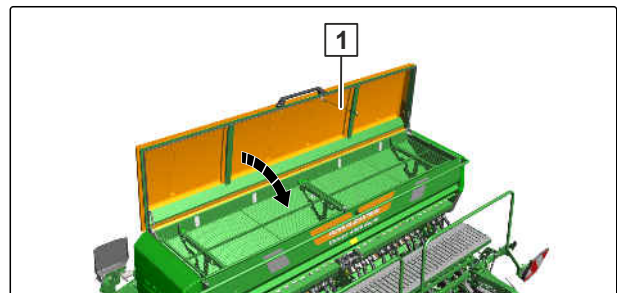
CMS-I-00005564

- ➔ Víko zásobníku **1** se samočinně otevře.



CMS-I-00005565

2. *Chcete-li zavřít víko zásobníku:*
Zatáhněte za lanko **1**.



CMS-I-00005566

6.3.3 Nastavení snímače stavu naplnění

CMS-T-00008048-A.1

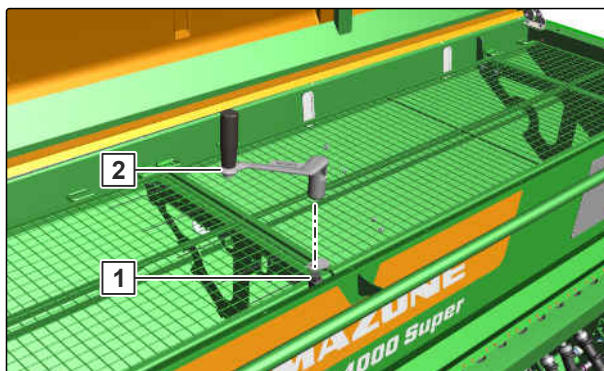
Snímač stavu naplnění monitoruje úroveň osiva v zásobníku.

Podle vybavení stroje se může počet snímačů stavu naplnění lišit.

U malých aplikovaných množstvích musí být snímač stavu naplnění v dolní části zásobníku.

U větších aplikovaných množstvích musí být snímač stavu naplnění v horní části zásobníku.

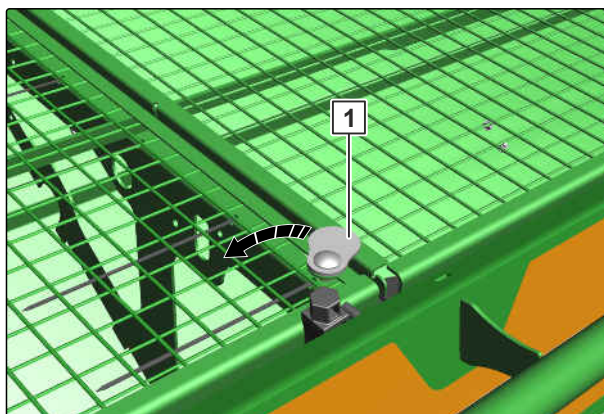
1. Otevřete víko zásobníku.
2. Uvolněte zajištění **1** univerzálním ovládacím nástrojem **2**.



CMS-I-00005769

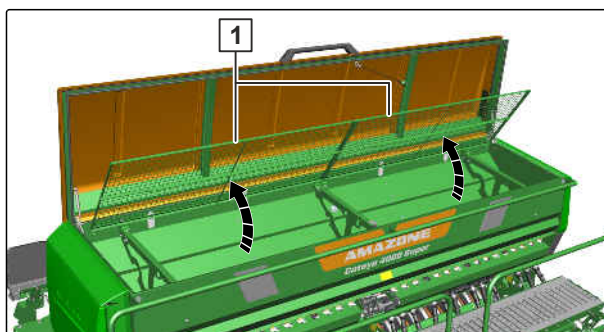
3. Posuňte uzavírací plech **1** ke straně.

➔ Prosévací mříže lze otevřít.



CMS-I-00005771

4. Zvedněte prosévací mříž **1**.

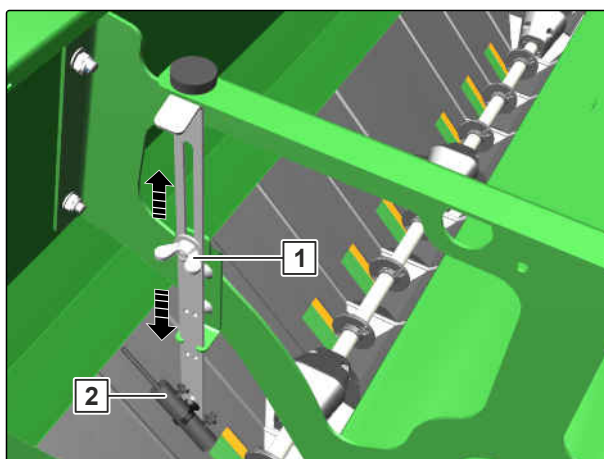


CMS-I-00005770

5. *Chcete-li nastavit snímač stavu naplnění **2**:*
Povolte křídlovou matici **1**.

➔ Snímač hladiny náplně lze svisle nastavit.

6. Utáhněte křídlovou matici.



CMS-I-00005568



UPOZORNĚNÍ

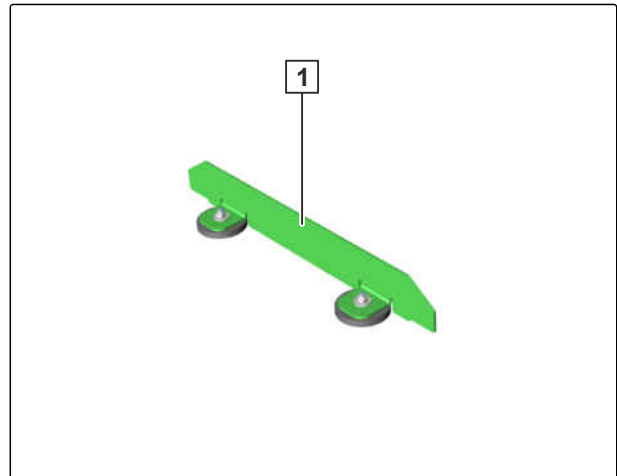
Když není snímač stavu naplnění již zakrytý, zobrazí se výstražné hlášení na ovládacím terminálu nebo ovládacím počítači.

7. Zavřete víko zásobníku.

6.3.4 Montáž vodicích prvků osiva

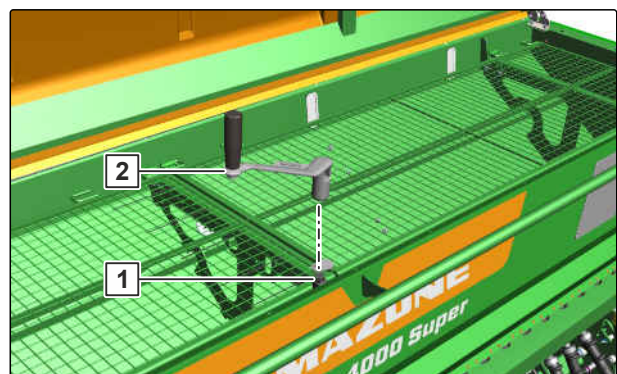
V závislosti na variantě stroje jsou zapotřebí 4 nebo 6 vodicích prvků osiva **1** pro zásobník.

CMS-T-00009086-A.1



CMS-I-00006245

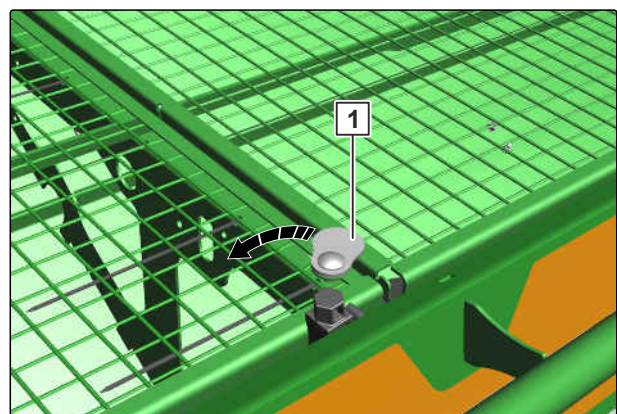
1. Otevřete víko zásobníku.
2. Povolte zajištění **1** univerzálním ovládacím nástrojem **2**.



CMS-I-00005769

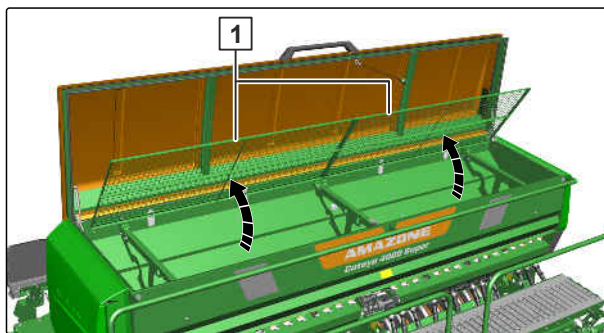
3. Posuňte uzavírací plech **1** ke straně.

➔ Prosévací mříže lze otevřít.



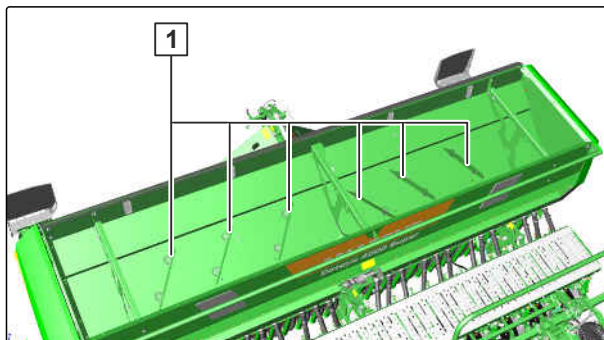
CMS-I-00005771

4. Zvedněte prosévací mříž **1**.



CMS-I-00005770

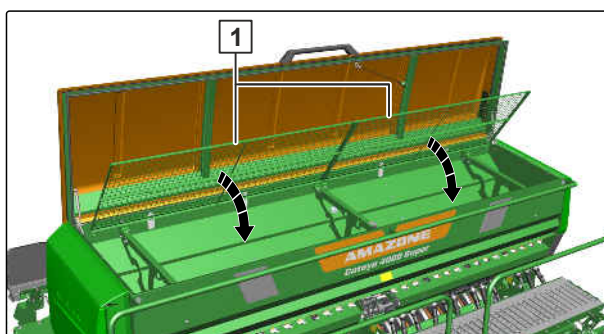
5. Umístěte vodící prvky osiva **1** do zásobníku.



CMS-I-00006246

6. Sklopte prosévací mříž **1**.

7. Zavřete víko zásobníku.

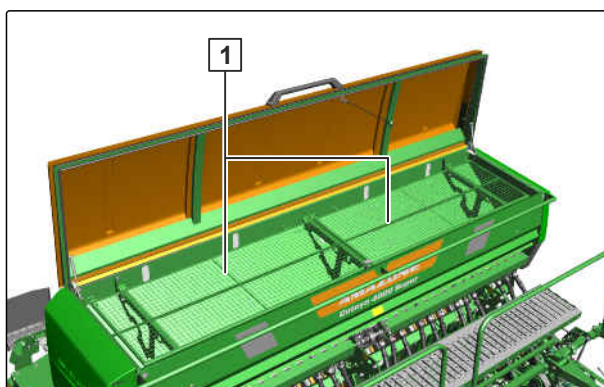


CMS-I-00006247

6.3.5 Plnění zásobníku

CMS-T-00008053-A.1

1. Spustíte stroj dolů.
2. Otevřete víko zásobníku.
3. Naplňte zásobník přes prosévací mříž **1**.
4. Zavřete víko zásobníku.



CMS-I-00005572

6.3.6 Nastavení hloubky ukládání u botky TwinTeC

CMS-T-00004360-C.1

1. Zvedněte stroj.
2. Nasadte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **1**.

i UPOZORNĚNÍ

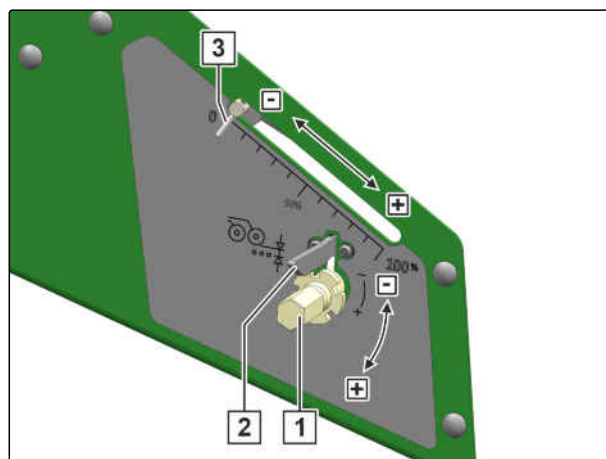
Nastavení hloubky ukládání osiva se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.

3. *Chcete-li zmenšit hloubku ukládání:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček **-**

nebo

chcete-li snížit hloubku ukládání osiva:
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček **+**.

4. Stupnice **3** slouží k orientaci.
5. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **2** zaskočit do drážky rastru.
6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz, viz "Kontrola hloubky ukládání".

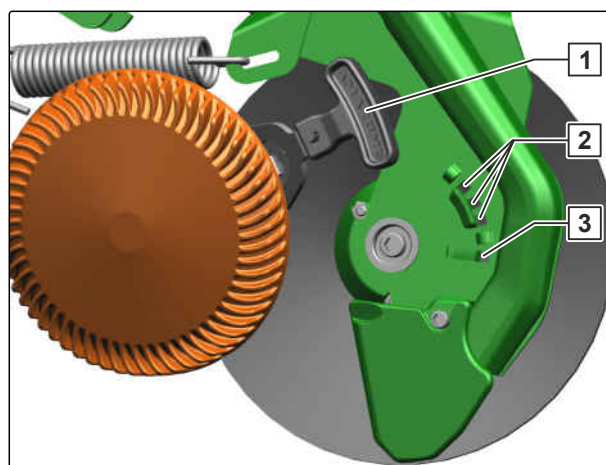


CMS-I-00003114

6.3.7 Nastavení hloubky ukládání u botky RoTeC

CMS-T-00006301-C.1

Hloubka ukládání se může nastavit ve 3 stupních **2**. Čím výše jsou vodicí kotouče nebo vodicí kola nastavení hloubky, tím větší je hloubka ukládání. Nastavení hloubky ukládání osiva se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli. Největší hloubky ukládání se dosáhne demontáží vodicích kotoučů nebo vodicích kol nastavení hloubky.



CMS-I-00004587

1. Přitáhněte páku **1** k vodícímu kotouči nebo vodícímu kolu nastavení hloubky, posuňte ji nahoru nebo dolů a nechte ji zaskočit v požadované poloze

nebo

chcete-li vodící kotouč nebo vodící kolo nastavení hloubky zcela vyjmout:
pohněte pákou zcela dolů a posuňte ji v podélném otvoru **3** dozadu, aby bylo možné vyjmout vodící kotouč nebo vodící kolo nastavení hloubky.
2. Nastavte všechny vodící kotouče nebo vodící kola nastavení hloubky na stejnou výšku nebo je zcela vyjměte.
3. *Chcete-li na poli zkontrolovat hloubku ukládání:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz, viz "Kontrola hloubky ukládání".
4. Pokud ještě nebylo dosaženo požadované hloubky ukládání, navíc upravte přítlak btek, viz "Ruční nastavení přítlaku btek" nebo "Hydraulické nastavení přítlaku btek".

6.3.8 Ruční nastavení přítlaku btek

1. Zvedněte stroj.
2. Nasaďte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **1**.

i UPOZORNĚNÍ

Nastavení přítlaku btek se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.

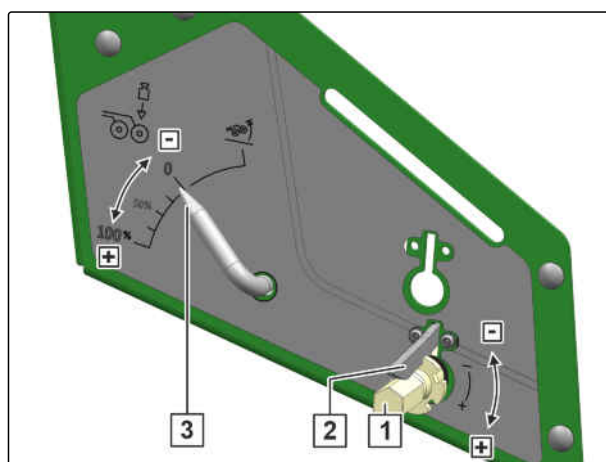
3. *Chcete-li snížit přítlak btek:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček **-**

nebo

chcete-li zvýšit přítlak btek:

Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček **+**.

4. Stupnice **3** slouží k orientaci.



CMS-T-00006426-B.1

CMS-I-00004579

5. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **2** zaskočit do drážky rastru.
6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.9 Hydraulické nastavení přítlaču btek

Aktuální přítlak se zobrazuje na mechanickém ukazateli přítlaču btek na přední straně stroje.

i UPOZORNĚNÍ

Hodnota na stupnici slouží jen pro orientaci.
Hodnota na stupnici nemá žádný rozměr.



CMS-T-00008057-A.1

CMS-I-00005586

1. *Chcete-li u strojů s komfortní hydraulikou aktivovat funkci:*
Viz "Předvolba hydraulických funkcí" v návodu k obsluze softwaru ISOBUS

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

2. *Chcete-li u strojů s komfortní hydraulikou nastavit hodnotu pro přítlak btek:*
Viz "Nastavení přítlaču btek" v návodu k obsluze softwaru ISOBUS

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

! VAROVÁNÍ Neočekávaný pohyb botky a přesného zavlačovače

Hydraulické válce nastavování přítlaču btek a přesných zavlačovačů jsou ovládány současně.

- *Než aktivujete řídicí jednotku traktoru, vykažte osoby z nebezpečné oblasti.*

3. *Chcete-li zvýšit přítlak botek:*
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "zelenou 1",

nebo

chcete-li snížit přítlak botek:
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "zelenou 2".

4. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.10 Nastavení zavlačovače botky

CMS-T-00006627-D.1

6.3.10.1 Nastavení úhlu bran

CMS-T-00004372-D.1

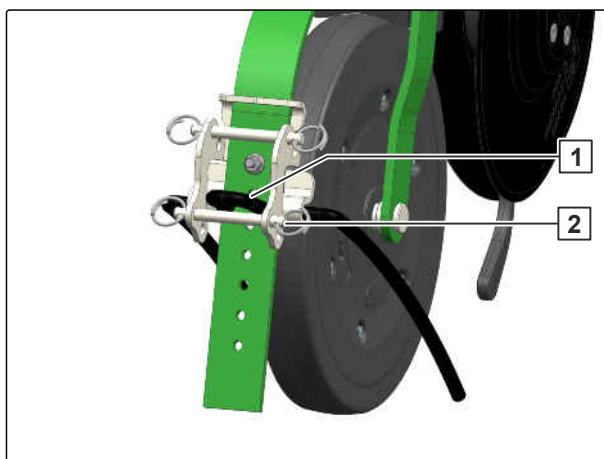
Při couvání se zavlačovací prsty **1** sklopí dopředu a opírají se o zajišťovací čep **2**. Zavlačovací prst tak nevyčnívá do sousední botky.



DŮLEŽITÉ

Poškození botek v důsledku
překlopeného zavlačovacího prstu

- Neodstraňujte zajišťovací čepy.



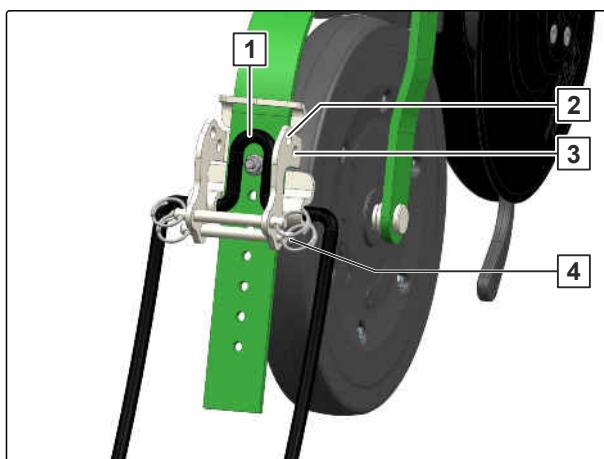
CMS-I-00003184

1. Zvedněte stroj.



UPOZORNĚNÍ

Nastavení úhlu bran se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.



CMS-I-00003187

2. *Chcete-li uvést zavlačovací prst **1** do ploché pracovní polohy:*

Nechte čep **4** na místě

nebo

chcete-li uvést zavlačovací prst do prostřední pracovní polohy:

Namontujte čep **4** do otvoru **3**.

nebo

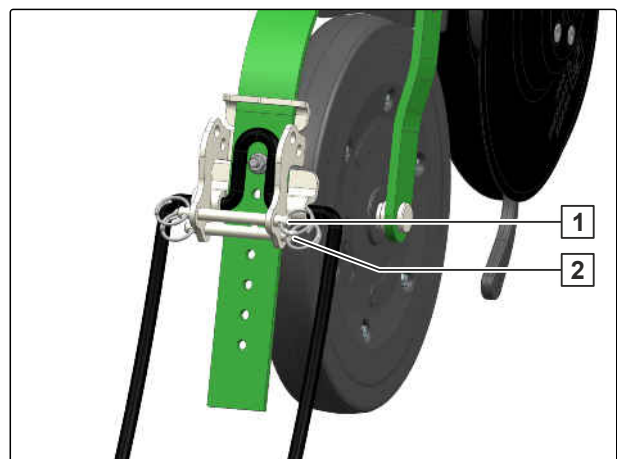
chcete-li uvést zavlačovací prst do strmé pracovní polohy:

Namontujte čep **4** do otvoru **2**.

3. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.10.2 Deaktivace zavlačovacích prstů

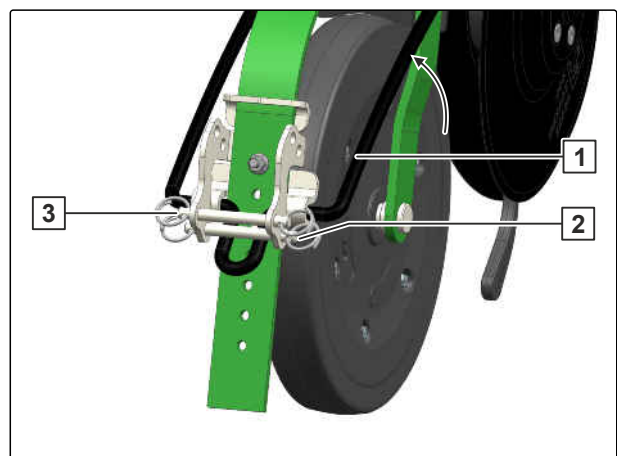
1. Zvedněte stroj.
2. Demontujte čepy **1** a **2**.



CMS-T-00004370-C.1

CMS-I-00003188

3. Vyklopte zavlačovače **1** nahoru.
4. Namontujte čepy **2** a **3** do znázorněného otvoru.



CMS-I-00003183

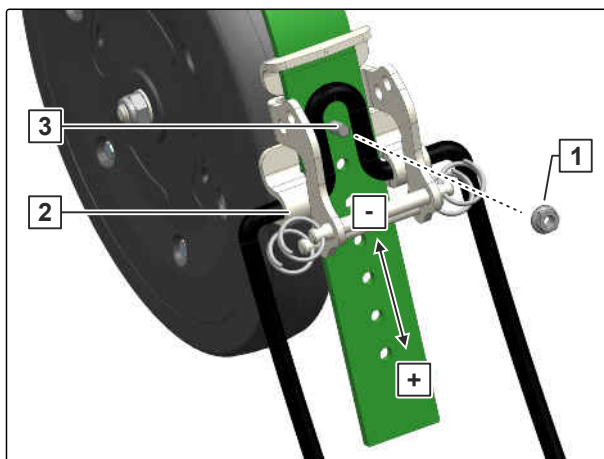
6.3.10.3 Nastavení výšky zavlačovače

1. Demontujte matici **1**.
2. Demontujte šroub **3**.

i UPOZORNĚNÍ

Nastavení výšky zavlačovače se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.

3. Uvedte držák prstů **2** do požadované polohy.
4. Namontujte šroub **3**.
5. namontujte a utáhněte matici **1**.
6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00003182

6.3.11 Nastavení přesného zavlačovače

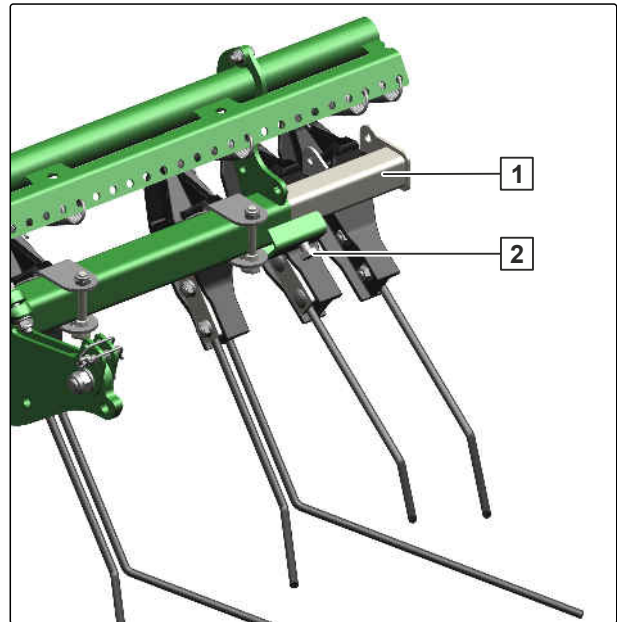
CMS-T-00008068-A.1

6.3.11.1 Nastavení přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran do pracovní polohy

CMS-T-00006334-D.1

Válce a botky stlačují půdu podle rychlosti jízdy a vlastností půdy různě široko směrem ven. Vnější prvky bran musí být nastavené tak, aby byla půda vedena zpět a vzniklo tak seťové lože beze stop. Čím vyšší je rychlost jízdy, tím dále musí být vnější prvky bran nastaveny směrem ven.

1. Univerzálním ovládacím nástrojem povolte šroub **2**.
2. Posuňte posuvný prvek **1** směrem ven.
3. Univerzálním ovládacím nástrojem utáhněte šroub **2**.
4. Provedte stejné nastavení na druhé straně stroje.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

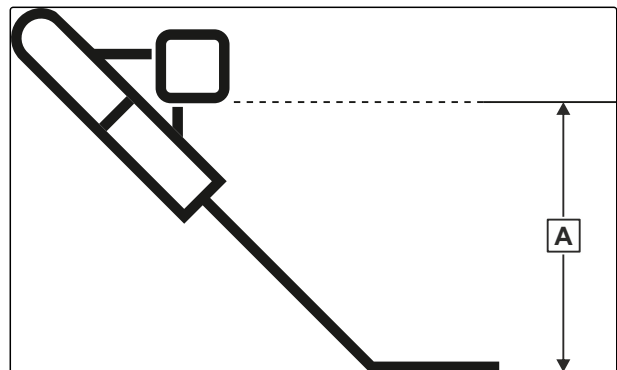


CMS-I-00004674

6.3.11.2 Nastavení polohy přesných zavlačovačů

Při správném nastavení přesných zavlačovačů leží zavlačovací prsty vodorovně na zemi a mají vůli směrem dolů 50 mm až 80 mm.

Nastavuje se vzdálenost **A** mezi nosnou trubkou a půdou. Vzdálenost se musí pohybovat mezi 230 mm a 280 mm.

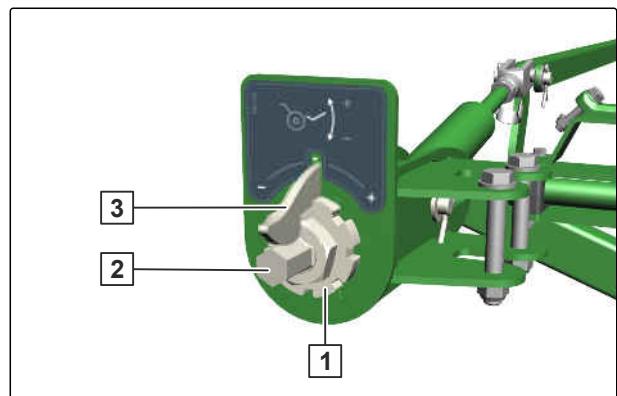


CMS-I-00004668

1. Nasadte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **2**.
2. *Chcete-li nastavit přesný zavlačovač hlouběji:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček

nebo

chcete-li nastavit přesný zavlačovač výše:
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.



CMS-I-00005591

3. Rastr **1** otočte tak, aby drážka byla nahoře.

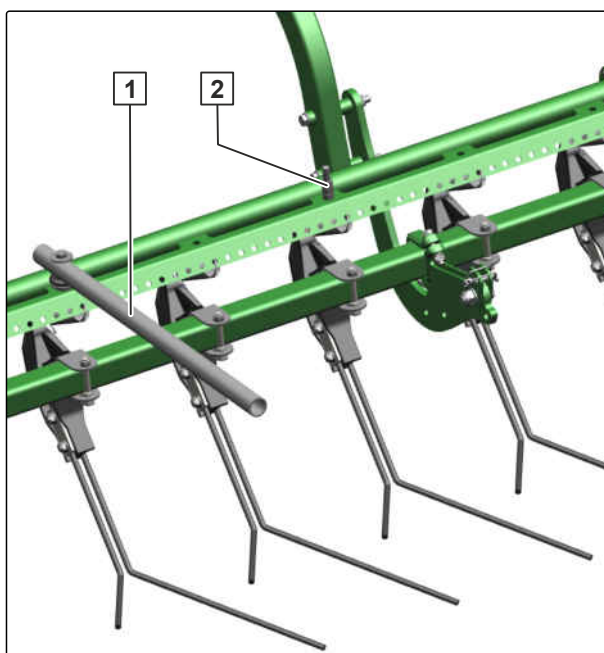
4. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **3** zaskočit do drážky.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.11.3 Ruční nastavení přitlaku přesného zavlačovače

CMS-T-00006333-E.1

Přítlak přesného zavlačovače se musí nastavit tak, aby byly všechny zaseté řádky stejnoměrně zahrnuté půdou. Přítlak na těžkých půdách musí být větší než na lehkých půdách.

1. Otočte páku **1** z přepravní pojistky **2** a vytáhněte ji nahoru.



CMS-I-00004673

Přítlak přesného zavlačovače určují tažné pružiny, které jsou připevněny k otočné trubce. Pro nastavení přítlaku se na trubku připevňuje doraz. Čím výše je doraz, tím větší je přítlak přesného zavlačovače.

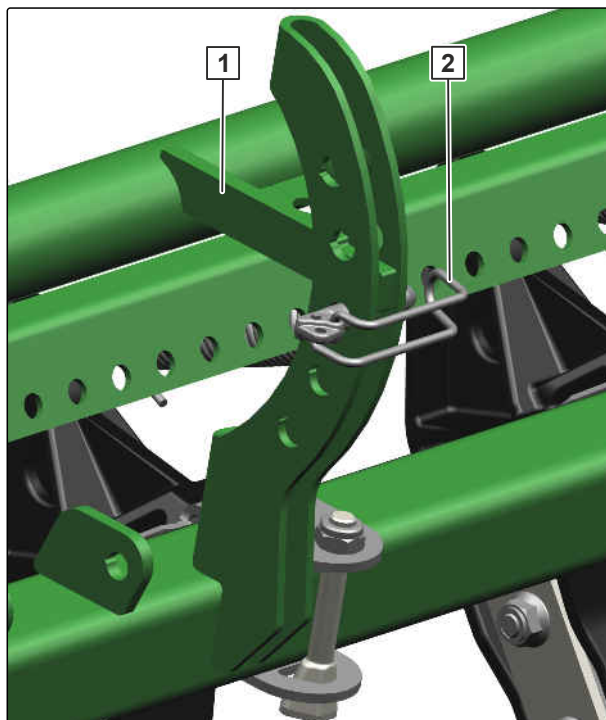
i UPOZORNĚNÍ

Nastavení přítlaku přesného zavlačovače se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.

2. *Chcete-li zvýšit přítlak přesného zavlačovače:*
Vyměňte sklopnou závlačku **2** a zasuněte ji do vyššího otvoru pod dorazem **1**

nebo

chcete-li snížit přítlak přesného zavlačovače:
Vyměňte sklopnou závlačku **2** a zasuněte ji do nižšího otvoru pod dorazem **1**.
3. Páku uvolněte a upevněte ji do přepravní pojistky.
4. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00004671

6.3.11.4 Hydraulické nastavení přítlaku přesného zavlačovače

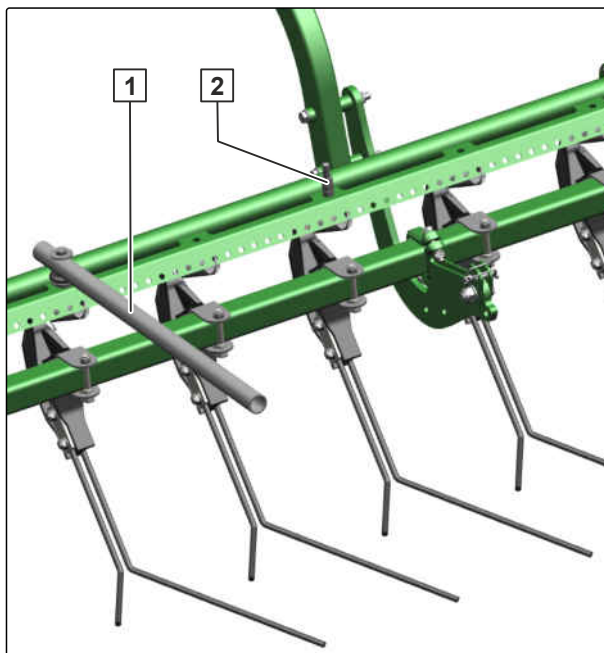
CMS-T-00006338-C.1

Přítlak přesného zavlačovače se musí nastavit tak, aby byly všechny zaseté řádky stejnoměrně zahrnuté půdou. Přítlak na těžkých půdách musí být větší než na lehkých půdách.

Pro nastavení je třeba nejprve vymezit čepy minimální přítlak a maximální přítlak přesného zavlačovače.

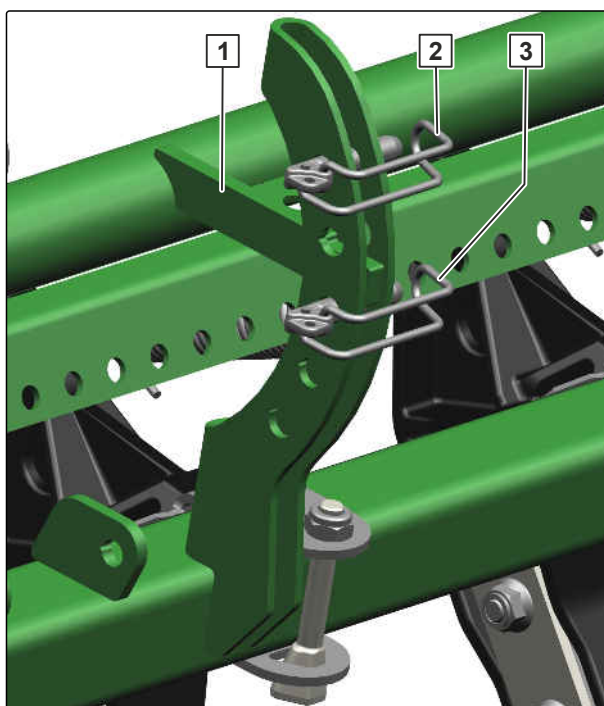
Přítlak přesného zavlačovače se pak nastavuje hydraulicky spolu s přítlakem botky. Spolu s větším přítlakem botky se současně nastavuje větší přítlak přesného zavlačovače.

1. Vyjměte páku **1** z přepravní pojistky **2** a vytáhněte ji nahoru.



CMS-I-00004673

2. *Chcete-li nastavit minimální přítlak přesného zavlačovače:*
Vyjměte sklopnou závlačku **3** a zasuňte ji do požadovaného otvoru pod dorazem **1**.
Čím vyšší otvor, tím větší je minimální přítlak přesného zavlačovače.
3. Páku uvolněte a upevněte ji do přepravní pojistky.
4. *Chcete-li nastavit maximální přítlak:*
Vyjměte druhou sklopnou závlačku **2** a zasuňte ji do požadovaného otvoru nad dorazem **1**.
Čím vyšší otvor, tím větší je maximální přítlak přesného zavlačovače.



CMS-I-00004672

5. *Chcete-li zvýšit přítlak přesného zavlačovače:*
stiskněte tlačítko "zelená 1" na řídicí jednotce traktoru

nebo

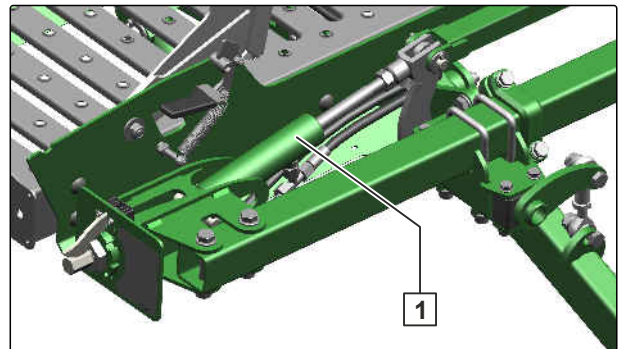
chcete-li snížit přítlak přesného zavlačovače:
stiskněte tlačítko "zelená 2" na řídicí jednotce traktoru.

6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.11.5 Zvednutí přesných zavlačovačů

U secích strojů se zvedání přesného zavlačovače se může přesný zavlačovač zvedat nezávisle na poloze botech.

Hydraulický válec **1** zvedá přesný zavlačovač.



CMS-T-00006415-A.1

CMS-I-00004703

- *Chcete-li zvednout přesný zavlačovač,*
stiskněte "modrou 2" na řídicí jednotce traktoru,
dokud se hydraulický válec nezasune do koncové polohy

nebo

chcete-li spustit přesný zavlačovač,
stiskněte "modrou 1" na řídicí jednotce traktoru,
dokud se hydraulický válec nevysune do koncové polohy.

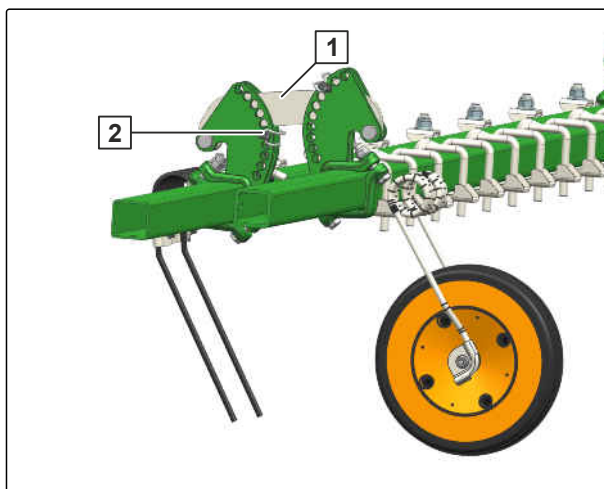
6.3.12 Nastavení kotoučových zavlačovačů

CMS-T-00008071-A.1

6.3.12.1 Nastavení úhlu náběhu zavlačovacích prstů

CMS-T-00007387-B.1

1. Zvedněte stroj, aby se zavlačovací prsty již nedotýkaly země.
2. *Chcete-li změnit úhel náběhu zavlačovacích prstů:*
Zasuňte sklopnou závlačku **2** pod ramenem **1**.



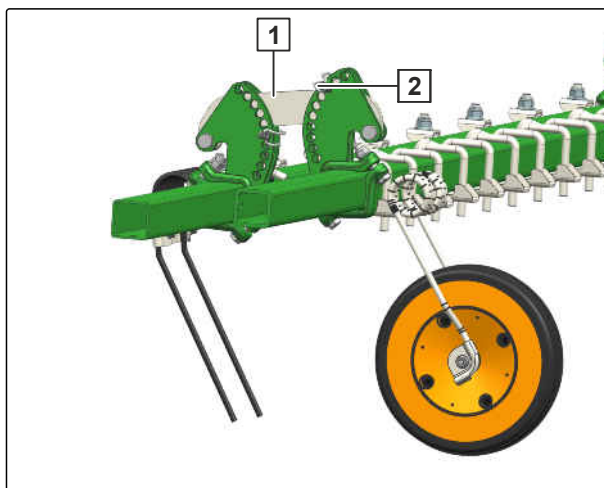
CMS-I-00005161

3. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.12.2 Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích prstů

CMS-T-00007388-B.1

1. Zvedněte stroj, aby se zavlačovací prsty již nedotýkaly země.
2. *Chcete-li změnit pracovní hloubku zavlačovacích prstů:*
Zasuňte sklopnou závlačku **2** nad ramenem **1**.

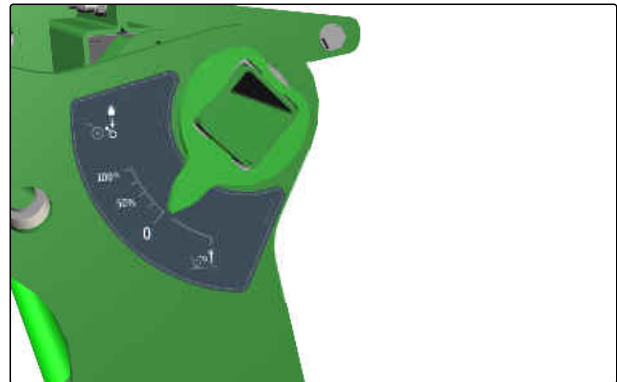


CMS-I-00005162

3. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.12.3 Nastavení přitlaku kotoučů

Stupnice pod SmartCenter ukazuje nastavený přitlak kotoučů v procentech.



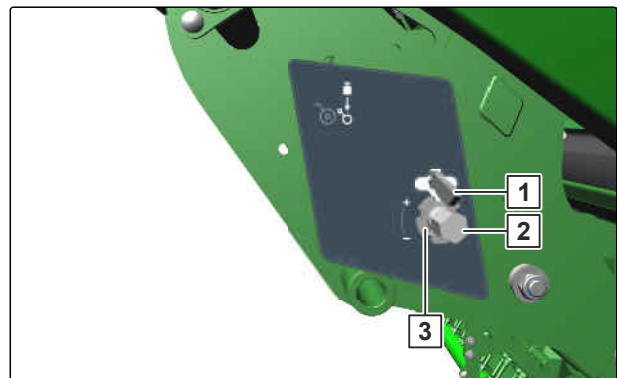
CMS-T-00008072-A.1

CMS-I-00005594

1. Nasadte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **2**.
2. *Chcete-li zvýšit přitlak kotoučů:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček

nebo

chcete-li snížit přitlak kotoučů:
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček.

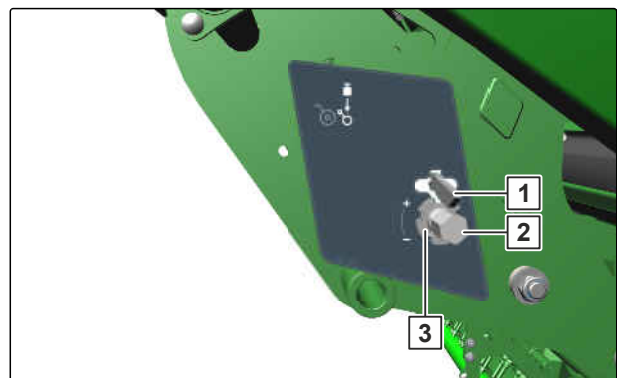


CMS-I-00005595

3. Rastr **3** otočte tak, aby drážka byla nahoře.
4. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **1** zaskočit do drážky.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.3.12.4 Zvednutí kotoučových zavlačovačů

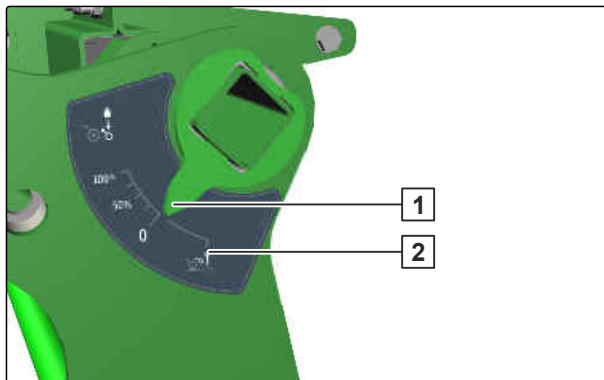
1. Nasadte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **2**.
2. *Chcete-li kotoučové zavlačovače zvednout:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček.



CMS-T-00008073-A.1

CMS-I-00005595

3. Rastr **3** otočte tak, aby drážka byla nahoře.
 4. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **1** zaskočit do drážky.
- ➔ Stojí-li ručička **1** na konci stupnice **2**, jsou botky zcela zvednuté.



CMS-I-00005600

6.3.13 Nastavení kolejových řádků

CMS-T-00008084-A.1

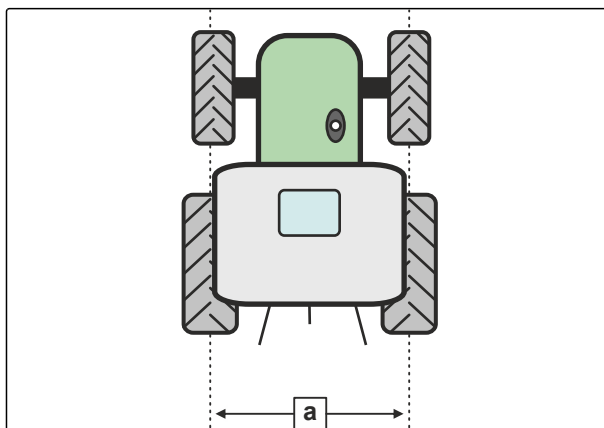
6.3.13.1 Nastavení značkovače kolejových řádků

CMS-T-00008298-A.1

6.3.13.1.1 Nastavení rozchodu kol

CMS-T-00004375-F.1

1. Zjistěte rozchod kol **a** kultivačního náradí.



CMS-I-00003195

2. Zasuňte přestavovací segment **4** do prostředního otvoru

nebo

chcete-li vytvořit dvojitý kolejový řádek s rozchodem kol 2,2 m:

Značkovací kotouč nastavte na 2 m a na přestavovacím segmentu zvolte vnější otvory.

3. Povolte šrouby **2**.

4. *Chcete-li nastavit značkováč kolejových řádků na rozchod kol kultivačního nářadí:*

Přesuňte držák **3** na profilové trubce **1**.

5. Uved'te značkovací kotouč do požadované polohy.

6. Utáhněte šrouby.

Pomocí sousedních vymezovacích otvorů lze nastavený rozchod kol **a** upravovat.

7. Uvolněte čep **1** a **2** z vymezovacího otvoru.

8. *Chcete-li rozchod kol značkováče kolejových řádků zmenšit o 20 cm:*

Zasuňte vymezovací čep do polohy **-**,

nebo

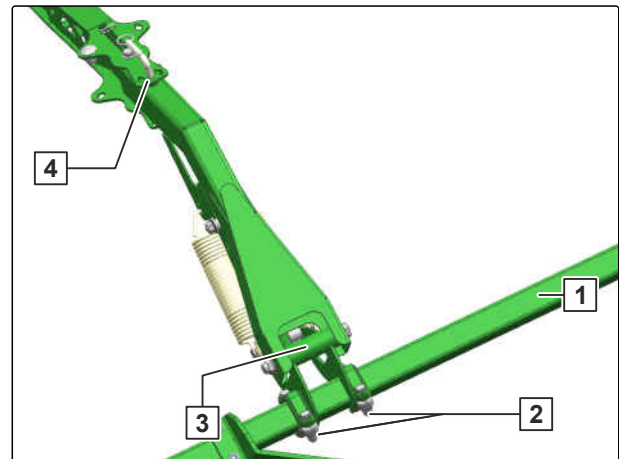
chcete-li rozchod kol značkováče kolejových řádků zvětšit o 20 cm:

Zasuňte vymezovací čep do polohy **+**.

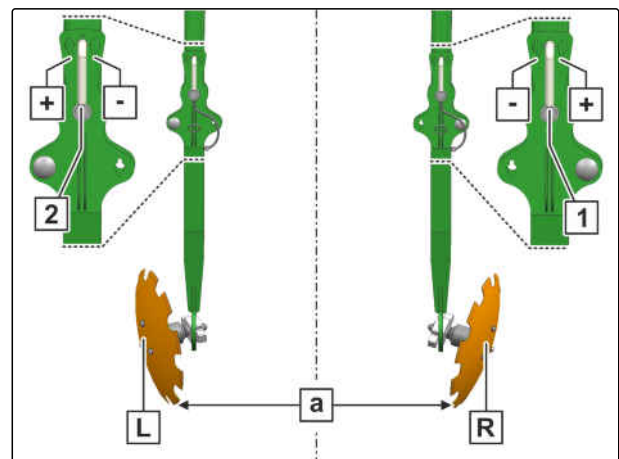
9. *Chcete-li čep zajistit v přestavovacím segmentu:*
Otočte čep dolů.

10. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*

30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00003169



CMS-I-00003170

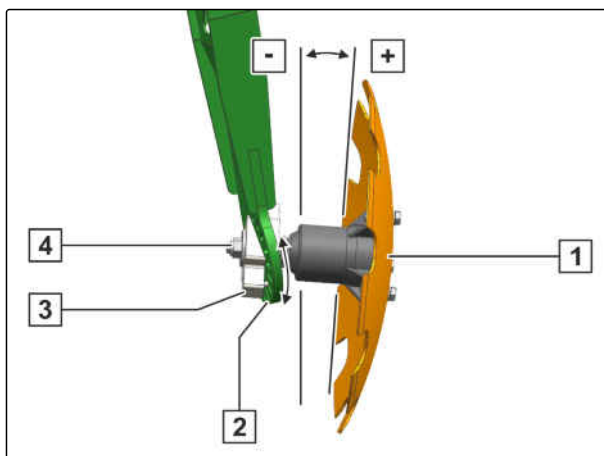
6.3.13.1.2 Nastavení úhlu náběhu značkovacího kotouče

CMS-T-00004377-D.1

1. Uvolněte matici **4**.
2. *Chcete-li zvýšit účinek značkovacího kotouče*
1:
Zvětšení úhlu náběhu

nebo

chcete-li zmenšit účinek značkovacího kotouče:
Zmenšíte úhel náběhu.
3. Uvedte upínací díl **3** v rastru **2** do požadované polohy.
4. Utáhněte matici.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00003171

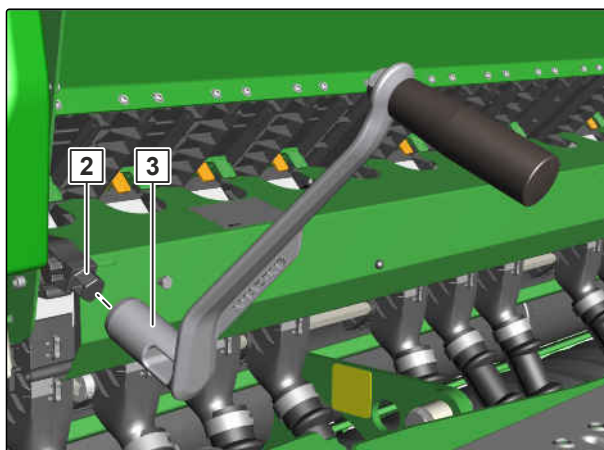
6.3.13.2 Vytvoření dávkovacího kotouče kolejových řádků

CMS-T-00008231-B.1

Podle šířky stopy se vedle sebe klade různý počet dávkovacích kol kolejových řádků.

Podle šířky stopy se vedle sebe uložená dávkovací kola kolejových řádků různě umisťují.

1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.

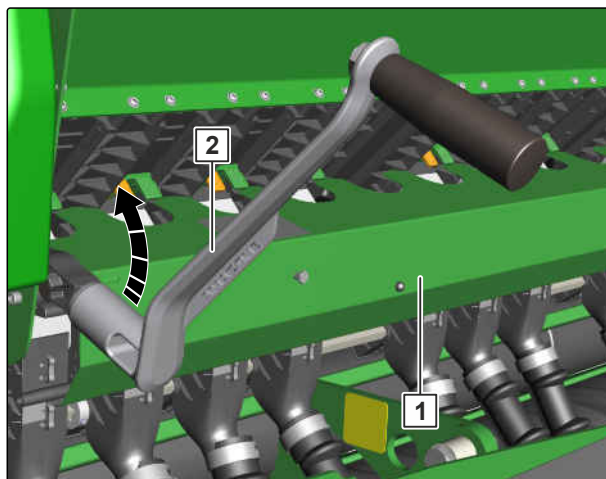


CMS-I-00005742

2. *Chcete-li zajištění otevřít:*

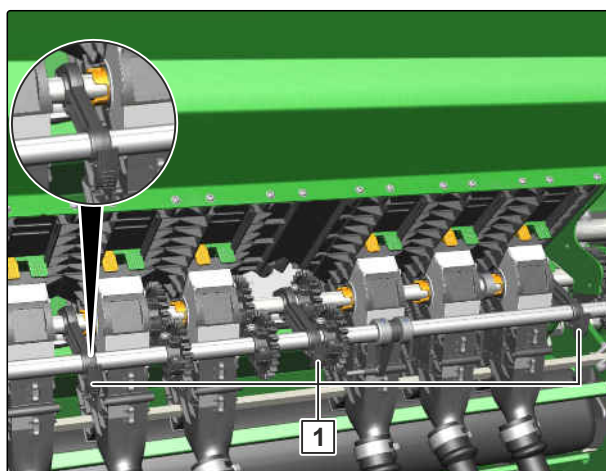
Pohybuje univerzálním ovládacím nástrojem **2** nahoru.

➔ Kryt dávkovače **1** lze otevřít.



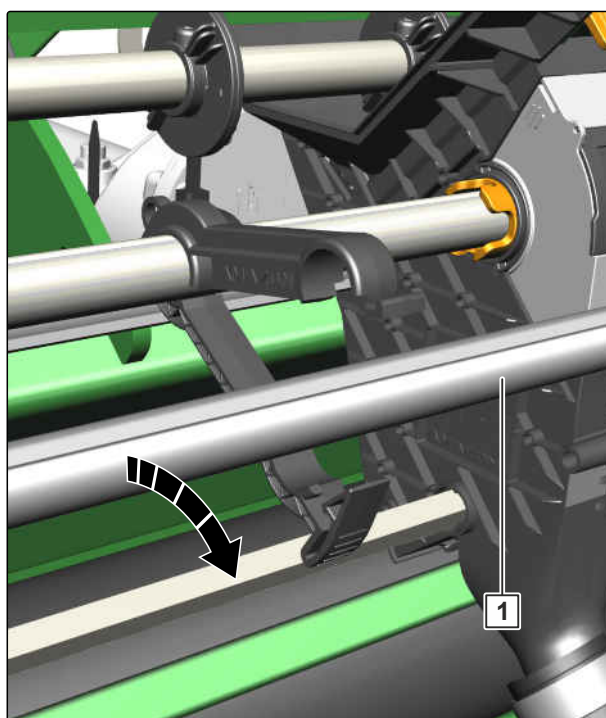
CMS-I-00005740

3. Otevřete ložisko předlohového hřídele **1**.



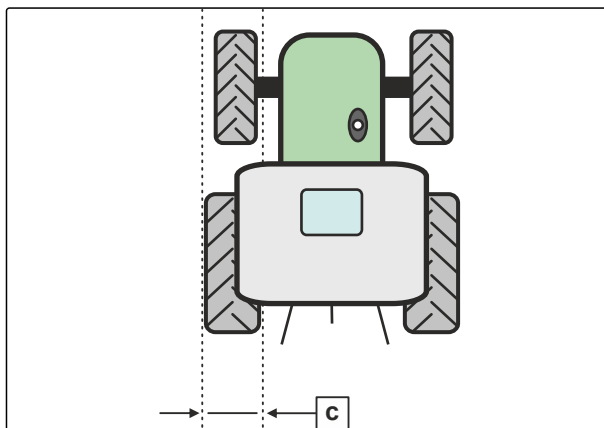
CMS-I-00005651

4. sklopte předlohový hřídel **1** dolů.



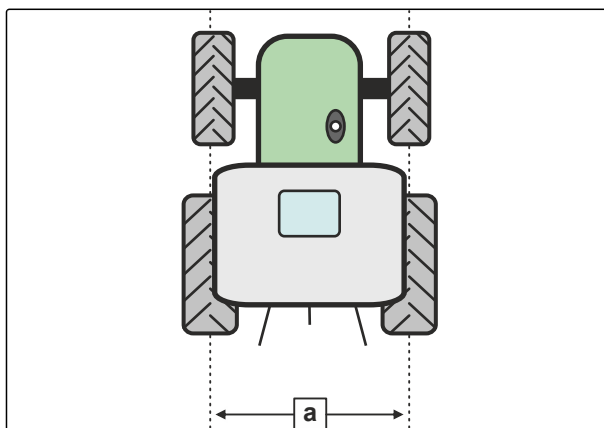
CMS-I-00005652

5. Zjistěte rozchod kol **c** kultivačního nářadí.



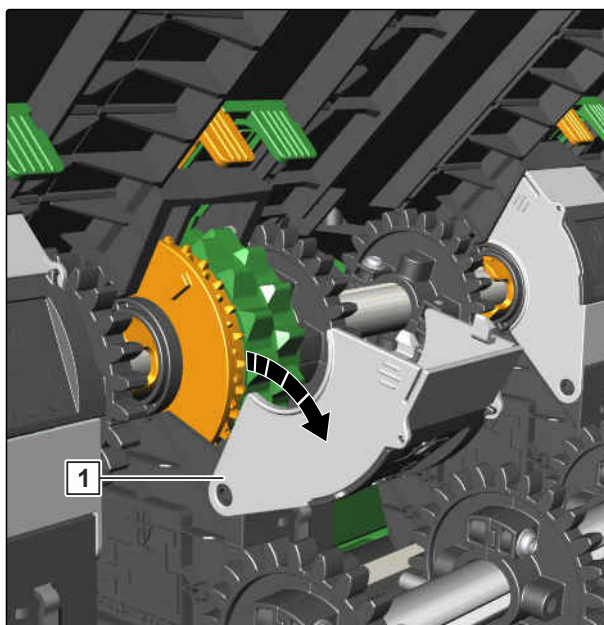
CMS-I-00003196

6. Zjistěte rozchod kol **a** kultivačního nářadí.



CMS-I-00003195

7. Sklopte dolů kryt dávkovače **1**.



CMS-I-00005653

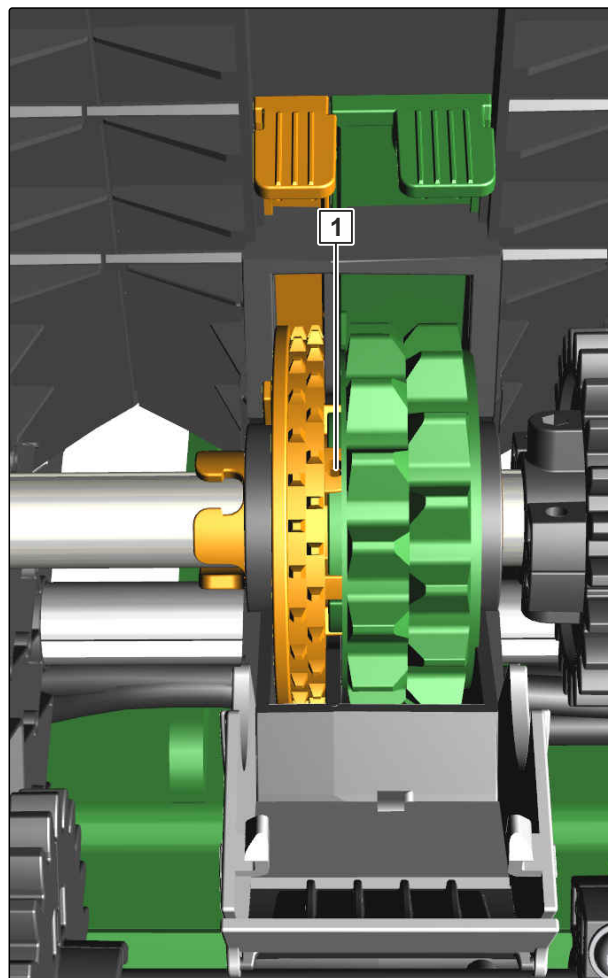


DŮLEŽITÉ

Poškození krytu výsevní skříně v
důsledku vyčnívajícího šroubu

- Nevyšroubujte šroub s vnitřním
šestihranem příliš ven.

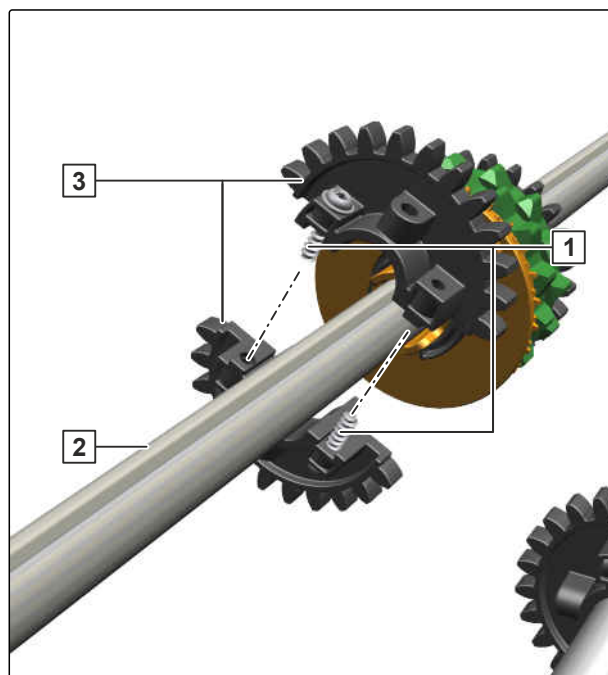
8. Povolte šroub s vnitřním šestihranem **1** na
dávkovacím kotouči natolik, aby se dávkovací
kotouč mohl volně otáčet na výsevním hřídeli.



CMS-I-00005654

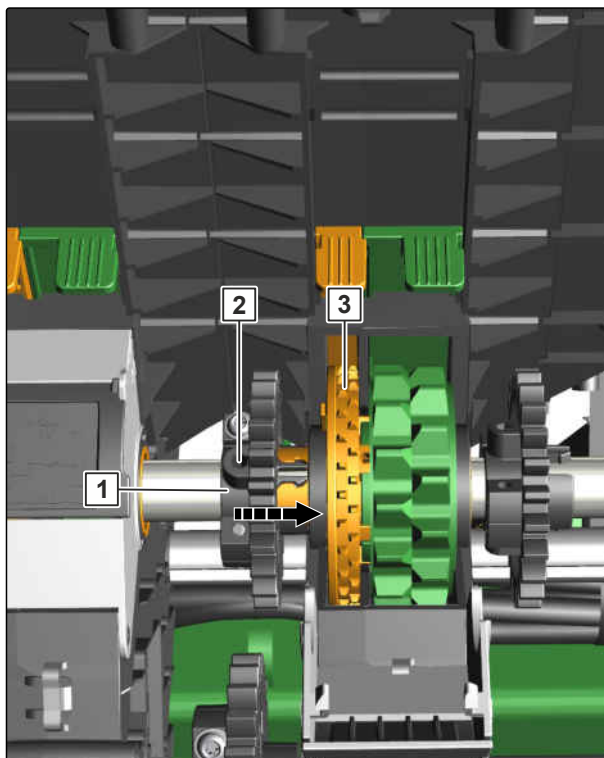
9. Nasadte čelní ozubené kolo **3** na výsevní hřídel
2.

10. Utáhněte šrouby **1**.



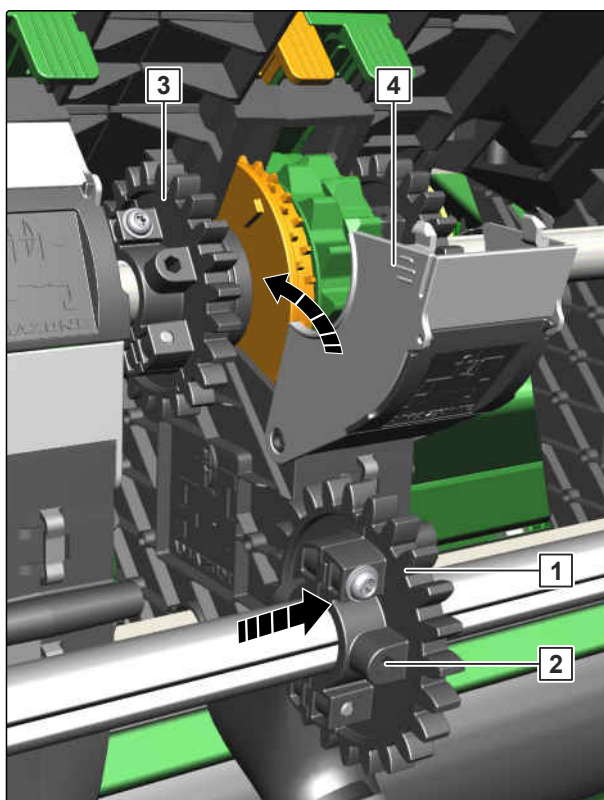
CMS-I-00005655

11. Upevněte čelní ozubené kolo **1** na dávkovacím kotouči **3**.
 12. Povolte šroub s vnitřním šestihranem **2** na čelním ozubeném kole natolik, aby se čelní ozubené kolo mohlo volně otáčet na výsevním hřídeli.
- ➔ Čelní ozubené kolo se pohybuje spolu s dávkovacím kotoučem na výsevním hřídeli.



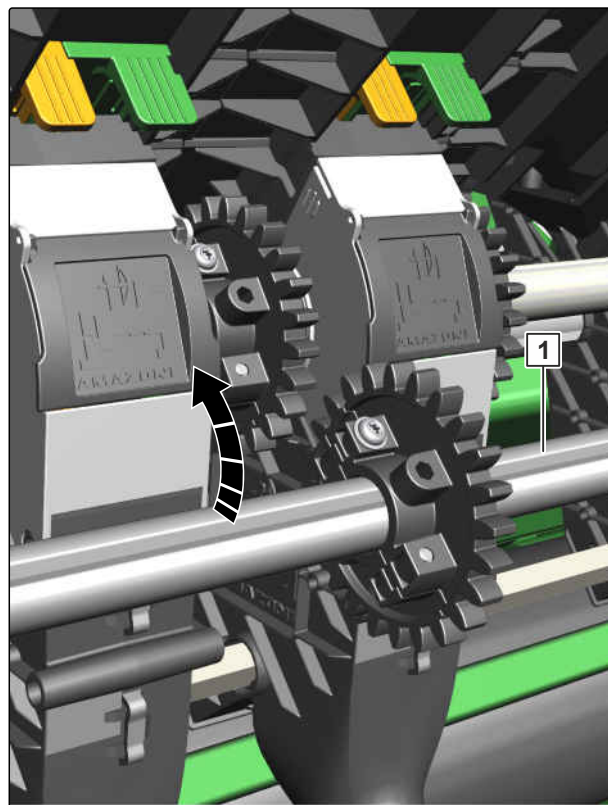
CMS-I-00005658

13. Zvedněte kryt dávkovacího kotouče **4**.
14. Povolte šroub s vnitřním šestihranem **2**.
15. Umístěte čelní ozubené kolo **1** na předlohovém hřídeli pod čelní ozubené kolo **3** výsevního hřídele.
16. Utáhněte šroub s vnitřním šestihranem **2**.



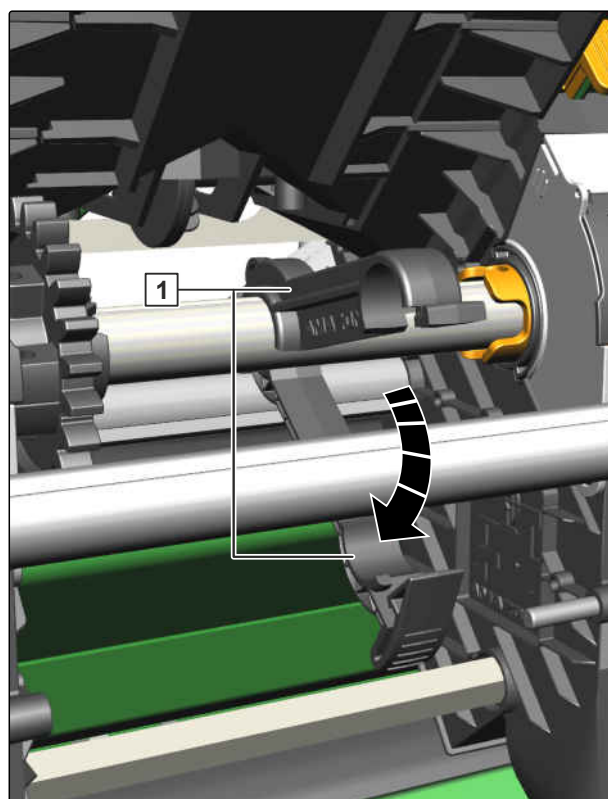
CMS-I-00005659

17. Vyklopte předlohový hřídel **1** nahoru.



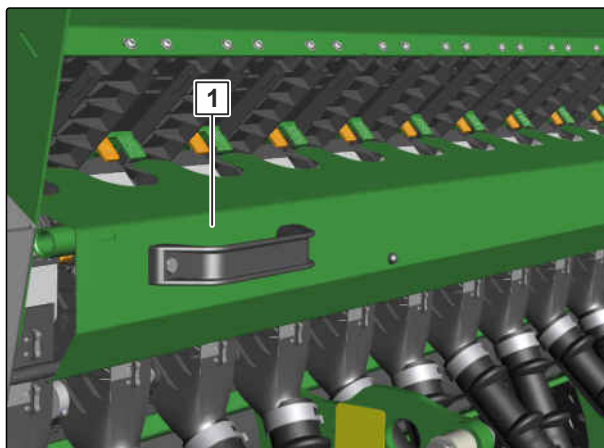
CMS-I-00005660

18. Zavřete všechna ložiska předlohového hřídele **1**.



CMS-I-00005661

19. Nasadíte kryt dávkovače **1**.



CMS-I-00006114

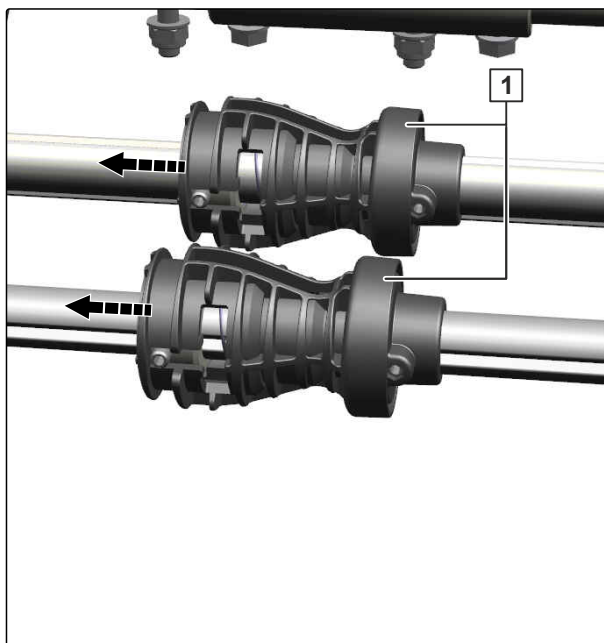
6.3.14 Ovládání spínání poloviny záběru

CMS-T-00008293-A.1

Stroje s jedním hnacím motorem výsevního hřídele nebo ostruhového kola mají uprostřed stroje spojku výsevního hřídele a spojku předlohového hřídele, aby bylo možné na jedné straně zapnout a vypnout výsevní a předlohový hřídel uprostřed stroje.

U strojů se 2 elektrickými pohony dávkování pohání vždy jeden pohon dávkování jednu polovinu výsevního hřídele.

1. Zatáhněte rukojeti **1** spojky k levé straně.



CMS-I-00005662

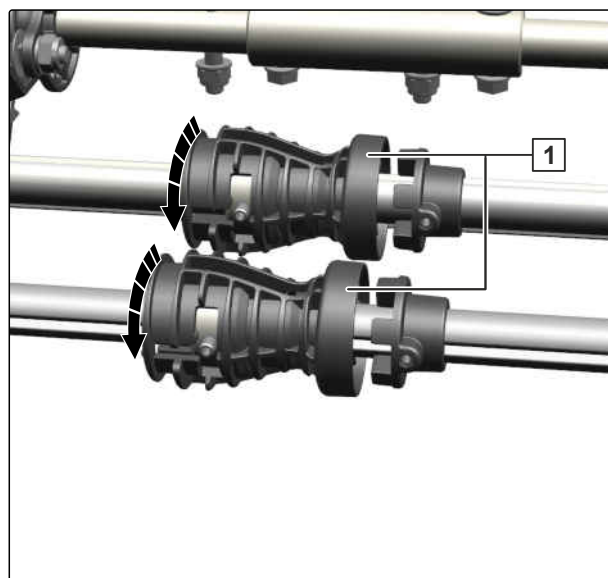
2. Otočte rukojeti **1** spojek směrem dolů.

➔ Spínání poloviny záběru je aktivní.



UPOZORNĚNÍ

U strojů s jedním hnacím motorem výsevního hřídele se odpojí vždy polovina stroje na protilehlé straně motoru.



CMS-I-00005663

3. *Chcete-li aktivovat sepnutí jedné strany u strojů se 2 elektrickými pohony dávkování:*
Viz návod k obsluze "softwaru ISOBUS"

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

6.3.15 Ovládání schůdků nakládací lávky

CMS-T-00007020-C.1



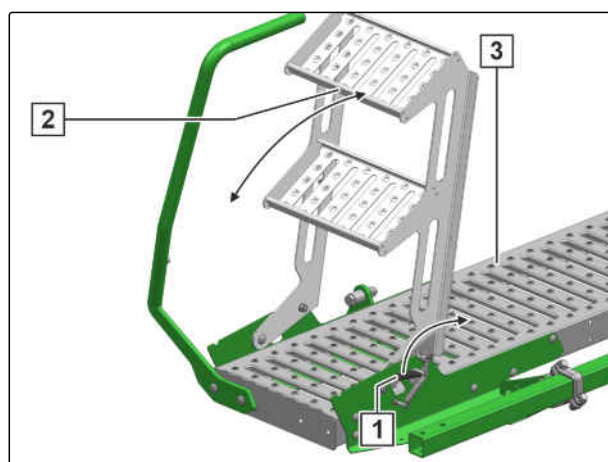
PŘEDPOKLADY

- ✓ Secí stroj je připojen ke stroji na zpracování půdy

1. Podržte schůdky **2** v dané poloze.
2. *Chcete-li schůdky rozložit,*
uvolněte přepravní pojistku **1**.
3. Otočte schůdky dolů.
4. Na nakládací lávku **3** vystoupejte po schůdkách.
5. Po použití zvedněte schůdky nahoru a dejte je do parkovací polohy.

➔ Přepravní pojistka se automaticky uzamkne.

6. Zkontrolujte, zda je přepravní pojistka správně uzamčená.



CMS-I-00004942

6.3.16 Příprava dávkovače k použití

CMS-T-00008302-A.1

6.3.16.1 Volba hodnot nastavení

CMS-T-00008305-A.1

Osivo	Dávkovací kolo	Poloha zavíracího šoupátka	Nastavení klapky dna		Hřidel čechrače
			Hmotnost tisíce semen (HTS) pod 6 g (řepka), 50 g (obilí)	Hmotnost tisíce semen (HTS) nad 6 g (řepka), 50 g (obilí)	
Žito	Hrubé	otevřené	1	2	poháněný
Tritikale	Hrubé	ze 3/4 otevřené	1	2	poháněný
Ječmen	Hrubé	otevřené	1	2	poháněný
Pšenice	Hrubé	ze 3/4 otevřené	1	2	poháněný
Špalda	Hrubé	otevřené	2		poháněný
Oves	Hrubé	otevřené	2		poháněný
Řepka	Jemné	ze 3/4 otevřené	1	2	stojící
Kmín	Jemné	ze 3/4 otevřené	1		stojící
Hořčice/ředkev olejná	Jemné	ze 3/4 otevřené	1		stojící
Svazenka vrtáčolistá	Hrubé/Jemné	ze 3/4 otevřené	1		poháněný
Brukev řepák	Jemné	ze 3/4 otevřené	1		stojící
Tráva	Hrubé	otevřené	2		poháněný
Fazole, malé (HTS > 400 g)	Hrubé	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Fazole, velké (HTS do 600 g)	Fazole	ze 3/4 otevřené	3		poháněný
Fazole, velké (HTS < 600 g)	Fazole	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Hrách (HTS do 440 g)	Hrubé	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Hrách (HTS < 440 g)	Hrubé	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Len (mořený)	Hrubé	ze 3/4 otevřené	1		poháněný
Proso	Hrubé	ze 3/4 otevřené	1		poháněný
Lupina	Hrubé	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Vojtěška	Hrubé/Jemné	ze 3/4 otevřené	1		poháněný
Len olejnatý (mořený za vlhka)	Hrubé/Jemné	ze 3/4 otevřené	1		stojící
Jetel červený	Jemné	ze 3/4 otevřené	1		stojící

Osivo	Dávkovací kolo	Poloha zavíracího šoupátka	Nastavení klapky dna		Hřídel čechrače
			Hmotnost tisíce semen (HTS) pod 6 g (řepka), 50 g (obilí)	Hmotnost tisíce semen (HTS) nad 6 g (řepka), 50 g (obilí)	
Sója	Hrubé	ze 3/4 otevřené	4		poháněný
Slunečnice	Hrubé	ze 3/4 otevřené	2		poháněný
Víkev	Hrubé	ze 3/4 otevřené	2		poháněný
Rýže	Hrubé	ze 3/4 otevřené	3		poháněný

1. V tabulce vyhledejte dávkovací kotouč v závislosti na aplikovaném materiálu.
2. *Chcete-li namontovat požadovaný dávkovací kotouč,*
viz kapitola "Výměna dávkovacího kotouče".
3. *Chcete-li provést kalibraci,*
viz "Kalibrace dávkovače".

6.3.16.2 Montáž dávkovacích kol na fazole

CMS-T-00008537-A.1

6.3.16.2.1 Demontáž polovin výsevního hřídele

CMS-T-00011816-A.1

6.3.16.2.1.1 Demontáž poloviny výsevního hřídele poháněného přes spojku

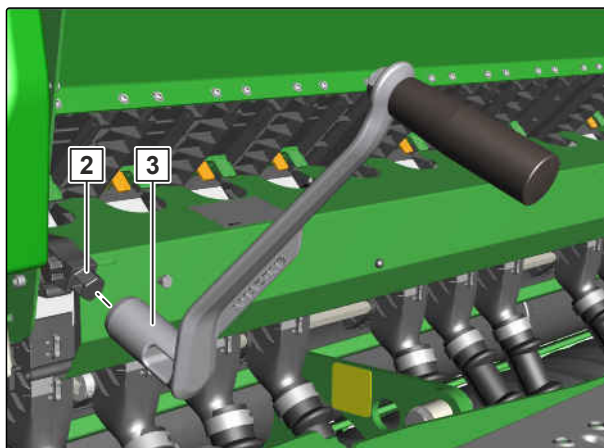
CMS-T-00008538-A.1

1. Nastavte klapku dna pákou **2** na hodnotu stupnice 8.



CMS-I-00005745

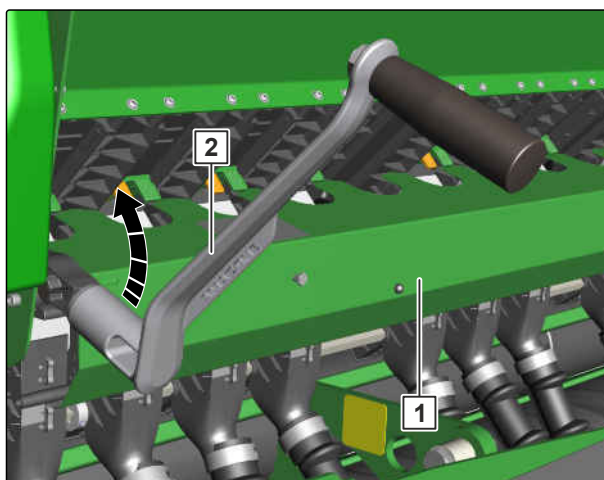
2. Nasadte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.



CMS-I-00005742

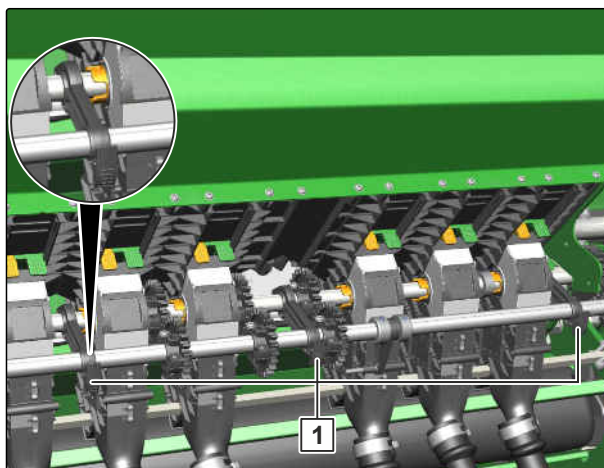
3. *Chcete-li zajištění otevřít:*
Pohybujte univerzálním ovládacím nástrojem **2** nahoru.

➔ Kryt dávkovače **1** lze otevřít.



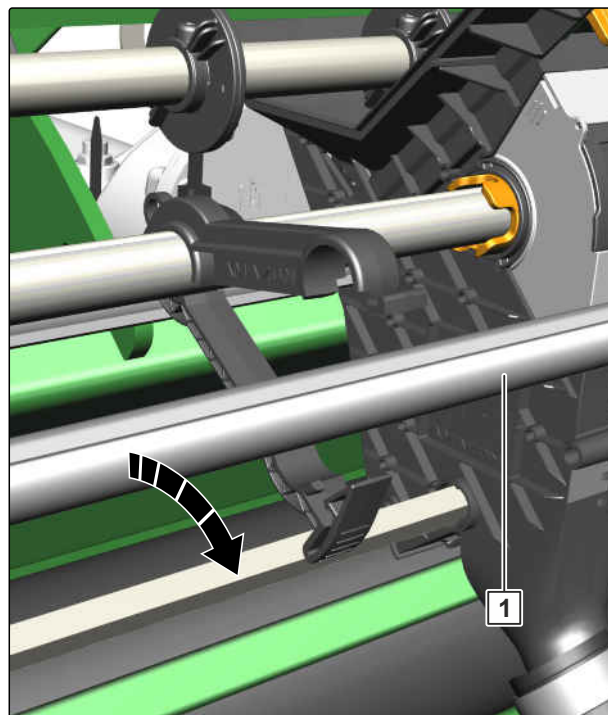
CMS-I-00005740

4. Otevřete ložisko předlohového hřídele **1**.



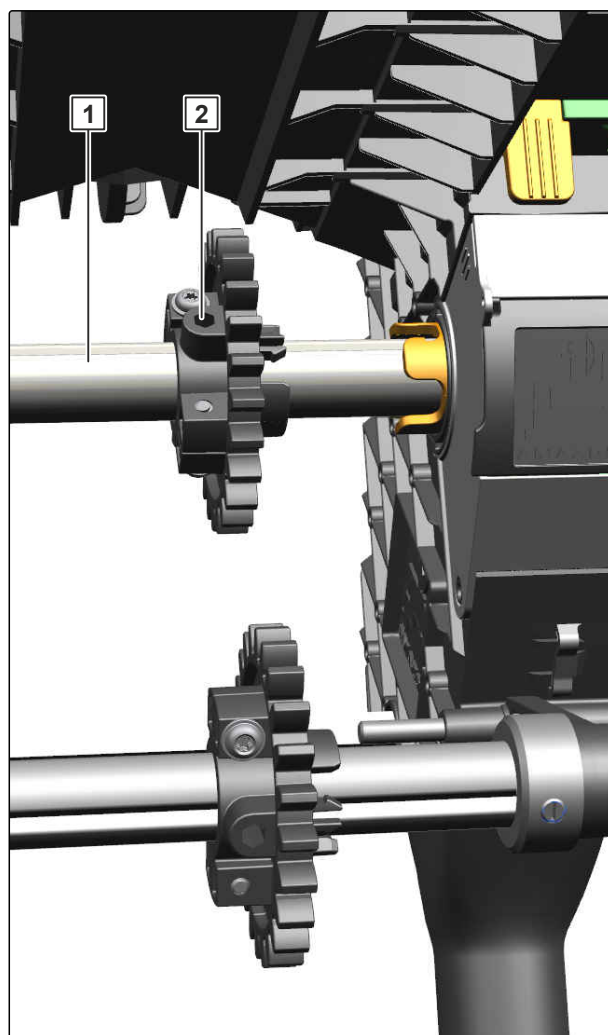
CMS-I-00005651

5. sklopte předlohový hřídel **1** dolů.



CMS-I-00005652

6. Uvolněte šroub **2** na ozubených kolech výsevního hřídele **1**.

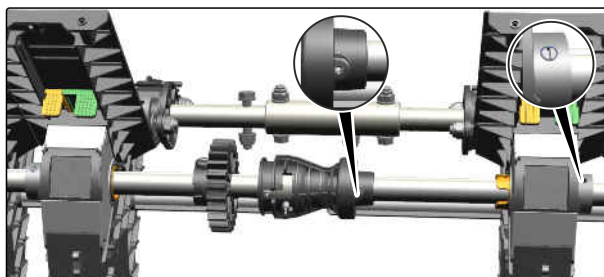


CMS-I-00005744

6 | Příprava stroje

Příprava stroje k použití

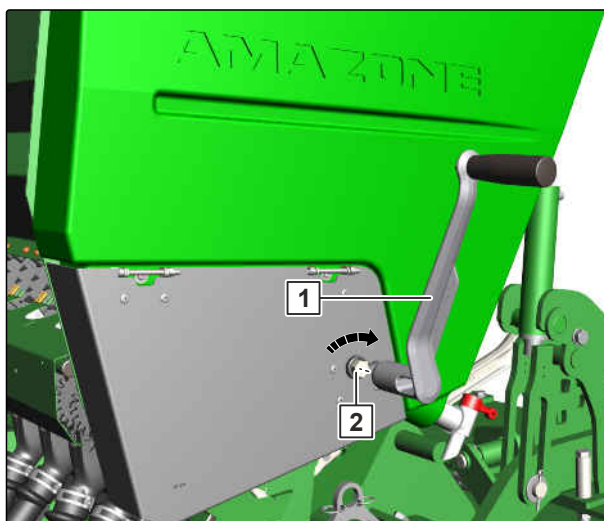
7. Uvolněte šrouby na seřizovacích kroužcích a na spojce výsevního hřídele.



CMS-I-00005819

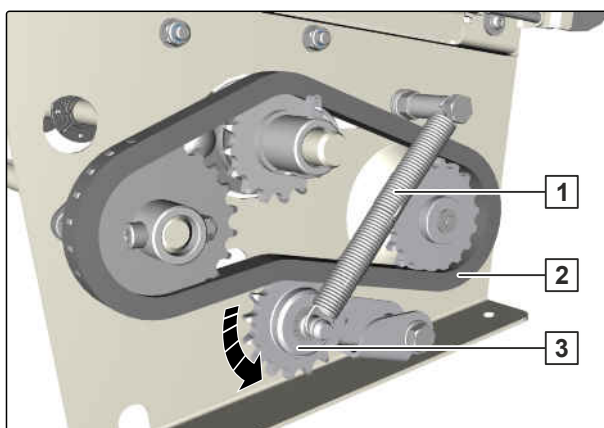
8. Nasaďte univerzální ovládací nástroj **1** na zajištění **2**.
9. *Chcete-li odjistit kryt řetězového pohonu:* Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



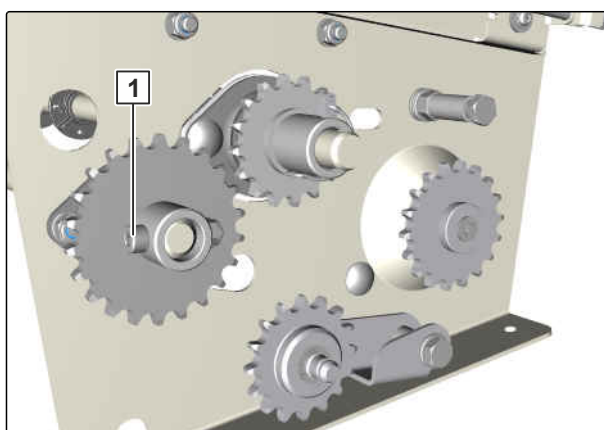
CMS-I-00005741

10. Sejměte tažnou pružinu **1**.
11. Sklopte napínací řetězové kolo **3**.
12. Odstraňte hnací řetěz **2**.



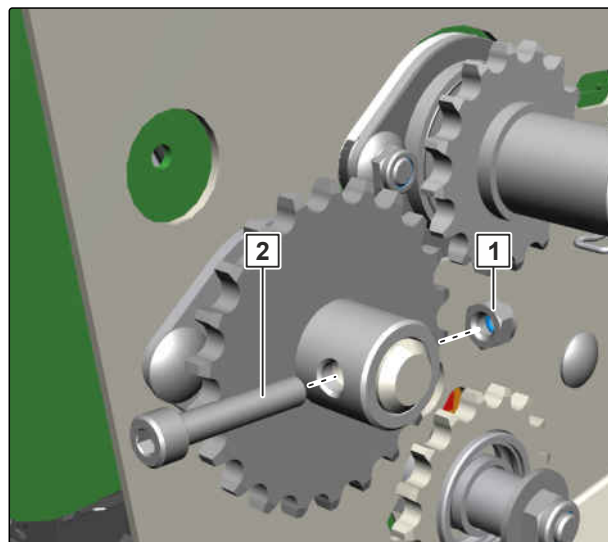
CMS-I-00005724

13. Povolte šroub **1**.



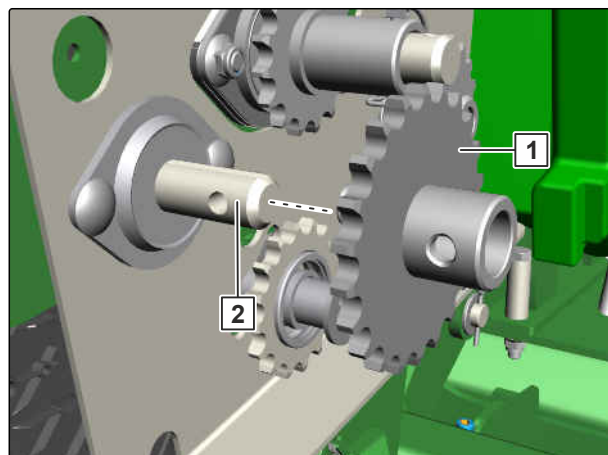
CMS-I-00005749

14. Demontujte šroub **2** a matici **1**.



CMS-I-00005748

15. Sejměte ozubené kolo **1** z výsevního hřídele **2**.



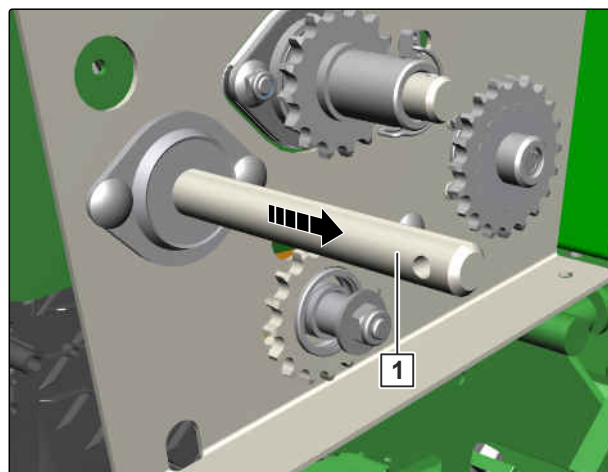
CMS-I-00005747



UPOZORNĚNÍ

Při vytahování polovin výsevního hřídele dbejte na to, aby žádné seřizovací kroužky nebo díly spojky nespadly do stroje.

16. Vytáhněte výsevní hřídel **1**.



CMS-I-00005743

6.3.16.2.1.2 Demontáž poloviny výsevního hřídele poháněného elektromotorem

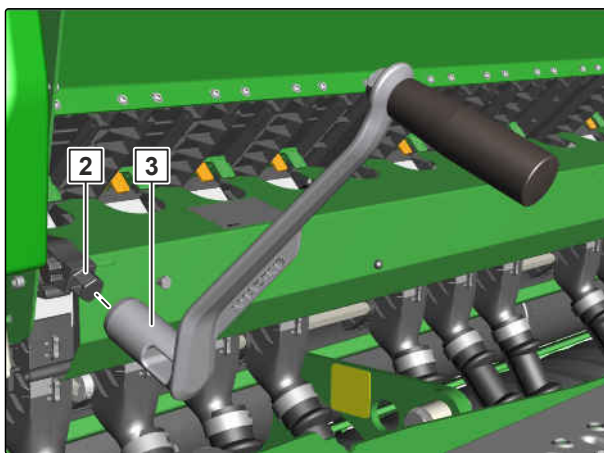
CMS-T-00008539-A.1

1. Nastavte klapku dna pákou **2** na hodnotu stupnice 8.



CMS-I-00005745

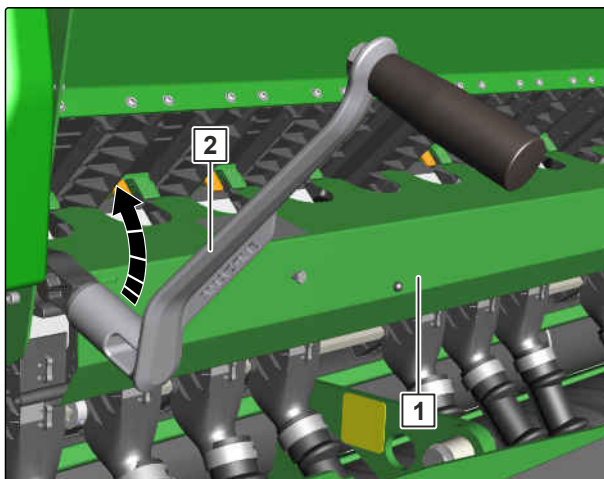
2. Nasaďte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.



CMS-I-00005742

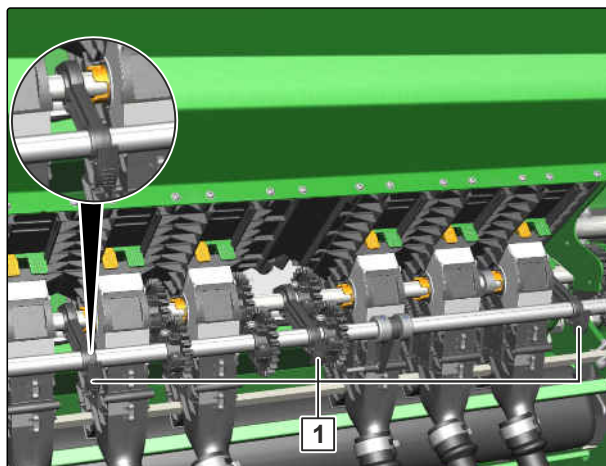
3. *Chcete-li zajištění otevřít:*
Pohybujte univerzálním ovládacím nástrojem **2** nahoru.

➔ Kryt dávkovače **1** lze otevřít.



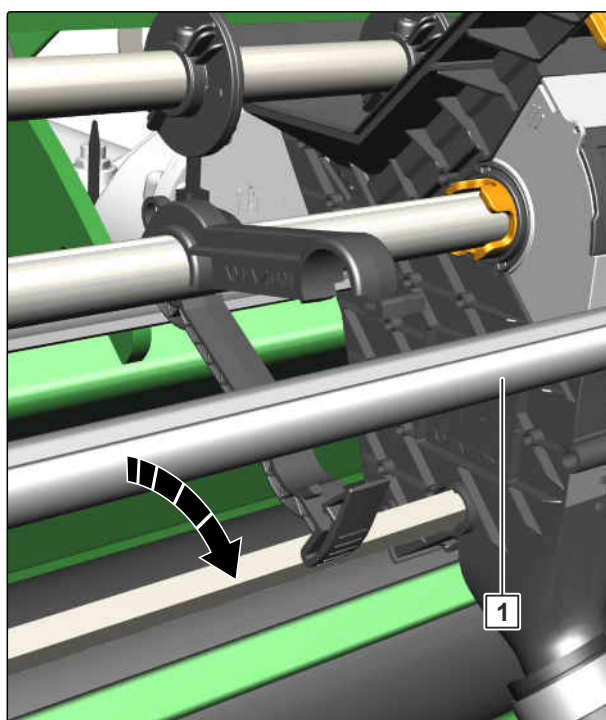
CMS-I-00005740

4. Otevřete ložisko předlohového hřídele **1**.



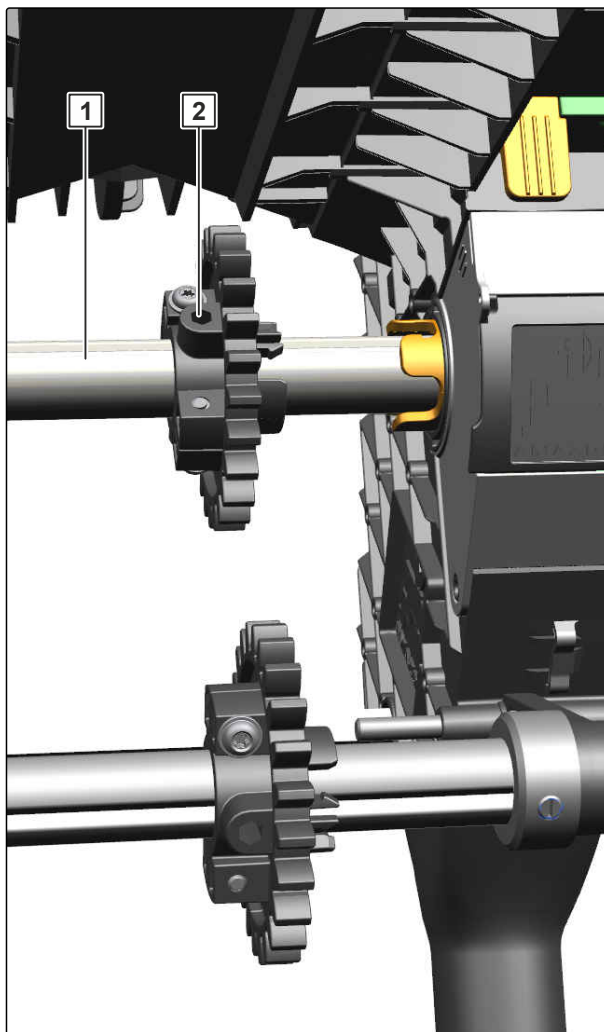
CMS-I-00005651

5. sklopte předlohový hřídel **1** dolů.



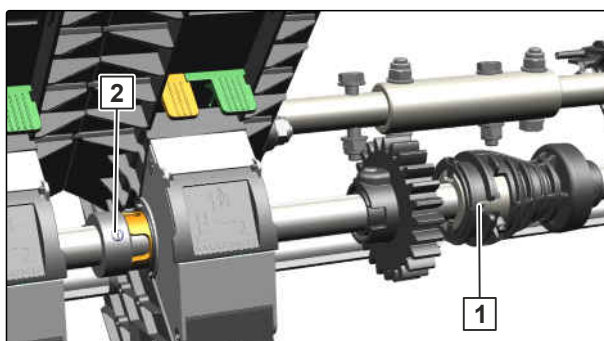
CMS-I-00005652

6. Uvolněte šroub **2** na ozubených kolech výsevního hřídele **1**.



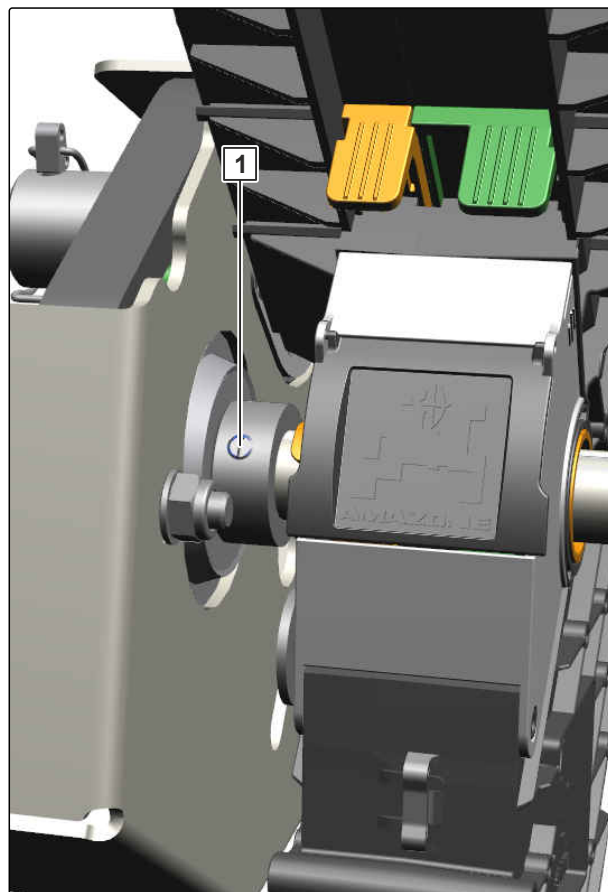
CMS-I-00005744

7. Uvolněte šroub **1** na spojce výsevního hřídele.
8. Uvolněte šroub **1** na seřizovacím kroužku.



CMS-I-00005794

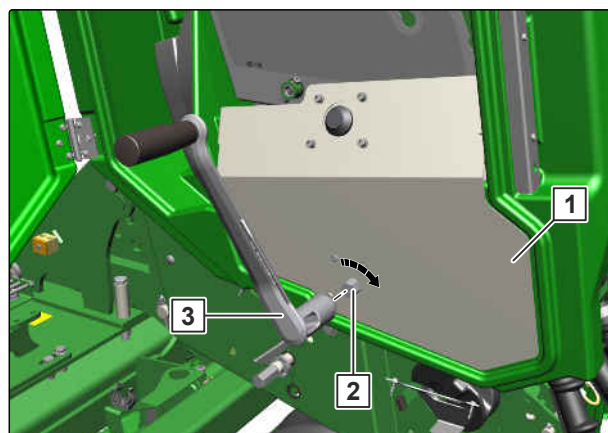
9. Uvolněte šroub **1** na seřizovacím kroužku za SmartCenter.



CMS-I-00005795

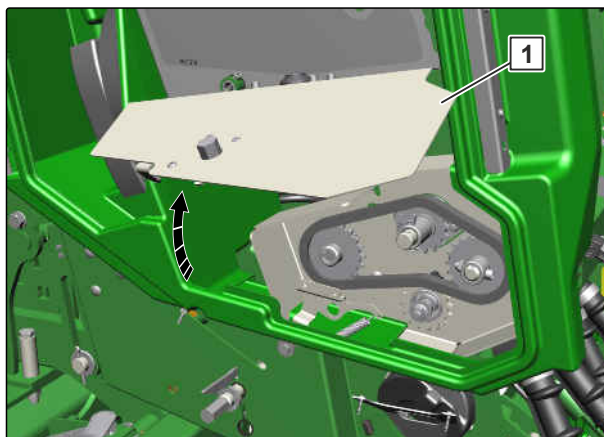
10. Nasadte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.
11. *Chcete-li odjistit kryt **1** řetězového pohonu:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



CMS-I-00005793

12. Zvedněte kryt **1** řetězového pohonu.

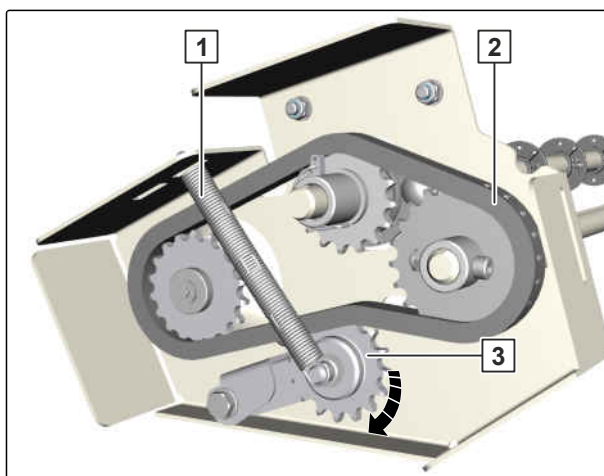


CMS-I-00005809

13. Sejměte tažnou pružinu **1**.

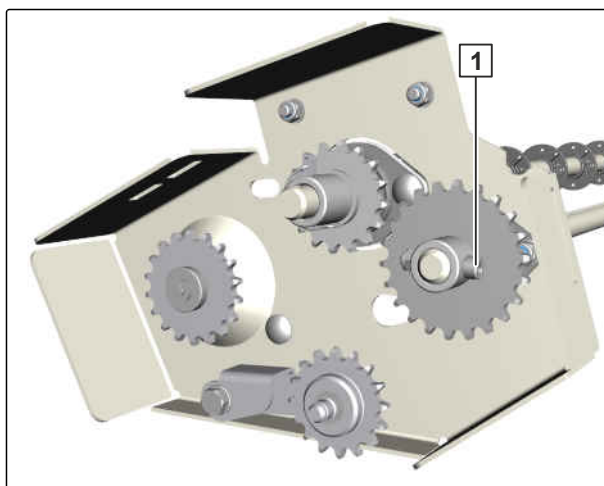
14. Sklopte napínací řetězové kolo **3**.

15. Odstraňte hnací řetěz **2**.



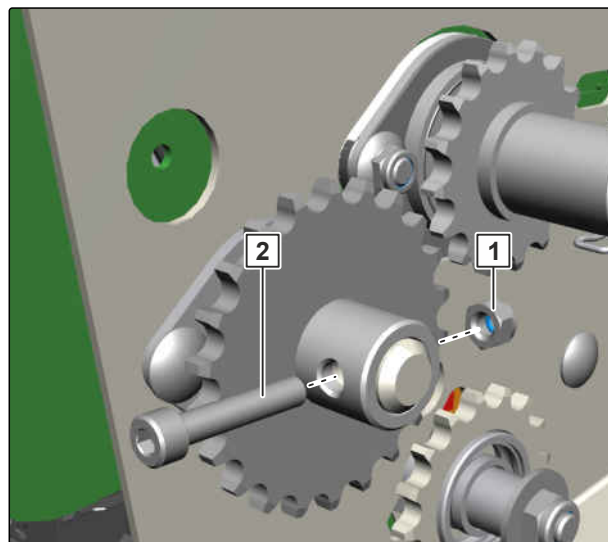
CMS-I-00005810

16. Povolte šroub **1**.



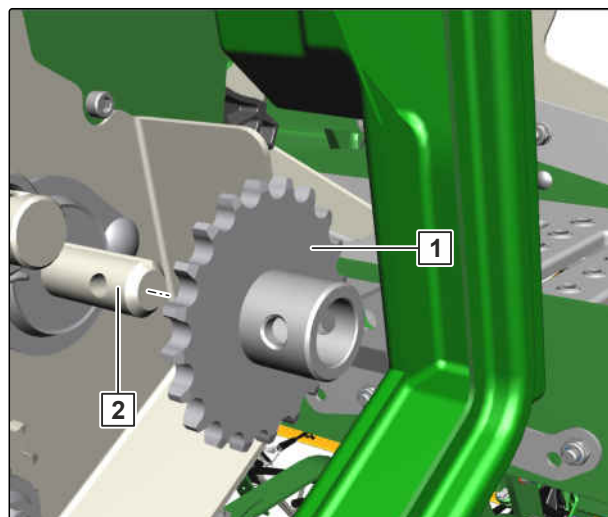
CMS-I-00005812

17. Demontujte šroub **2** a matici **1**.



CMS-I-00005748

18. Sejměte ozubené kolo **1** z výsevního hřídele **2**.



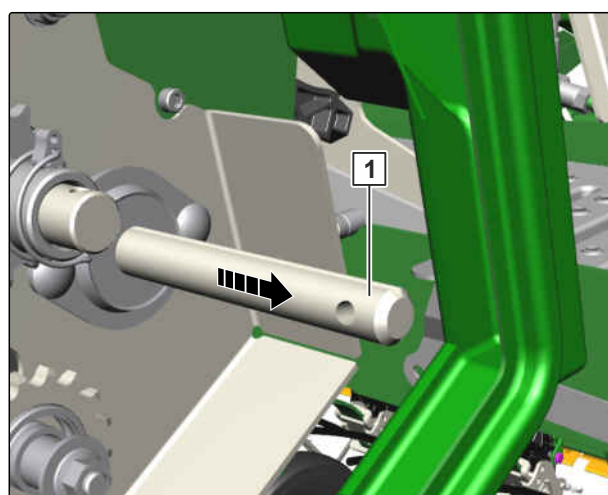
CMS-I-00005813



UPOZORNĚNÍ

Při vytahování polovin výsevního hřídele dbejte na to, aby žádné seřizovací kroužky nebo díly spojky nespadly do stroje.

19. Vytáhněte výsevní hřídel **1**.

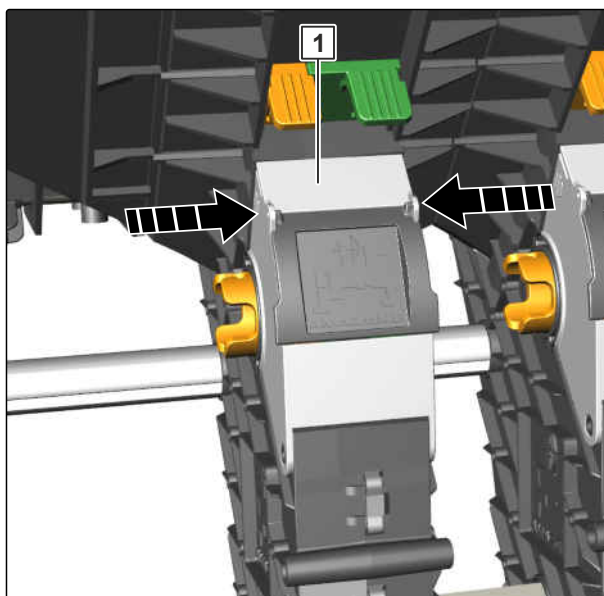


CMS-I-00005814

6.3.16.2.2 Nasazení dávkovacího kotouče pro fazole

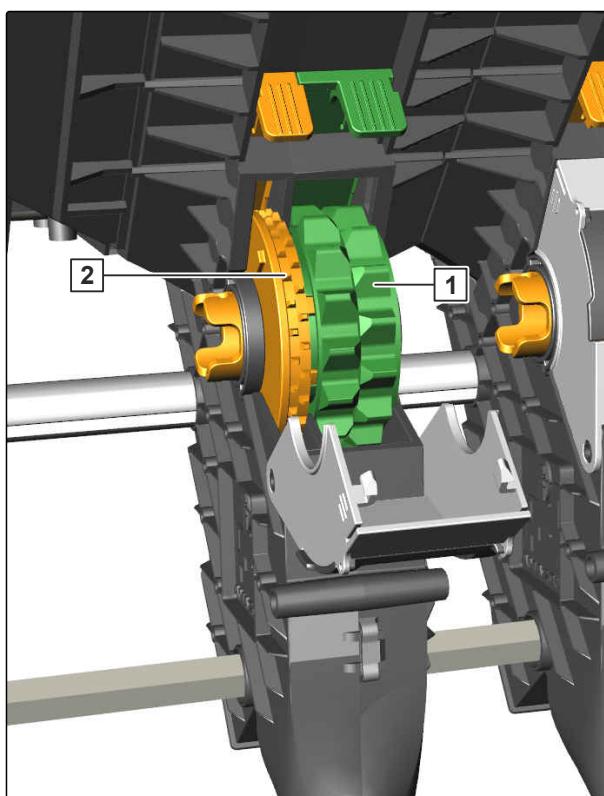
CMS-T-00008567-B.1

1. Pro otevření krytu dávkovacího kotouče **1**:
mírně stiskněte kryt dávkovacího kotouče po
stranách.



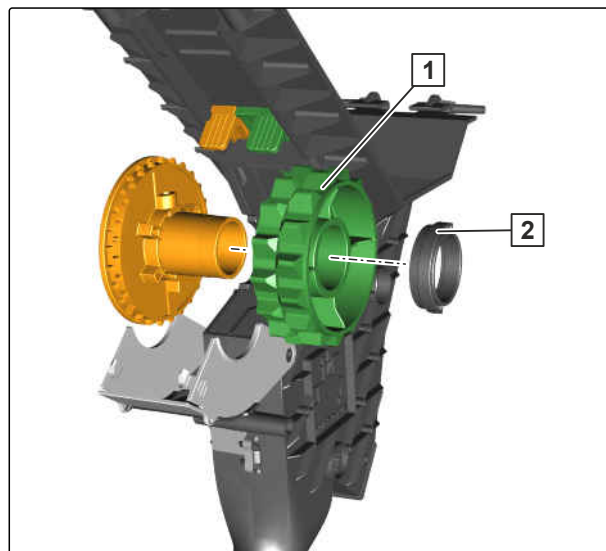
CMS-I-00005800

2. Vyjměte z dávkovače jemný dávkovací kotouč **2**
a hrubý dávkovací kotouč **1**.



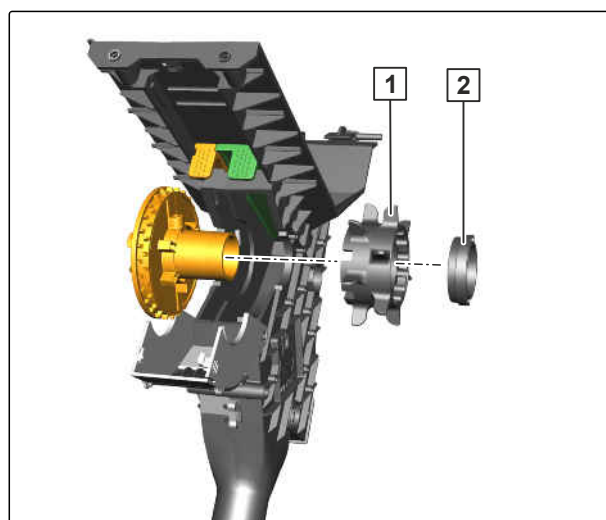
CMS-I-00005801

3. Vyjměte ložisko dávkovacího kotouče **2** a hrubý dávkovací kotouč **1**.



CMS-I-00005803

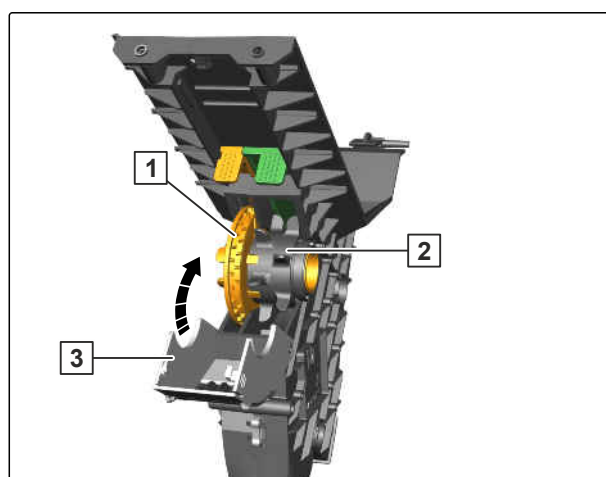
4. Namontujte dávkovací kotouč pro fazole **1** a ložisko dávkovacího kotouče **2**.



CMS-I-00005804

5. Vložte do výsevní skříňe dávkovací kotouč pro fazole **2** a jemný dávkovací kotouč **1**.

6. Zavřete kryt dávkovacího kotouče **3**.



CMS-I-00005805

6.3.16.2.3 Montáž polovin výsevního hřídele

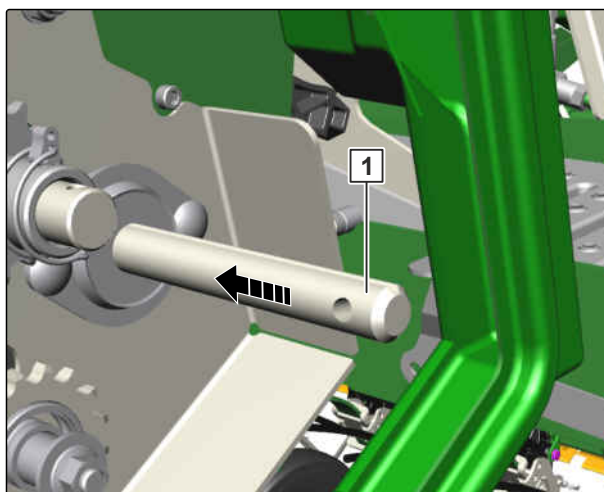
CMS-T-00008568-A.1



UPOZORNĚNÍ

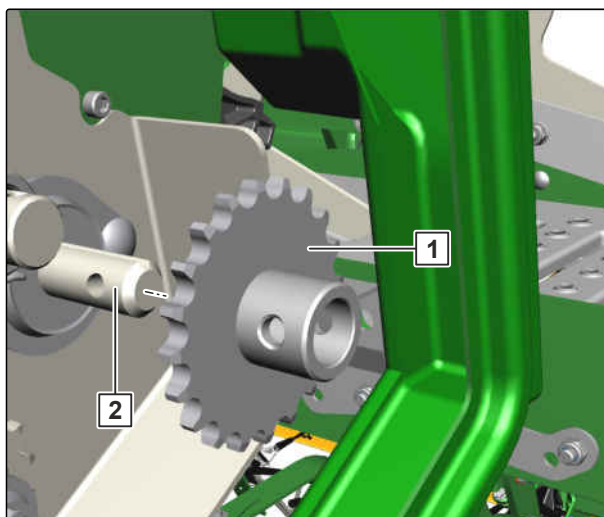
Při montáži výsevního hřídele dbejte na to, abyste všechny seřizovací kroužky, ozubená kola a díly spojky umístili na původní místo.

1. Namontujte výsevní hřídel **1**.



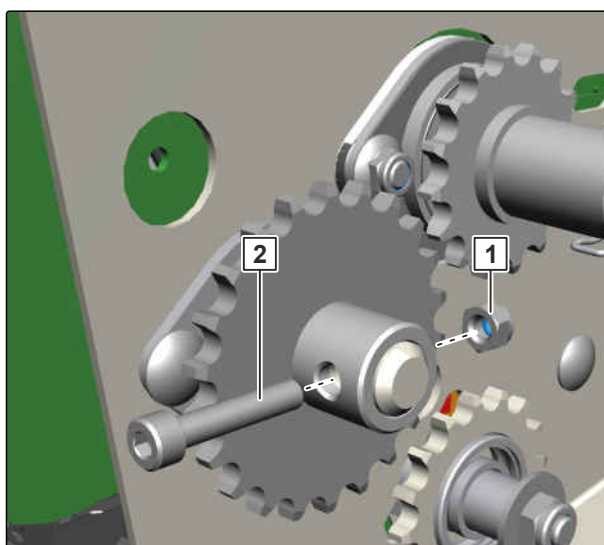
CMS-I-00005815

2. Nasadte ozubené kolo **1** a výsevní hřídel **2**.



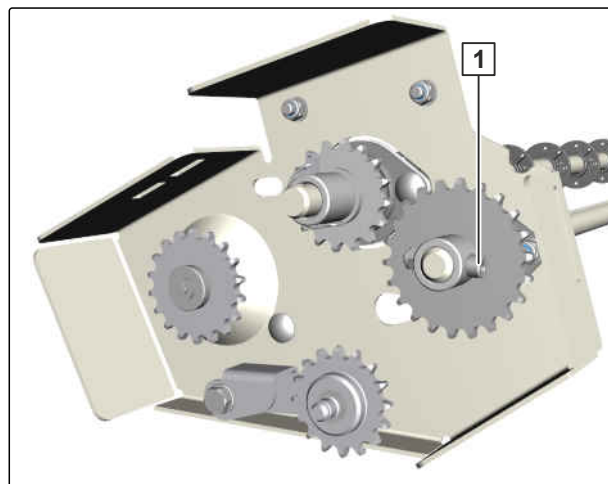
CMS-I-00005813

3. Namontuje šroub **2** a matici **1**.



CMS-I-00005748

4. Utáhněte šroub **1**.



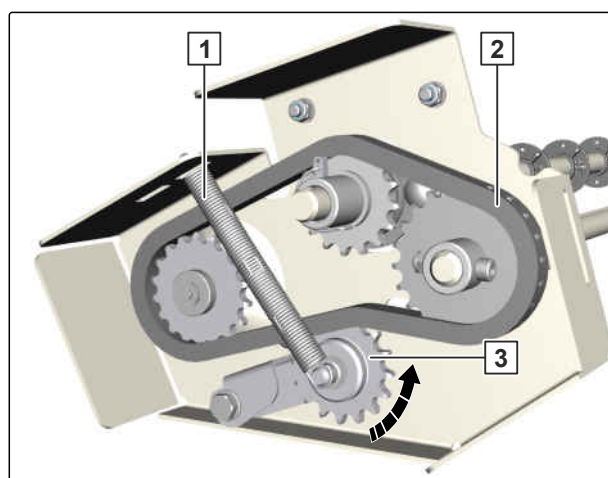
CMS-I-00005812

5. Nasadte hnací řetěz **2**.

6. Zvedněte napínací řetězové kolo **3**.

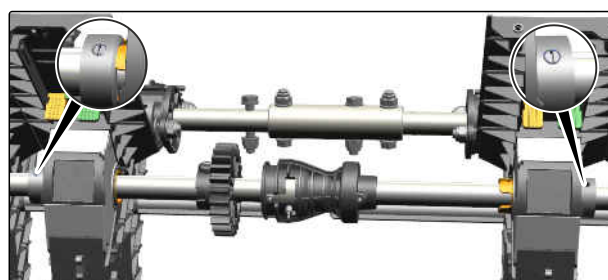
7. Nasadte tažnou pružinu **1**.

8. Zavřete kryt řetězového pohonu.



CMS-I-00006263

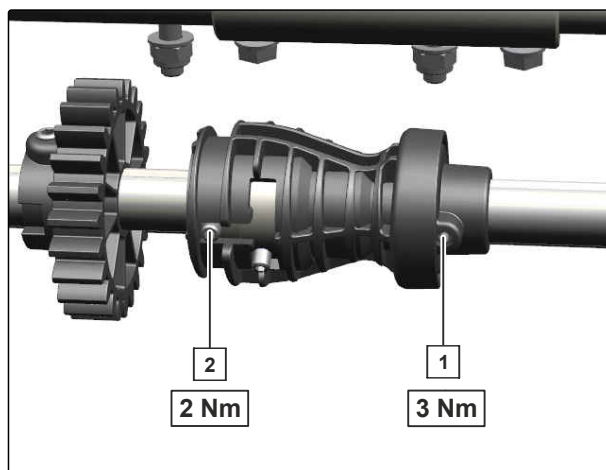
9. Utáhněte šrouby na seřizovacích kroužcích.



CMS-I-00005746

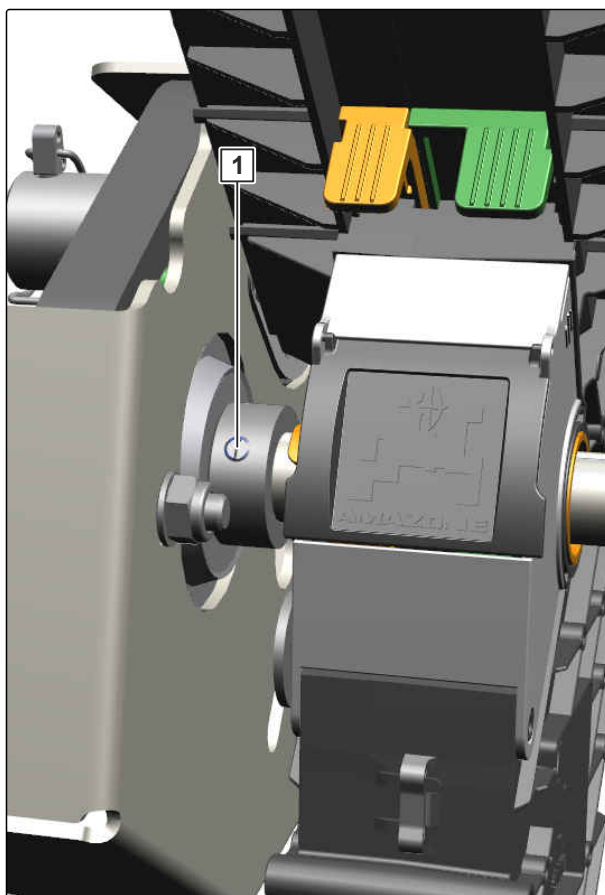
10. Utáhněte šroub **2**.

11. Utáhněte šroub **1**.



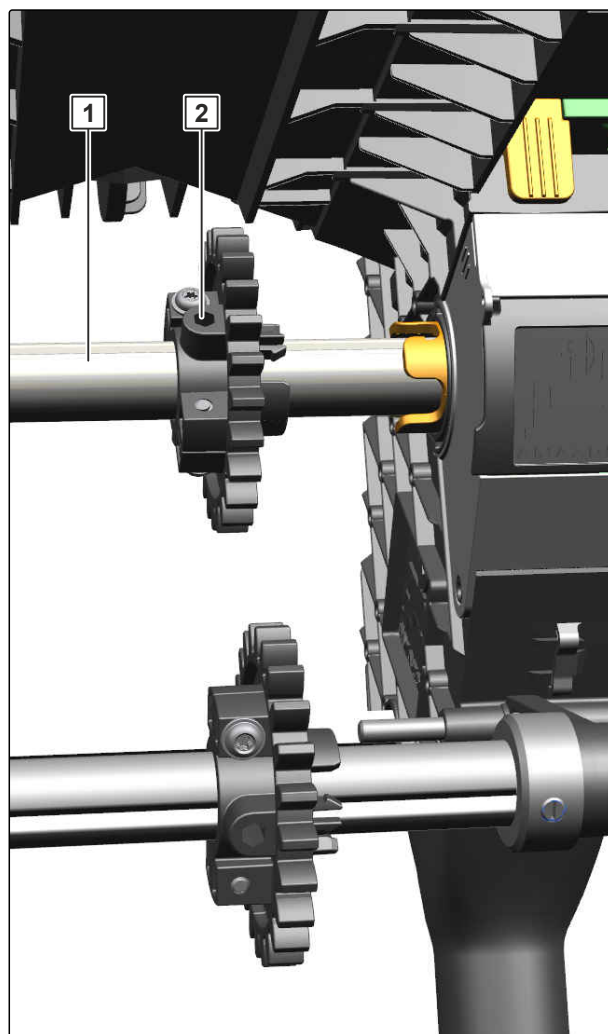
CMS-I-00005863

12. Uvolněte šroub **1** na seřizovacím kroužku za SmartCenter.



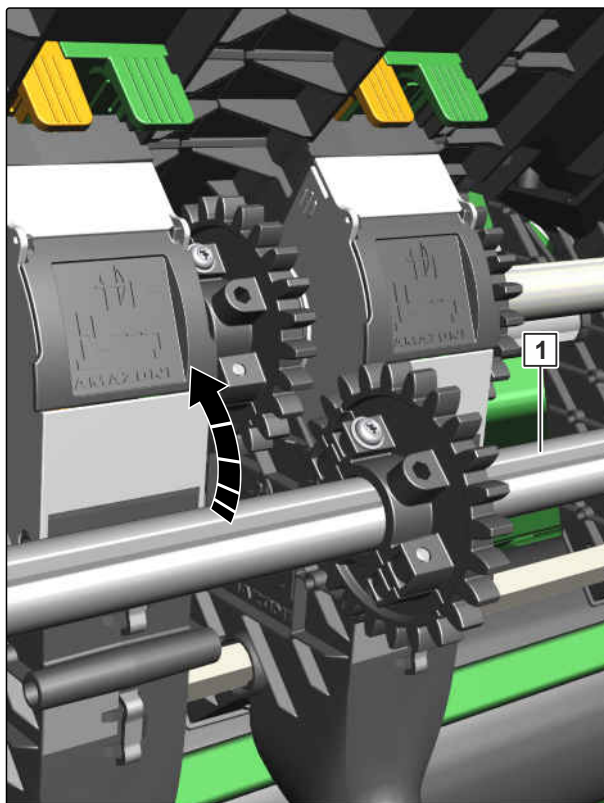
CMS-I-00005795

13. Utáhněte šroub **2** na ozubených kolech výsevního hřídele **1**.



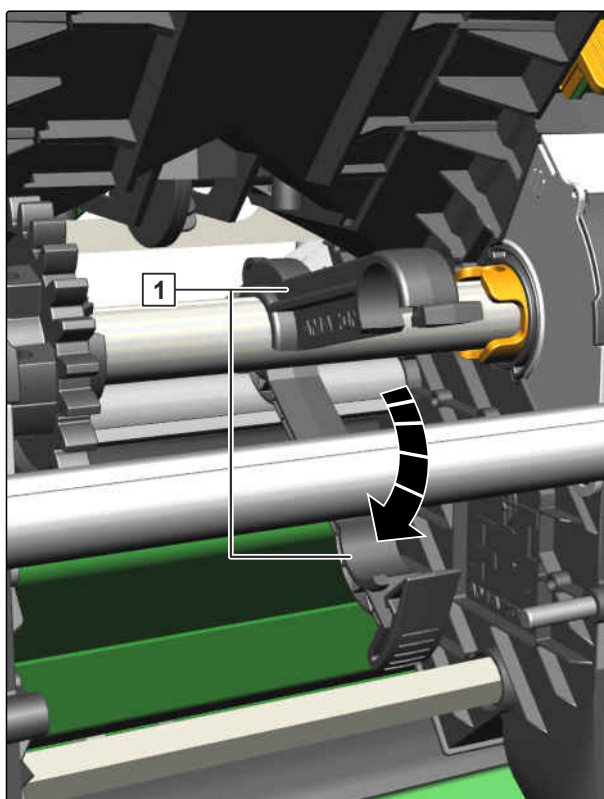
CMS-I-00005744

14. Vyklepnete předlohový hřídel **1** nahoru.



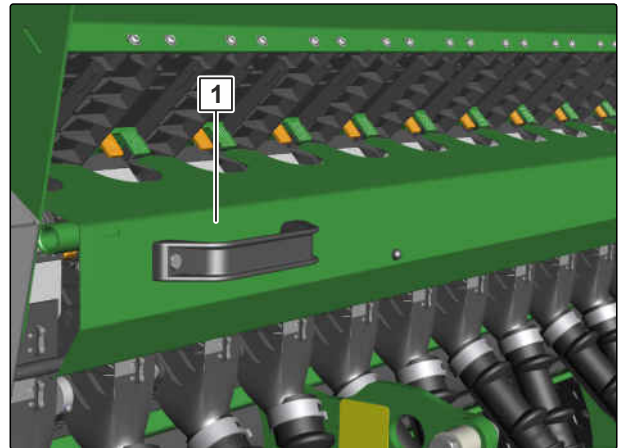
CMS-I-00005660

15. Zavřete všechna ložiska předlohového hřídele **1**.



CMS-I-00005661

16. Nasadte kryt dávkovače **1**.



CMS-I-00006114

6.3.16.3 Nastavení klapky dna

CMS-T-00008521-A.1



UPOZORNĚNÍ

Toto nastavení má vliv na výsevek.

Po nastavení zkalibrujte dávkovač.



UPOZORNĚNÍ

Páka klapky dna musí vždy zaskočit.

1. Vyhledejte požadovanou polohu klapky dna v kapitole "Volba hodnot nastavení".
2. Nastavte páku klapky dna **1** do požadované polohy.



CMS-I-00005783

6.3.16.4 Nastavení zavíracích šoupátek

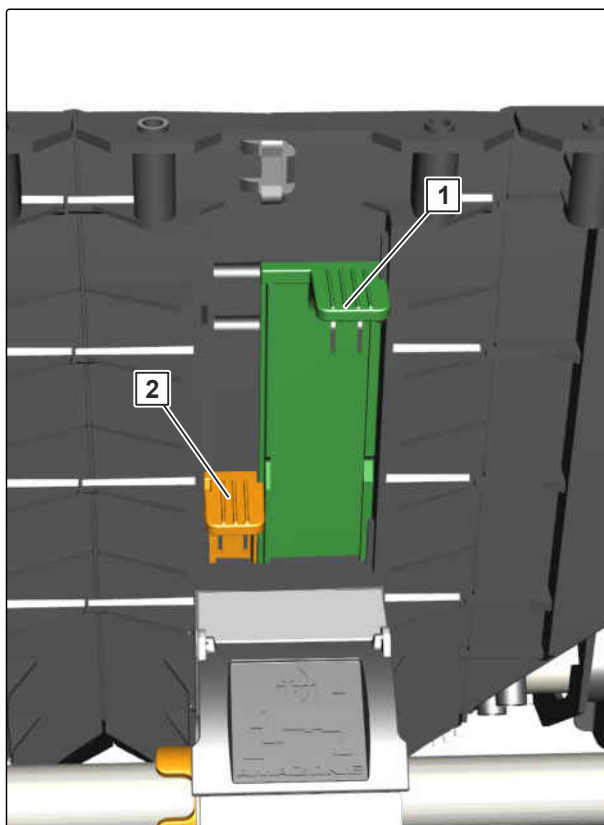
CMS-T-00008518-A.1

- *Pro vysévání osiva hrubými dávkovacími kotouči nebo dávkovacími kotouči pro fazole:*
Nastavte zavírací šoupátko hrubého dávkovacího kotouče **1** do požadované polohy a zavřete zavírací šoupátko jemného dávkovacího kotouče

nebo

chcete-li osivo vysévat jemnými dávkovacími kotouči:

Nastavte zavírací šoupátko jemného dávkovacího kotouče **2** do požadované polohy a zavřete zavírací šoupátko hrubého dávkovacího kotouče.



CMS-I-00005781

6.3.16.5 Nastavení podpory hřídelem čechrače

CMS-T-00008517-A.1



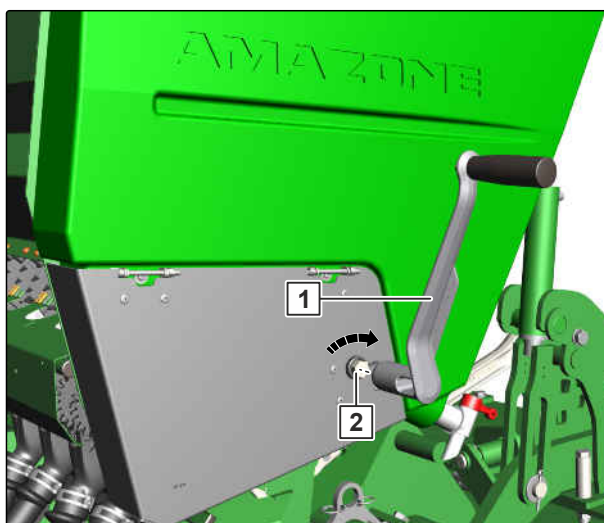
UPOZORNĚNÍ

Toto nastavení má vliv na výsevek.

Po nastavení zkalibrujte výsevek.

1. Nasad'te univerzální ovládací nástroj **1** na zajištění **2**.
2. *Chcete-li odjistit kryt řetězového pohonu:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.

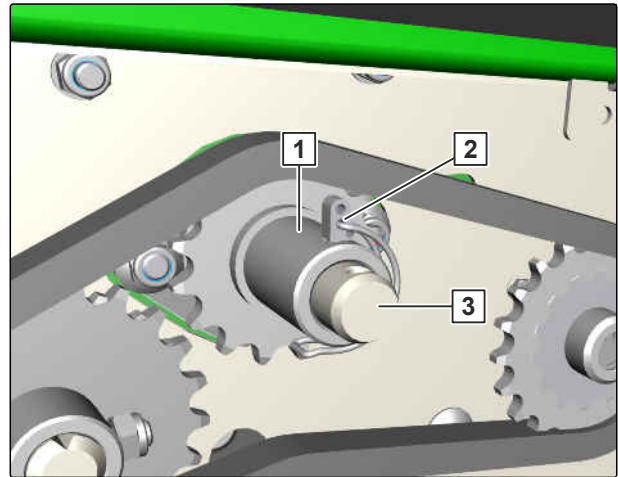


CMS-I-00005741

3. *Chcete-li vysévat osivo s podporou hřídelem čechrače:*
zastrčte sklopnou závlačku **2** do dutého hnacího hřídele **1** a zajistěte ji.

nebo

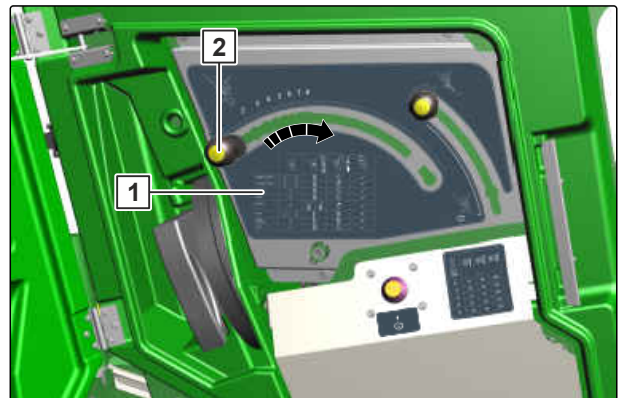
Chcete-li vysévat osivo bez podpory hřídele čechrače:
zastrčte sklopnou závlačku **2** do hřídele čechrače **3** a zajistěte ji.



CMS-I-00005778

6.3.16.6 Kalibrace dávkovače

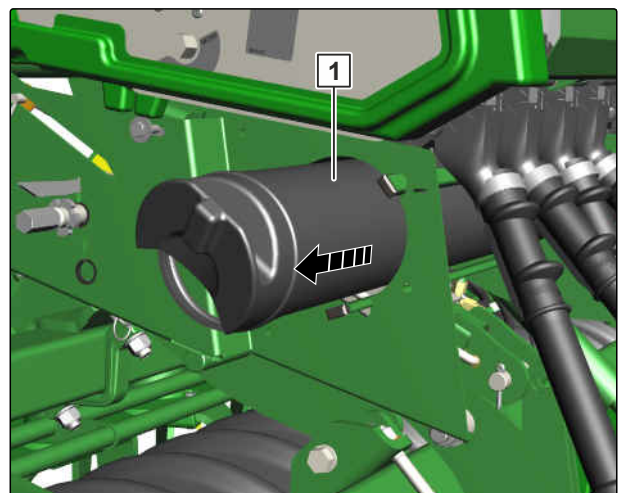
1. *Chcete-li vybrat správnou polohu klapky dna pro kalibraci:*
Vyhledejte polohu klapky dna v tabulce **1** a dejte páku **2** do požadované polohy.



CMS-T-00008303-A.1

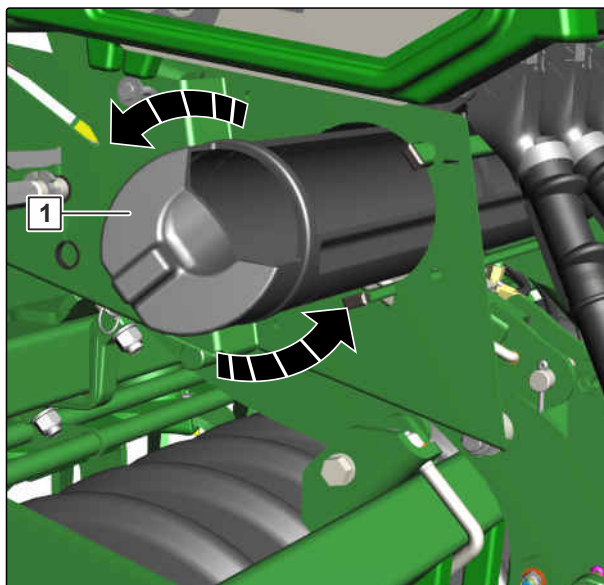
CMS-I-00005714

2. Vytáhněte kalibrační žlab **1**.



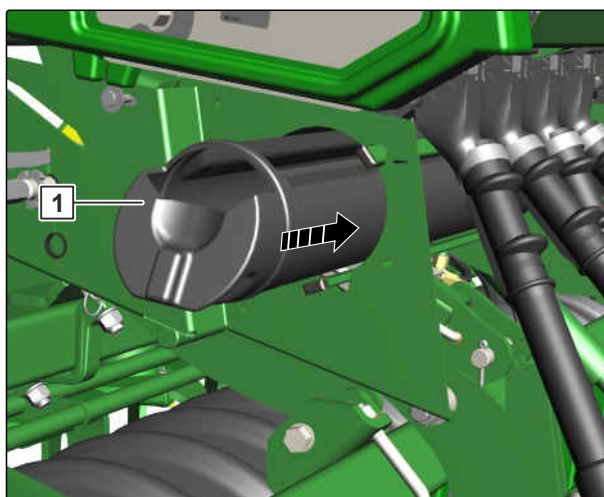
CMS-I-00005707

3. *Chcete-li osivo zachytit v kalibrační žlabu* **1**:
Otočte kalibrační žlab otvorem nahoru.



CMS-I-00005708

4. Zasuňte kalibrační žlab **1**.



CMS-I-00005709

5. *Chcete-li osivo vést do kalibračního žlabu:*
Posuňte kalibrační páku **1** přes zarážku do koncové polohy.
6. Přesuňte kalibrační páku zpět a nechte ji zaskočit v kalibrační poloze.



CMS-I-00005715

7. V tabulce **2** vyhledejte objem dávkovacích kol.

8. *Chcete-li spustit kalibraci prostřednictvím kalibračního tlačítka **1** nebo TwinTerminálu:*
Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "menu Kalibrace"

nebo

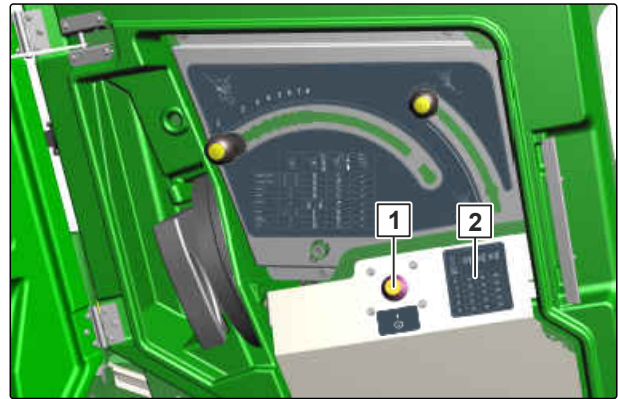
viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

9. *Chcete-li spustit kalibraci přes ovládací terminál:*
Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "menu Kalibrace"

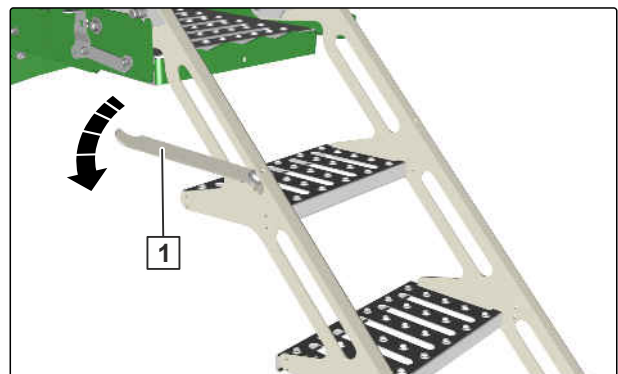
nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

10. Sklopte třmen **1** na schůdkách.



CMS-I-00005717



CMS-I-00005700

11. Vyjměte váhu **2** a skládací kbelík **1** ze SmartCenter.



CMS-I-00005697

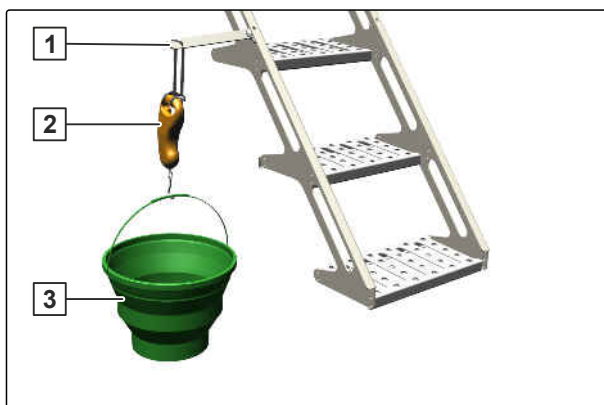
12. Zavěste váhu [2] na třmen [1] schůdků.
13. *Chcete-li zvážit zachycené osivo z kalibračního žlabu:*
Zavěste skládací kbelík [3] na váhu a nasype do něj osivo.

Požadovaného množství osiva se zpravidla nedosahuje při první kalibraci. Chcete-li dosáhnout požadovaného množství osiva, je třeba kalibraci provádět častěji.

14. *Chcete-li zadat hmotnost zachyceného osiva v TwinTerminálu, ovládacím terminálu nebo ovládacím počítači:*
Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "menu Kalibrace"

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".



CMS-I-00005716

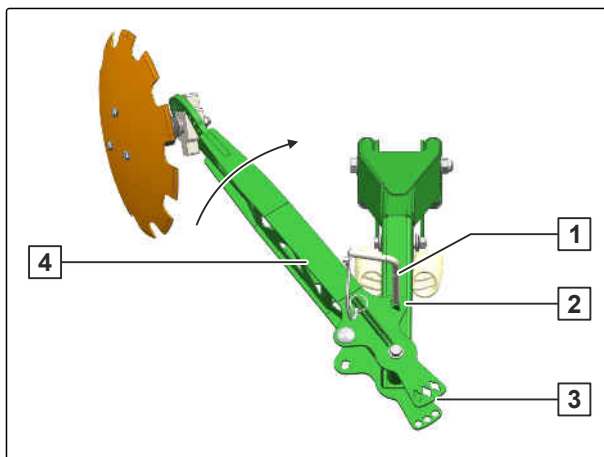
6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00008412-A.1

6.4.1 Zaklapnutí značkovače kolejových rádků na rámu stroje

CMS-T-00004422-B.1

1. *Aby se značkovací kotouč uvolnil z půdy,*
Stroj mírně zvedněte.
2. Uvolněte čep [1] z vymezovacího otvoru [3].
3. Nastavte otočné rameno [4] do přepravní polohy.
4. Zajistěte otočné rameno čepem v přepravní poloze [2].
5. *Chcete-li čep zajistit v přestavovacím segmentu,*
Otočte čep dolů.



CMS-I-00003216

6.4.2 Složení značkovače kolejových řádků na přesném zavlačovači

CMS-T-00007448-C.1



UPOZORNĚNÍ

Aby bylo možné značkovač kolejových řádků uvést do přepravní polohy, nesmí být v ovládacím terminálu nebo v ovládacím počítači vytvořen žádný kolejový řádek.

1. *Chcete-li deaktivovat spínání kolejových řádků:*
Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS

nebo

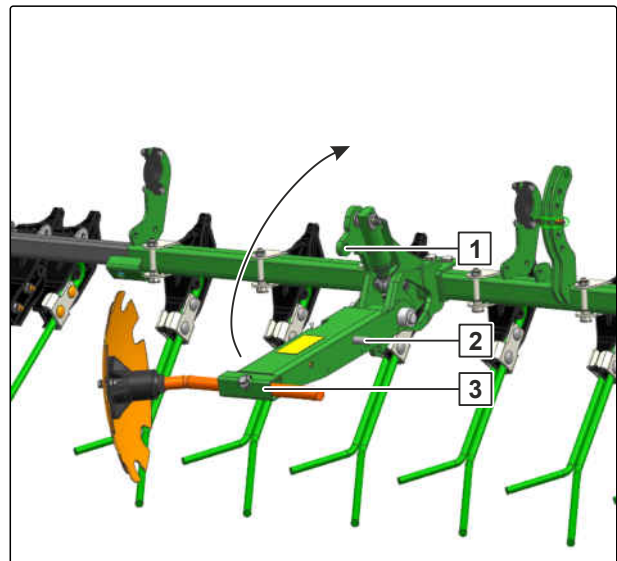
viz návod k obsluze Ovládací počítač.

2. *Chcete-li zvednout značkovač kolejových řádků z půdy:*
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou 1".

➔ Značkovač kolejových řádků je hydraulicky zvednutý a může být uveden do přepravní polohy.

3. Zvedněte držák značkovacího kotouče **3**.

4. Upevněte držák značkovacího kotouče k přepravnímu držáku **1** čepem **2**.



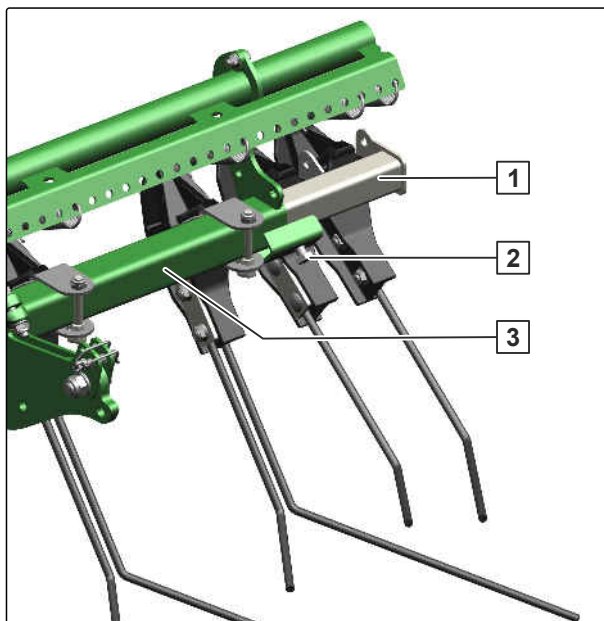
CMS-I-00005176

6.4.3 Nastavení přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran do přepravní polohy

CMS-T-00006417-B.1

Vnější prvky bran mohou při přepravě překročit přípustnou přepravní šířku. Aby nebyla překročena přípustná přepravní šířka, musí se přesný zavlačovač nebo zavlačovací brány před jízdou po silnici uvést do přepravní polohy.

1. Univerzálním ovládacím nástrojem povolte šroub **2**.
2. Zasuňte posuvný prvek **1** až na doraz do nosné trubky **3**.
3. Univerzálním ovládacím nástrojem utáhněte šroub **2**.
4. Proveďte stejné nastavení na druhé straně stroje.

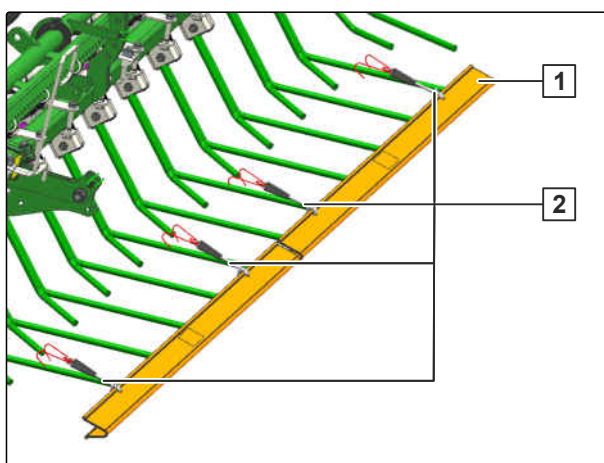


CMS-I-00004675

6.4.4 Připevnění dopravních bezpečnostních lišt na přesný zavlačovač

CMS-T-00007449-D.1

1. Odstraňte hrubé nečistoty z prstů zavlačovače.
2. Nasuňte dopravní bezpečnostní lišty **1** přes prsty zavlačovače.
3. Zajistěte dopravní bezpečnostní lišty napínáky **2**.
4. Zkontrolujte pevné usazení.
5. *Pokud napínáky dostatečně nenapínají, veďte je skrz oka prstů.*



CMS-I-00005185

6.5 Výpočet užitečné hmotnosti

CMS-T-00007536-B.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při překročení užitečného zatížení

Při překročení užitečného zatížení se může stroj poškodit a/nebo může být následkem nekontrolovatelné chování traktoru.

- Zjistěte si pečlivě užitečné zatížení stroje.
- Nikdy nepřekračujte užitečné zatížení stroje.

Maximální užitečné zatížení = přípustná technická
hmotnost stroje – vlastní hmotnost

1. Technicky přípustnou hmotnost stroje odečtete na typovém štítku.
2. *Chcete-li zjistit vlastní hmotnost,*
Zvažte stroj s prázdným zásobníkem.
3. Vypočítejte užitečnou hmotnost.

Použití stroje

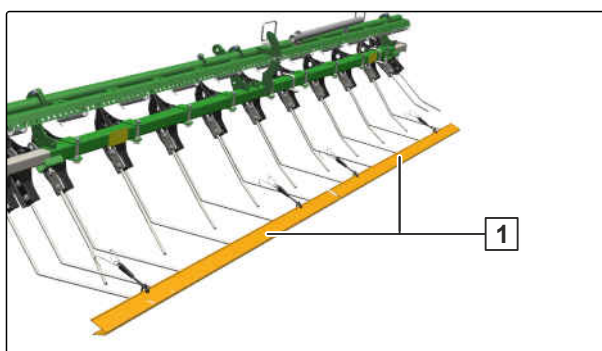
7

CMS-T-00008413-A.1

7.1 Odstranění dopravních bezpečnostních lišt

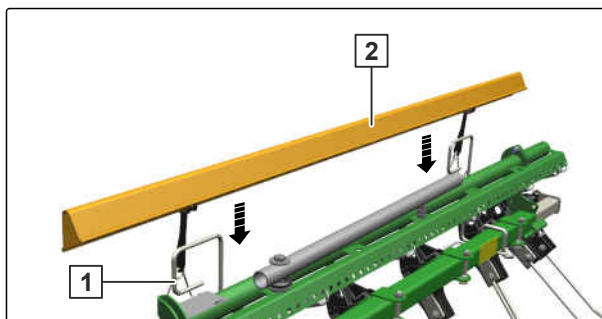
CMS-T-00011601-A.1

1. Odstraňte dopravní bezpečnostní lišty **1** z přesných zavlačovačů.



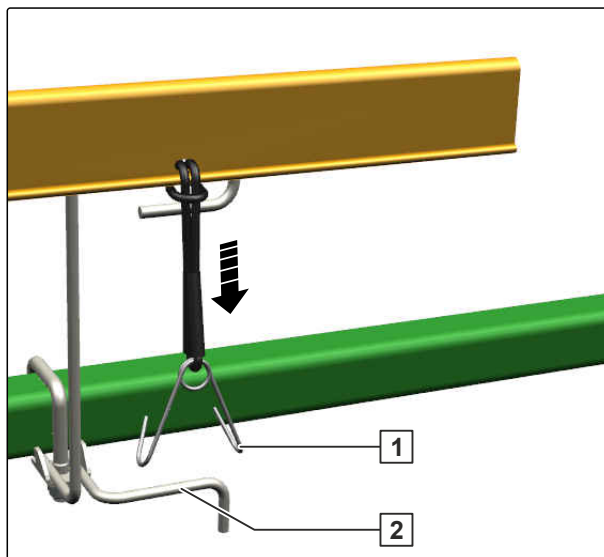
CMS-I-00007544

2. Dopravní bezpečnostní lišty **2** otočené o 180° položte na sebe do držáků **1**.



CMS-I-00007545

3. *Chcete-li dopravní bezpečnostní lišty zafixovat:*
Napněte háky **1** a upevněte je do držáků **2**.



CMS-I-00007546

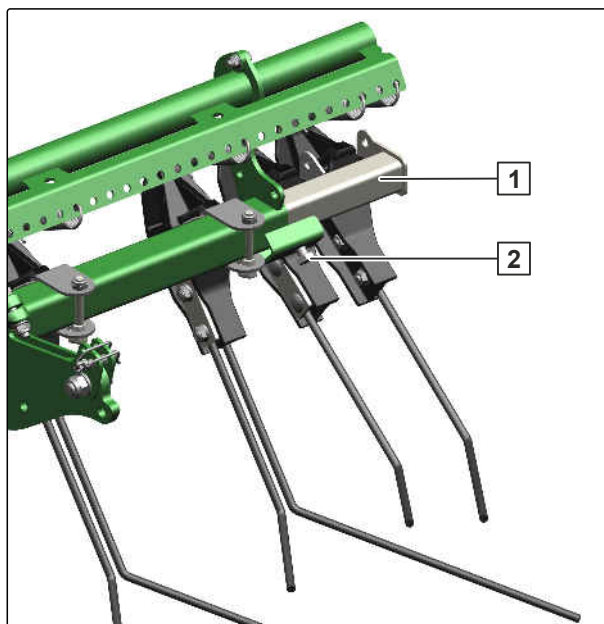
7.2

Nastavení přesného zavlačovače nebo zavlačovacích bran do pracovní polohy

CMS-T-00006334-D.1

Válce a botky stlačují půdu podle rychlosti jízdy a vlastností půdy různě široko směrem ven. Vnější prvky bran musí být nastavené tak, aby byla půda vedena zpět a vzniklo tak seťové lože beze stop. Čím vyšší je rychlost jízdy, tím dále musí být vnější prvky bran nastaveny směrem ven.

1. Univerzálním ovládacím nástrojem povolte šroub **2**.
2. Posuňte posuvný prvek **1** směrem ven.
3. Univerzálním ovládacím nástrojem utáhněte šroub **2**.
4. Provedte stejné nastavení na druhé straně stroje.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00004674

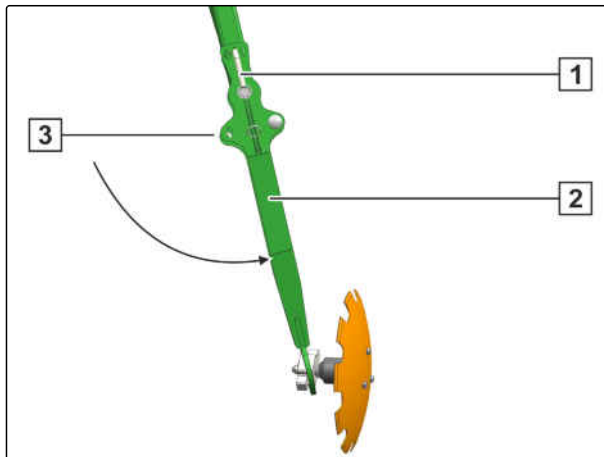
7.3 Rozložení značkovače kolejových řádků

CMS-T-00011850-A.1

7.3.1 Rozložení značkovače kolejových řádků na rámu stroje

CMS-T-00011851-A.1

1. Uvolněte čep [1] z vymezovacího otvoru [3].
2. Uvedte otočné rameno [2] do pracovní polohy.
3. Zasuňte čep do prostředního otvoru.
4. *Chcete-li čep zajistit v přestavovacím segmentu:*
Otočte čep dolů.

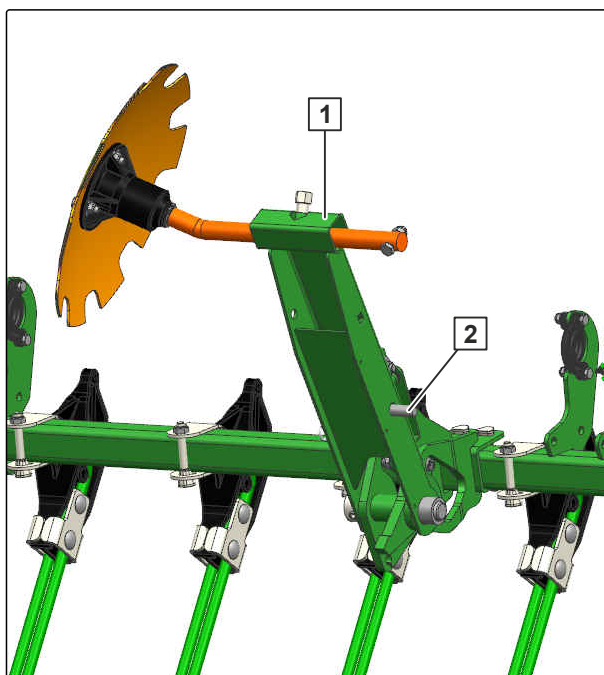


CMS-I-00003168

7.3.2 Rozložení značkovače kolejových řádků na rámu bran

CMS-T-00010990-A.1

1. Odstavte stroj na poli.
 2. Pevně podržte držák značkovacího kotouče [1].
 3. Uvedte řídicí jednotku traktoru "žlutou" do neutrální polohy.
 4. Vytáhněte čep [2].
 5. Uvedte řídicí jednotku traktoru "žlutou" do plovoucí polohy.
- ➔ Značkovač kolejových řádků se uvede do pracovní polohy.



CMS-I-00005174

7.4 Nasazení stroje

CMS-T-00008414-A.1

1. Vyrovnajte stroj rovnoběžně se zemí.
2. Spustte stroj na pole.

3. Uved'te hydrauliku tříbodového závěsu do plovoucí polohy.
4. Zapněte vývodový hřídel traktoru. Vývodový hřídel traktoru zapínejte pomalu jen při volnoběhu nebo při nízkých otáčkách motoru traktoru.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení stroje:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



UPOZORNĚNÍ

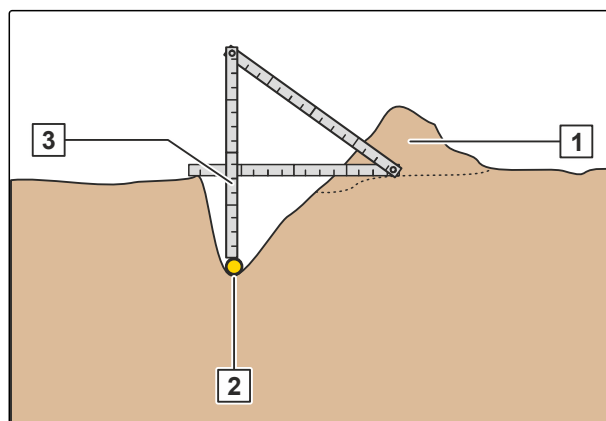
Klidový stav stroje, např. po plnění osivem, využijte k vizuální kontrole stroje:

- Hloubka ukládání
- Botky
- Dávkovače

7.5 Kontrola hloubky ukládání

CMS-T-00004517-D.1

1. Odstraňte jemnou zeminu **1** nad osivem **2**.
2. Změřte hloubku ukládání **3**.
3. Opět zakryjte osivo jemnou zeminou.
4. Zkontrolujte hloubku ukládání v podélném a příčném směru stroje.



CMS-I-00003257

7.6 Otáčení na souvrati

CMS-T-00008416-A.1



UPOZORNĚNÍ

Při zvednutí stroje se dávkování vypne.

1. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati:*
Zvedněte stroj.

2. *Chcete-li zabránit poškození stroje:*
Při otáčení dávejte pozor na překážky.
3. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy:*
Spustte stroj dolů.

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00008432-A.1

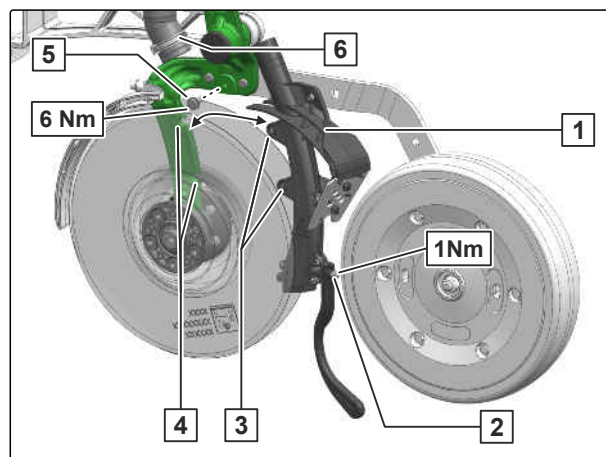
Chyba	Příčina	Řešení
Botka TwinTeC nefixuje osivo dostatečně v brázdě	Když je zahrnovač osiva opotřebovaný, není osivo fixováno v brázdě.	viz strana 115
Botka TwinTeC nepřivádí osivo čistě do brázdy	Když je prodloužení vedení opotřebované, není osivo přiváděno do brázdy.	viz strana 115
Z botky TwinTeC nevypadává žádné osivo	Výstup osiva je mírně ucpaný.	▶ Zvedněte stroj. ▶ Vyčistěte výstup osiva zespoda.
	Výstup osiva je silně ucpaný.	viz strana 116
Blokování krájecích kotoučů TwinTeC	Když je vnitřní škrabka opotřebovaná, tak ulpělá půda blokuje krájecí kotouče.	viz strana 116
Z botky RoTeC nevypadává žádné osivo	Výstup osiva je mírně ucpaný.	▶ Zvedněte stroj. ▶ Vyčistěte výstup osiva zespoda.
	Výstup osiva je silně ucpaný.	viz strana 117
Zavlačovač botky nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou	Úhel zavlačovače botky je chybně nastavený.	▶ viz "Nastavení botky TwinTeC" > "Nastavení úhlu bran"
	Výška zavlačovače botky je chybně nastavená.	▶ viz "Nastavení botky TwinTeC" > "Nastavení výšky prstů"
	Zavlačovací prsty zavlačovače botky jsou opotřebované.	viz strana 117

Chyba	Příčina	Řešení
Přesný zavlačovač nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou	U strojů bez zvedání přesných zavlačovačů zareagovala pojistka proti přetížení.	viz strana 118
	Zavlačovací prsty nejsou vyrovnány rovnoběžně se zemí.	► Viz "Nastavení přesného zavlačovače" > "Nastavení prstů přesného zavlačovače"
	Přítlak přesného zavlačovače je chybně nastavený.	► Viz "Nastavení přesného zavlačovače" > "Ruční nastavení přesného zavlačovače" nebo "Hydraulické nastavení přesného zavlačovače"
	Zavlačovací prsty jsou opotřebované.	viz strana 118
Kotoučový zavlačovač nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou	Zavlačovací prsty jsou opotřebované.	viz strana 119
	Kotouče jsou poškozené.	viz strana 119
Elektrické pohony se nerozběhnou nebo rozběhnou v nesprávnou dobu.	Spínací body snímače pracovní polohy jsou chybné.	► Konfigurace snímače pracovní polohy viz "Konfigurace snímače pracovní polohy".
Osvětlení k jízdě po silnici vykazuje chybnou funkci.	Poškozený světelný zdroj nebo přívodní kabel osvětlení.	► Vyměňte světelný zdroj. ► Vyměňte přívodní kabel světla.

Botka TwinTeC nefixuje osivo dostatečně v brzdě

CMS-T-00006593-E.1

1. *Podle vybavení stroje*
Demontujte hadici [6] nebo Y-kus.
2. Demontujte šroub [5].
3. Demontujte výstup osiva TwinTeC [1].
4. Demontujte šroub [2].
5. Vyměňte zahrnovač [3] osiva.
6. Namontujte šroub [2].
7. *Chcete-li namontovat výstup osiva TwinTeC:*
Umístěte vedení [3] do tělesa botky [4].
8. Namontujte šroub [5].
9. Namontujte hadici.

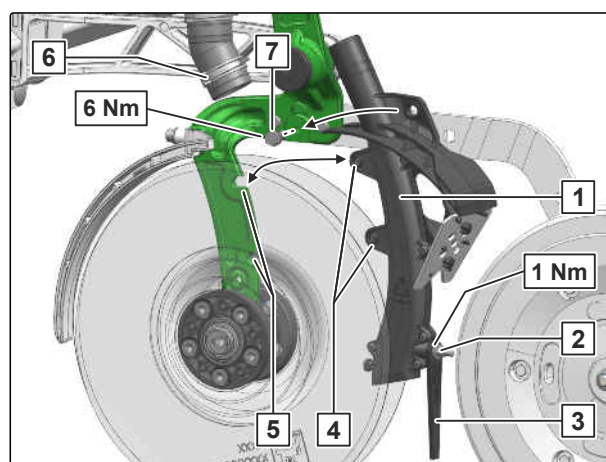


CMS-I-00003260

Botka TwinTeC nepřivádí osivo čistě do brzdě

CMS-T-00006594-D.1

1. *Podle vybavení stroje*
Demontujte hadici [6] nebo Y-kus.
2. Demontujte šroub [7].
3. Demontujte výstup osiva TwinTeC [1].
4. Demontujte šroub [2].
5. Vyměňte prodloužení vedení [3].
6. Namontujte šroub [2].
7. *Chcete-li namontovat výstup osiva TwinTeC:*
Umístěte vedení [4] do tělesa botky [5].
8. Namontujte šroub [7].
9. Namontujte hadici.



CMS-I-00003242

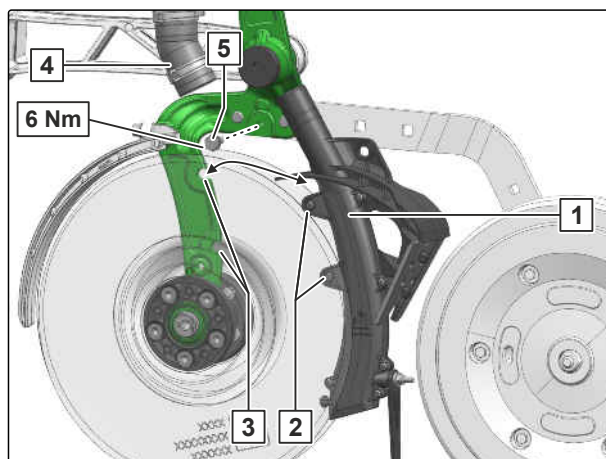
Z botky TwinTeC nevypadává žádné osivo

CMS-T-00006601-C.1

1. *Pokud nelze ucpání odstranit zespoda,*
Demontujte hadici [4]

nebo

Demontujte Y-kus.
2. Demontujte šroub [5].
3. Demontujte výstup osiva [1].
4. Vyčistěte výstup osiva.
5. *Chcete-li namontovat výstup osiva:*
Umístěte vedení [2] do tělesa botky [3].
6. Namontujte šroub [5].
7. Namontujte hadici.

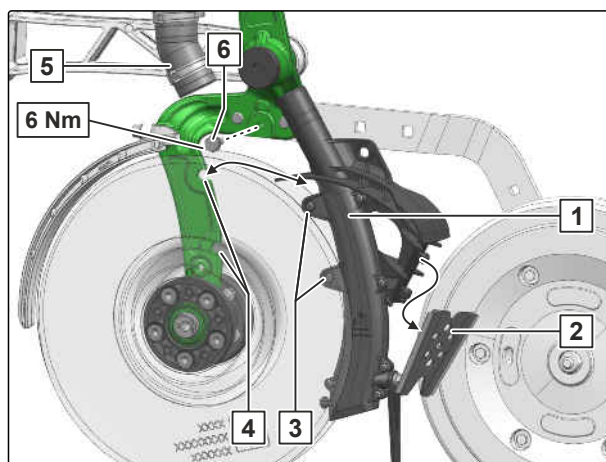


CMS-I-00003246

Blokování krájecích kotoučů TwinTeC

CMS-T-00006595-D.1

1. *Podle vybavení stroje*
Demontujte hadici [5] nebo Y-kus.
2. Demontujte šroub [6].
3. Demontujte výstup osiva TwinTeC [1].
4. Vyměňte vnitřní škrabku [2].
5. Namontujte šroub.
6. *Chcete-li namontovat výstup osiva TwinTeC:*
Umístěte vedení [3] do tělesa botky [4].
7. Namontujte šroub.
8. Namontujte hadici.

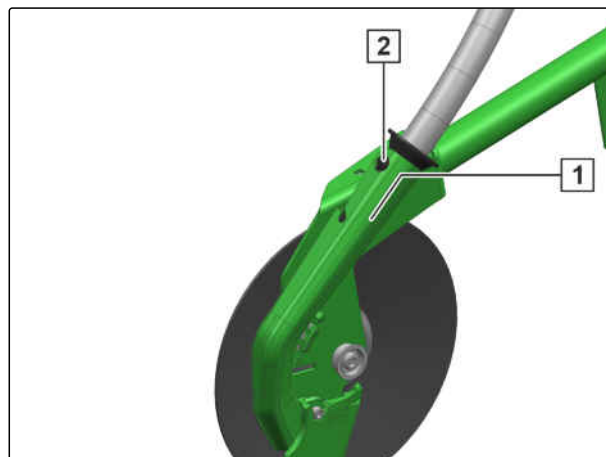


CMS-I-00003245

Z botky RoTeC nevypadává žádné osivo

CMS-T-00007580-A.1

1. Pokud nelze ucpání odstranit zespoda, demontujte dopravní hadici **2**.
2. Vyčistěte výstup osiva **1** shora.
3. Namontujte dopravní hadici.

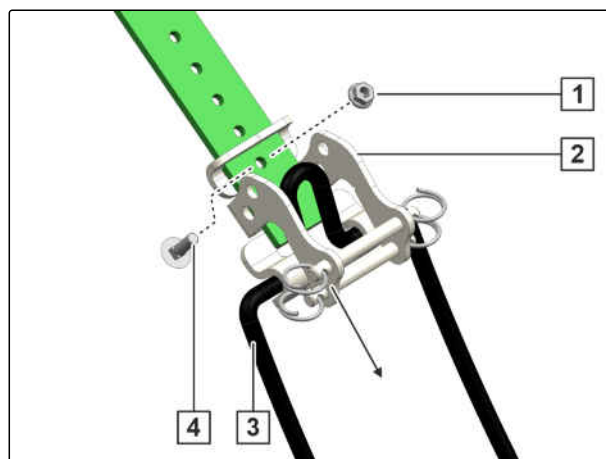


CMS-I-00004767

Zavlačovač botky nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou

CMS-T-00006604-B.1

1. Demontujte matici **1**.
2. Demontujte šroub **4**.
3. Demontujte držák prstů **2**.
4. Vyměňte zavlačovací prsty **3**.
5. Uved'te držák prstů do požadované polohy.
6. Namontujte šroub.
7. Namontujte a utáhněte matici.
8. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m vysévejte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



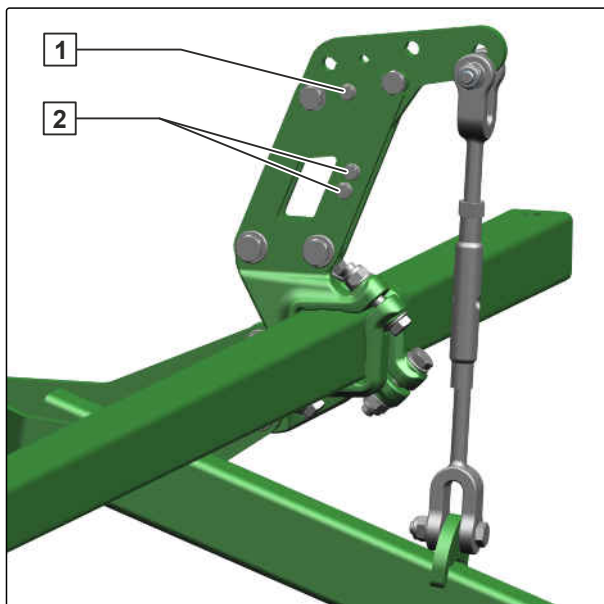
CMS-I-00004632

Přesný zavlačovač nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou

CMS-T-00007581-B.1

Chcete-li vyměnit opotřebované střížné šrouby **1**, je třeba provést následující úkony.

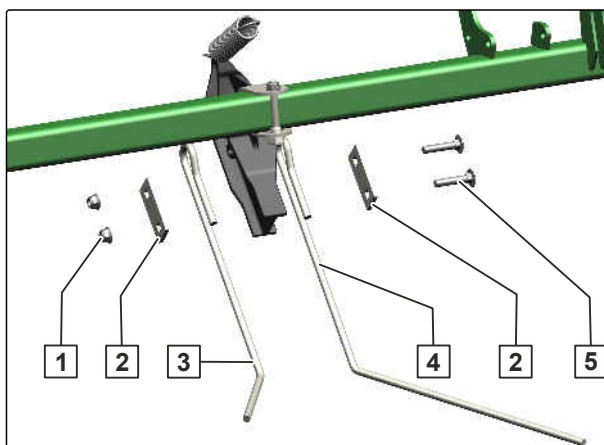
1. *Chcete-li přesný zavlačovač správně umístit:*
Zvedněte stroj.
2. Odstraňte zbytky poškozeného střížného šroubu **1**.
3. Vymontujte jeden z náhradních střížných šroubů **2**.
4. Namontujte náhradní střížný šroub s podložkami a maticí do správné polohy **1**.



CMS-I-00004678

Když jsou zavlačovací prsty opotřebované, je nutno provést následující činnosti.

1. Demontujte matice **1**.
2. Demontujte šrouby **5** a desky **2**.
3. Vyměňte zavlačovací prsty **3** a **4**.
4. Namontujte šrouby a desky.
5. Namontujte a utáhněte matice.



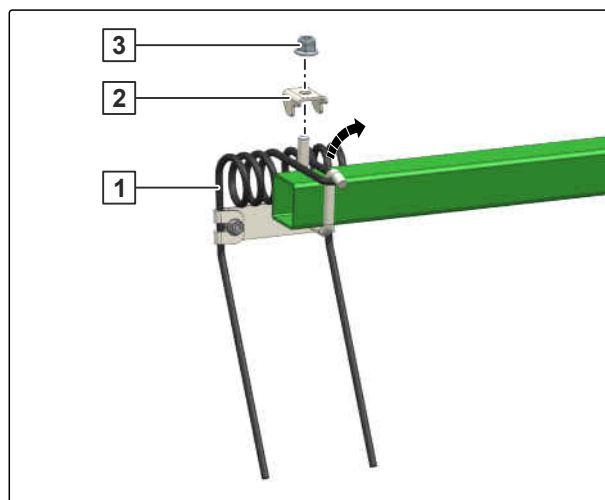
CMS-I-00004677

Kotoučový zavlačovač nezakrývá osivo dostatečně drobnou půdou

CMS-T-00007582-A.1

Když je některý zavlačovací prst opotřebovaný, je nutno provést následující úkony.

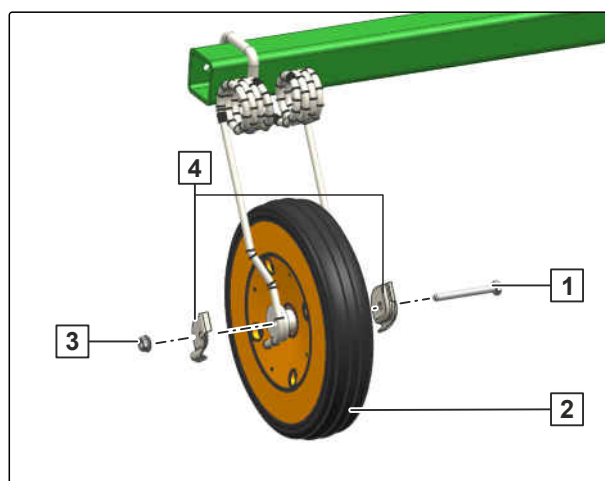
1. Demontujte matici **3**.
2. Demontujte desku **2**.
3. Vyměňte zavlačovací prsty **1**.
4. Namontujte desku.
5. Namontujte a utáhněte matici.



CMS-I-00005330

Když je některý kotouč poškozený, je nutno provést následující úkony.

1. Demontujte matici **3**.
2. Demontujte šroub **1**.
3. Demontujte desky **4**.
4. Vyměňte kotouč **2**.
5. Namontujte desky.
6. Namontujte šroub.
7. Namontujte a utáhněte matici.



CMS-I-00005332

Odstavení stroje

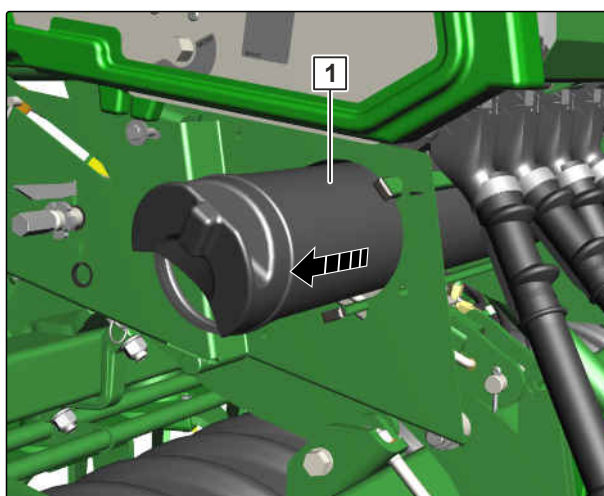
9

CMS-T-00008464-A.1

9.1 Vyprázdnnění zásobníku a dávkovače

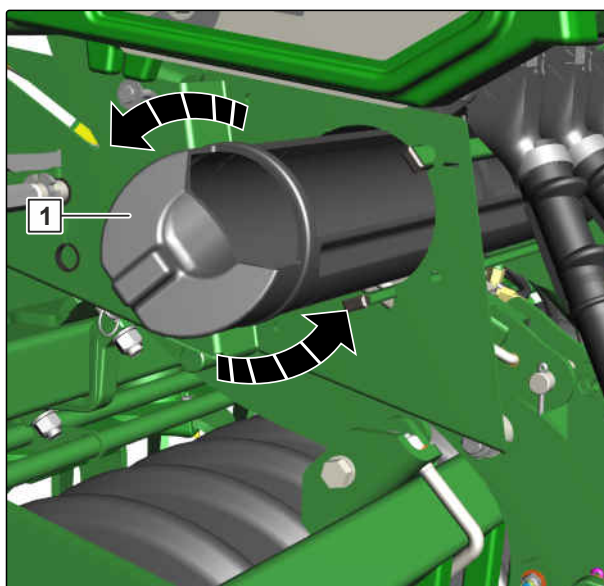
CMS-T-00008484-A.1

1. Vytáhněte kalibrační žlab **1**.



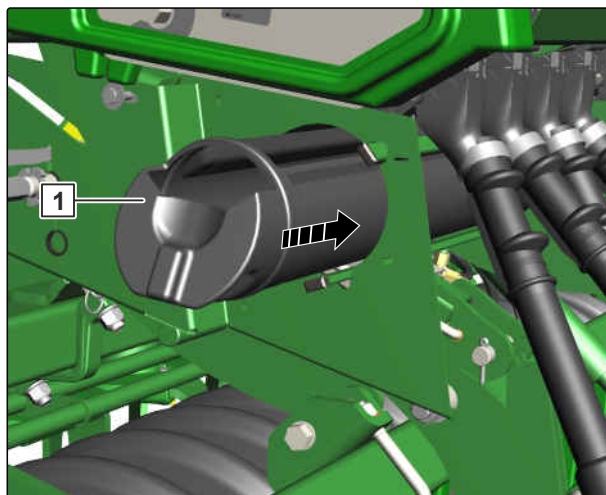
CMS-I-00005707

2. *Chcete-li osivo zachytit v kalibrační žlabu **1**:*
Otočte kalibrační žlab otvorem nahoru.



CMS-I-00005708

3. Zasuňte kalibrační žlab **1**.



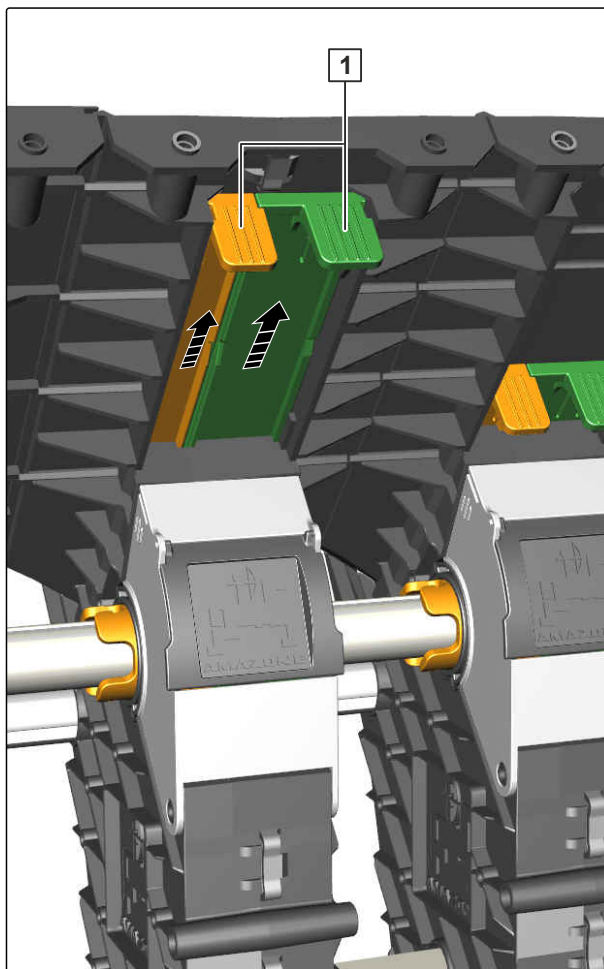
CMS-I-00005709

4. Uved'te páku klapky dna **2** do polohy jako u posledního setí.
5. *Chcete-li osivo vést do kalibračního žlabu:*
Posuňte kalibrační páku **1** přes zarážku do koncové polohy.
6. Přesuňte kalibrační páku zpět a nechte ji zaskočit v kalibrační poloze.



CMS-I-00007686

7. Úplně otevřete obě zavírací šoupátka **1** u dávkovačů.



CMS-I-00005759

8. *Chcete-li zásobník vyprázdnit:*
Uvedte páku klapky dna **2** do koncové polohy.



DŮLEŽITÉ Nebezpečí poškození stroje v důsledku uvíznutí osiva ve skříni dávkovače

► Pomalu pohněte pákou klapky dna.

9. *Chcete-li vyprazdňování přerušit:*
Uvedte páku klapky dna do polohy jako u posledního setí.



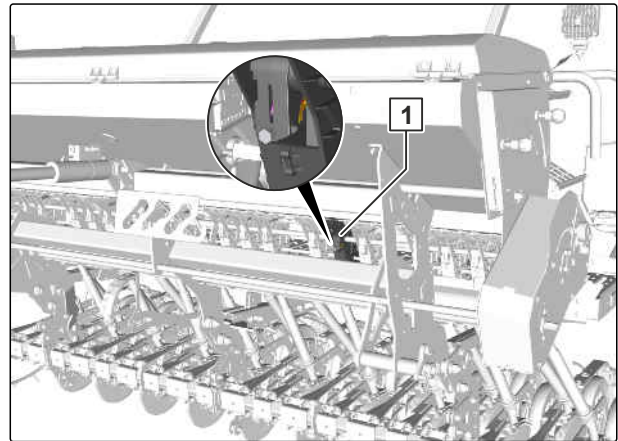
CMS-I-00005745

10. *Chcete-li vyprázdnit dávkovací kola prostřednictvím kalibračního tlačítka nebo TwinTerminálu:*
Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "menu Vyprázdnění".

11. *Chcete-li vyprázdnit zbývající osivo ze skříně dávkovače **1**:*
Několikrát pohněte pákou klapky dna oběma směry.

Při správném nastavení klapky dna jsou šrouby skříně dávkovače v jedné řadě.

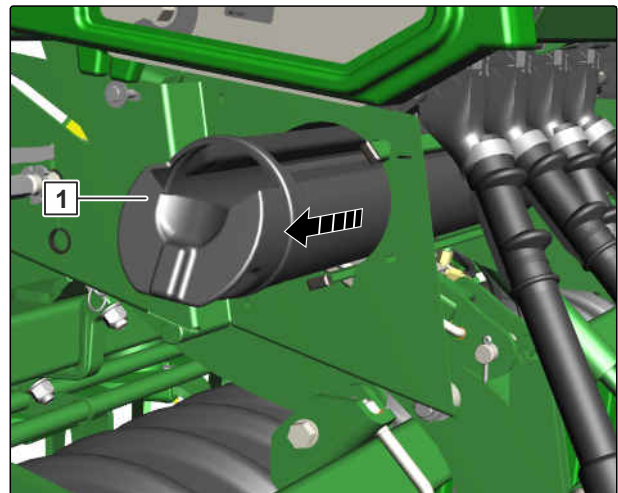
12. *Je-li některý šroub na skříní dávkovače vychýlený,*
opravte nastavení klapky dna, viz kapitola "Kontrola základního nastavení klapky dna".



CMS-I-00007493

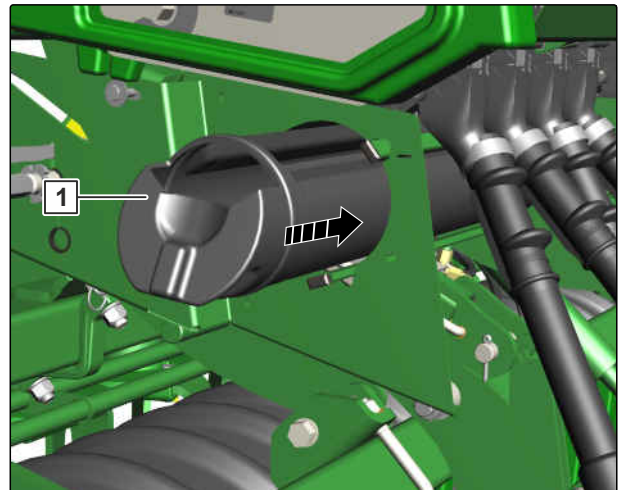
13. Vytáhněte kalibrační žlab **1**.

14. Vyprázdněte kalibrační žlab.



CMS-I-00005760

15. Zasuňte kalibrační žlab **1**.

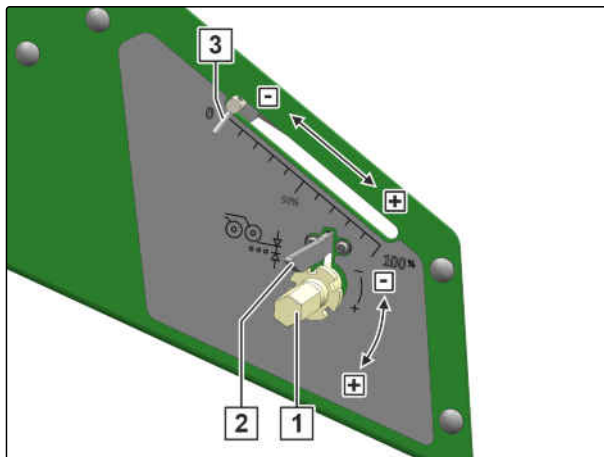


CMS-I-00005709

9.2 Parkování TwinTeC

CMS-T-00004436-B.1

1. Zvedněte stroj.
 2. Nasadte univerzální ovládací nástroj na seřizovací vřeteno **1**.
 3. *Chcete-li botky TwinTeC uvést do parkovací polohy, snižte hloubku ukládání na nulu.* Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem proti směru hodinových ručiček **-**.
- ➔ K orientaci slouží stupnice **3**.
4. Sejměte univerzální ovládací nástroj a nechte západku **2** zaskočit do drážky rastru.

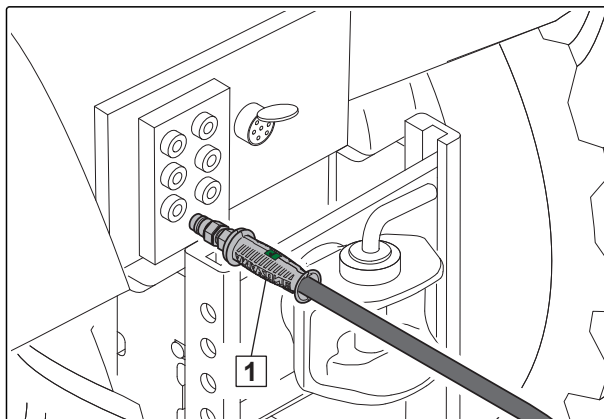


CMS-I-00003114

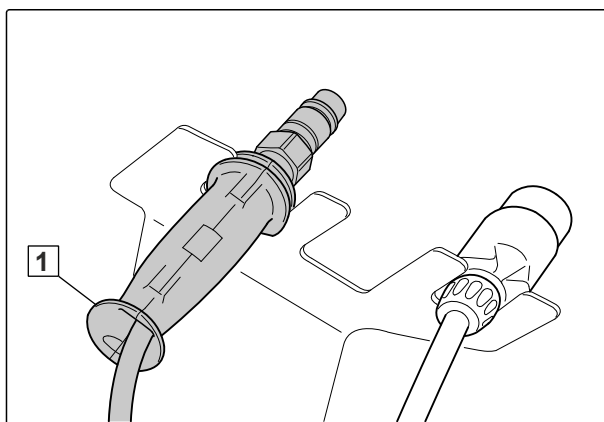
9.3 Odpojení hydraulických hadic

CMS-T-00000277-E.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
 2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
 3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
 4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.
-
5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříně na hadice.



CMS-I-00001065

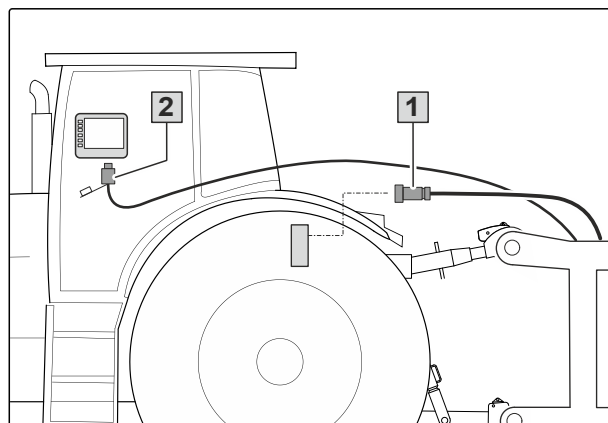


CMS-I-00001250

9.4 Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače

CMS-T-00006174-D.1

1. Vytáhněte zástrčku kabelu ISOBUS **1** nebo kabelu ovládacího počítače **2**.
2. Chraňte zástrčku prachovou krytkou.
3. Zavěste zástrčku na skříň na hadice.

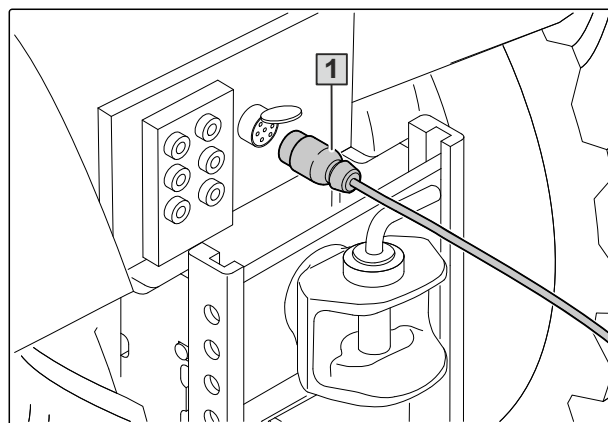


CMS-I-00006891

9.5 Odpojení elektrického napájení

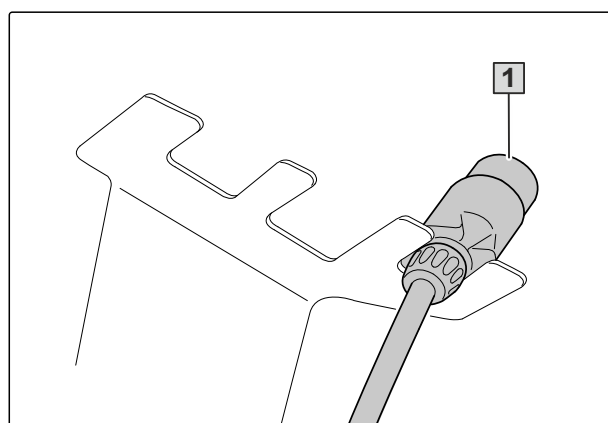
CMS-T-00001402-G.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.



CMS-I-00001248

9.6 Odpojení secí soupravy

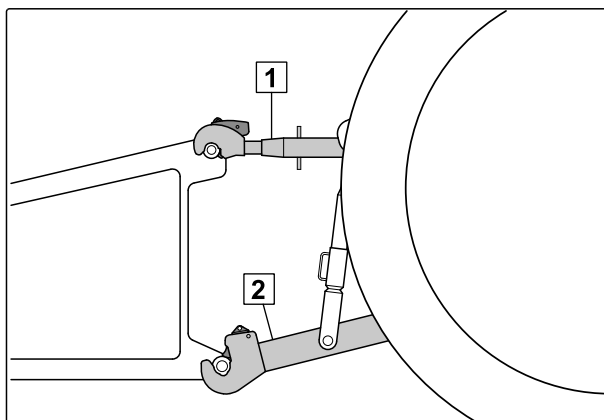
CMS-T-00008488-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného úrazu v důsledku převrácení secí soupravy

- Jelikož odstavné podpěry nejsou dimenzované na připojenou secí soupravu, neodstavuje secí soupravu na odstavné podpěry.



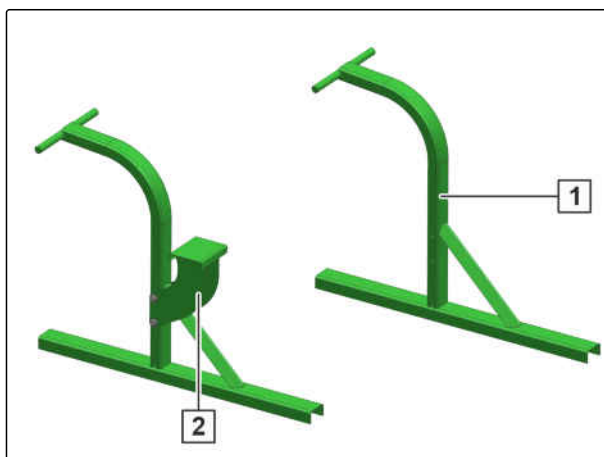
CMS-I-00001249

1. Odlehčete horní rameno **1**.
2. Ze sedadla traktoru odpojte horní rameno **1** od stroje.
3. Odlehčete spodní ramena **2**.
4. *K zajištění secí soupravy proti nechtěnému rozjetí:*
Položte 2 dřevěné hranoly minimálních rozměrů 80 mm x 80 mm před a za válec na zpracování půdy.
5. Ze sedadla traktoru odpojte dolní ramena **2** od stroje.
6. Popojedte traktorem dopředu.

9.7 Odstavení nástavbového secího stroje

CMS-T-00008491-A.1

Odstavná podpěra **1** pro stroje s botkami RoTeC.
Odstavné podpěry **2** pro stroje s botkami TwinTeC.

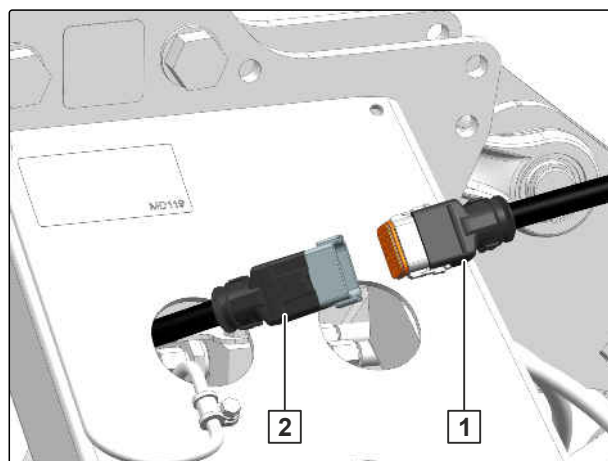


CMS-I-00004939

1. *Chcete-li nastavit přítlak btek na 0:*
Viz kapitola „Hydraulické nastavení přítlaku btek“

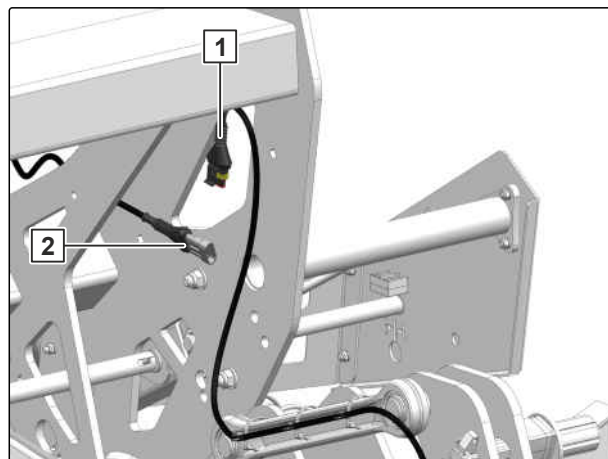
nebo

Kapitola „Ruční nastavení přítlaku btek“.
2. *Chcete-li nastavit hloubku ukládání osiva na 0:*
Viz kapitola „Nastavení hloubky ukládání u botky TwinTeC“.
3. Odpojte napájecí vedení **1** od stroje na zpracování půdy **2**.



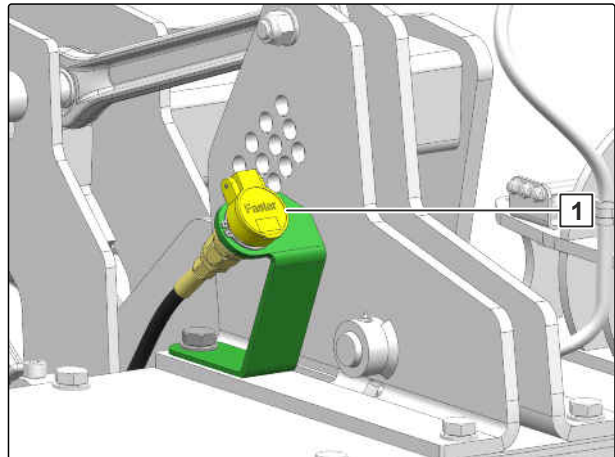
CMS-I-00004528

4. Odpojte napájecí vedení **2** zadního osvětlení a označení od stroje na zpracování půdy **1**.



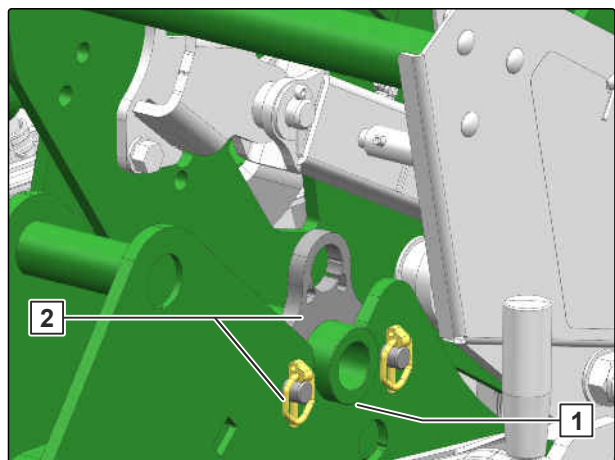
CMS-I-00004527

5. Pokud má nastavbový secí stroj značkovač kolejových řádků, odpojte napájecí vedení nastavbového secího stroje od stroje na zpracování půdy **1**.



CMS-I-00003485

6. Demontujte ze všech konzol **1** zajišťovací třmen **2**.



CMS-I-00003593

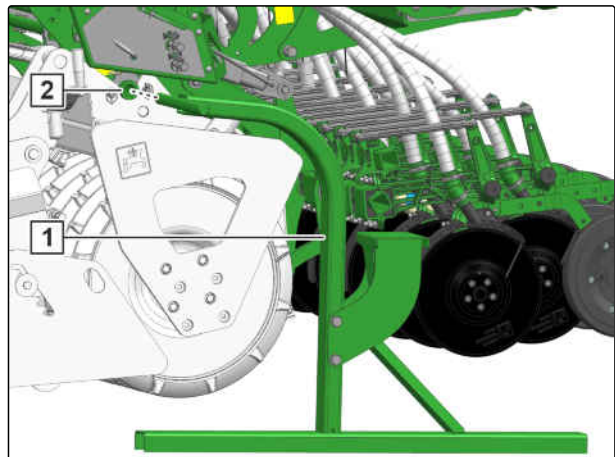


VAROVÁNÍ

Odstavné podpěry nemají žádnou aretaci.

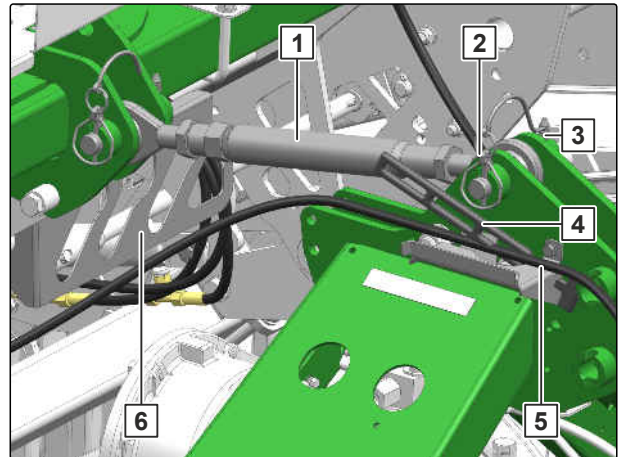
- Aby odstavné podpěry během jízdy nevypadly z uchycení:
Demontujte odstavné podpěry.

7. Na obou stranách namontujte odstavné podpěry **1** na stroj **2**.
8. Odstavte stroj na zpracování půdy s připojeným nastavbovým secím strojem.

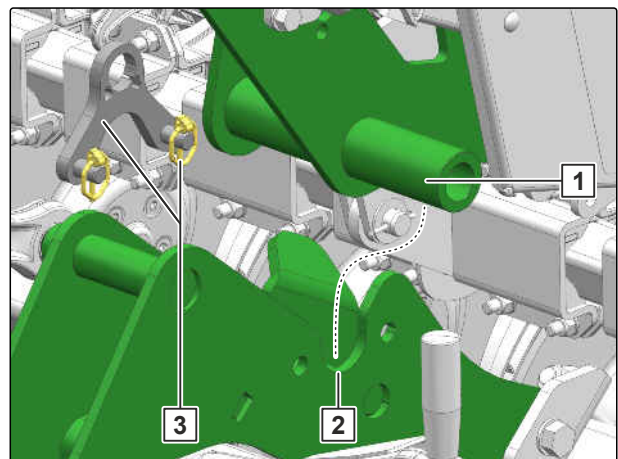


CMS-I-00004938

9. Demontujte sklopnou závlačku **2**.
10. Demontujte čep **3**.
11. Uvolněte horní rameno **1** od stroje na zpracování půdy.
12. Uvolněte držák **4**.
13. Vezměte hydraulické hadice z vedení **5** uložte je do skříně pro hadice **6**.
14. Oddělte napájecí vedení pracovního počítače od hadicového balení a uložte je do skříně pro hadice.
15. Odpojte napájecí vedení pracovního počítače od traktoru a uložte je do skříně pro hadice.
16. *Chcete-li odstavit stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem:*
Stroj na zpracování půdy pomalu spusťte dolů.
 - ➔ Záchytné kapsy **2** stroje na zpracování půdy klesnou.
 - ➔ Nastavbový secí stroj **1** stojí na odstavných podpěrách.
17. Na stroj na zpracování půdy namontujte zajišťovací třmen **3**.



CMS-I-00004526



CMS-I-00003590

18. Traktorem s připojeným strojem na zpracování půdy **1** pomalu popojedte pod nastavbový secí stroj.



CMS-I-00005764

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00008465-A.1

10.1 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

10.2 Údržba stroje

CMS-T-00008492-A.1

10.2.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	viz strana 137
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 142
po prvních 10 provozních hodinách	
Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače	viz strana 138
Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače	viz strana 139
po prvních 50 provozních hodinách	
Čištění zásobníku	viz strana 140
Čištění nádrže na mytí rukou	viz strana 144
na závěr sezóny	
Kontrola vodících kotoučů nebo vodících kol nastavení hloubky RoTeC	viz strana 136
v případě potřeby	
Čištění zásobníku	viz strana 140
Čištění nádrže na mytí rukou	viz strana 144
denně	
Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	viz strana 141
každé 12 měsíce	
Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	viz strana 137
každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola vzdálenosti krájecích kotoučů TwinTeC	viz strana 132
Kontrola krájecích kotoučů TwinTeC	viz strana 133
Kontrola škrabky vodícího kola nastavení hloubky TwinTeC	viz strana 134
Kontrola vodícího kola nastavení hloubky TwinTeC	viz strana 135
kontrola krájecích kotoučů	viz strana 140

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 142
Kontrola tvarovače brázd RoTeC	viz strana 143

každých 50 provozních hodin / na závěr sezóny	
Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače	viz strana 138
Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače	viz strana 139

každých 500 provozních hodin / každé 3 měsíce	
Kontrola základního nastavení klapky dna	viz strana 143

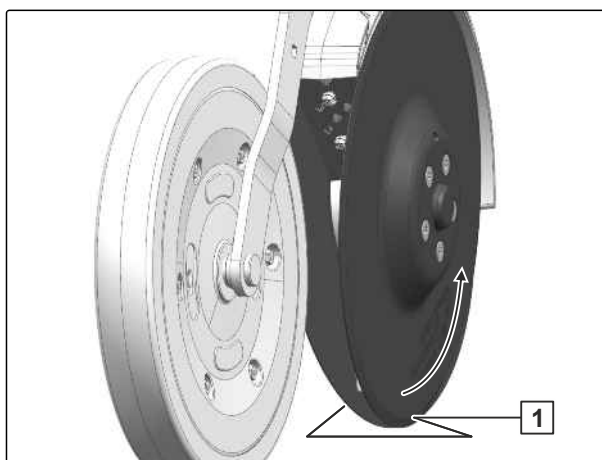
10.2.2 Kontrola vzdálenosti krájecích kotoučů TwinTeC

CMS-T-00004447-E.1

INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Otácejte krájecím kotoučem TwinTeC **1**.
- ➔ Protilehlý kotouč se otáčí spolu s ním. Vzdálenost je správně nastavená.
2. *Když se protilehlý kotouč neotáčí spolu s ním, nastavte vzdálenost krájecích kotoučů.*



CMS-I-00003244

3. Demontujte šrouby [8].
4. Demontujte krájecí kotouč TwinTeC [7].
5. Demontujte těsnicí kroužek [5].
6. Demontujte centrální šroub [6].

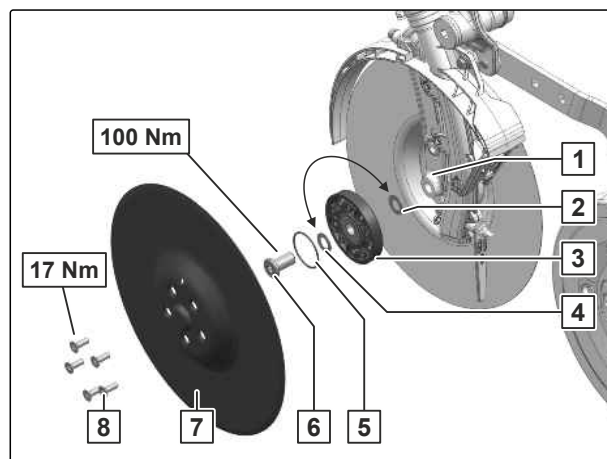


UPOZORNĚNÍ

Centrální šrouby mají různé závity:

- pravý centrální šroub má pravý závit
- levý centrální šroub má levý závit

7. *Aby se krájecí kotouče TwinTeC lehce dotýkaly:*
Nastavte vzdálenost krájecích kotoučů TwinTeC pomocí distančních podložek [4] a [2].
8. Nepotřebné distanční podložky uchyťte centrálním šroubem na protilehlé straně ložiska krájecího kotouče [3].
9. Namontujte ložisko krájecího kotouče na botku [1].
10. Namontujte centrální šroub.
11. *Je-li těsnicí kroužek poškozený,*
vyměňte těsnicí kroužek.
12. Namontujte těsnicí kroužek.
13. Namontujte krájecí kotouč TwinTeC.
14. Namontujte šrouby.



CMS-I-00003234

10.2.3 Kontrola krájecích kotoučů TwinTeC

CMS-T-00004452-E.1

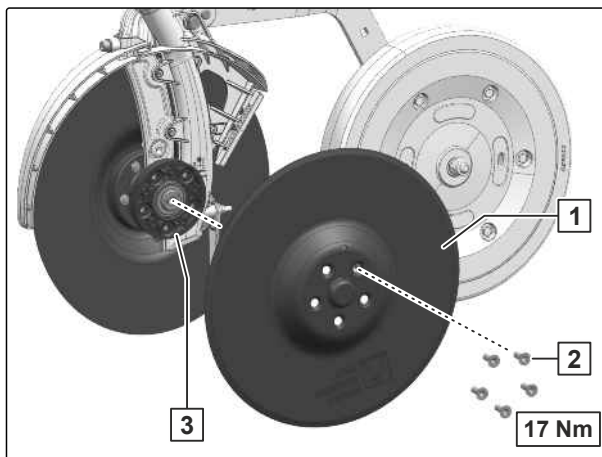


INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Původní průměr disků	Mez opotřebení
340 mm	300 mm

1. Stroj mírně přizvedněte.
2. Zjistěte průměr krájecího kotouče.
3. *Je-li průměr krájecího kotouče menší než je mez opotřebení v tabulce, vyměňte krájecí kotouč TwinTeC.*
4. Demontujte šrouby [2].
5. Demontujte opotřebované krájecí kotouče TwinTeC [1].
6. Dbejte na vyrovnaní těsnicího kroužku [3].
7. Namontujte nové krájecí kotouče TwinTeC.
8. *Aby se krájecí kotouče TwinTeC lehce dotýkaly:*
Viz kapitola "Kontrola vzdálenosti krájecích kotoučů TwinTeC".



CMS-I-00003233

10.2.4 Kontrola škrabky vodícího kola nastavení hloubky TwinTeC

CMS-T-00004989-E.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

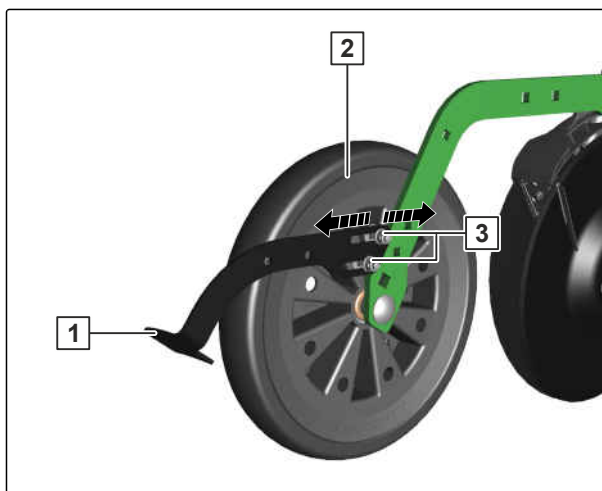


DŮLEŽITÉ

Poškození vodícího kola nastavení hloubky dosedající škrabkou

- *Ke kontrole vzdálenosti*
Otáčení vodícím kolem nastavení hloubky

1. Zvedněte stroj.
2. *Chcete-li zkontrolovat vzdálenost škrabky vodícího kola nastavení hloubky TwinTeC [1]:*
Otáčejte kolem [2].
3. *Je-li vzdálenost větší nebo menší než 3 mm,*
Uvolněte matici [3].
4. Nastavte škrabku [1] vodícího kola nastavení hloubky TwinTeC.



CMS-I-00006164

5. Utáhněte matici.
6. *Chcete-li zkontrolovat vzdálenost:*
Znovu otáčejte kolem.
7. *Pokud škrabku vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC již nelze seřídít,*
vyměňte škrabku přítlačného kola.
8. Demontujte matici a podložku.
9. Vyměňte škrabku vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC.
10. Namontujte podložku a matici.
11. *Chcete-li zkontrolovat vzdálenost:*
Otáčejte kolem.

10.2.5 Kontrola vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC

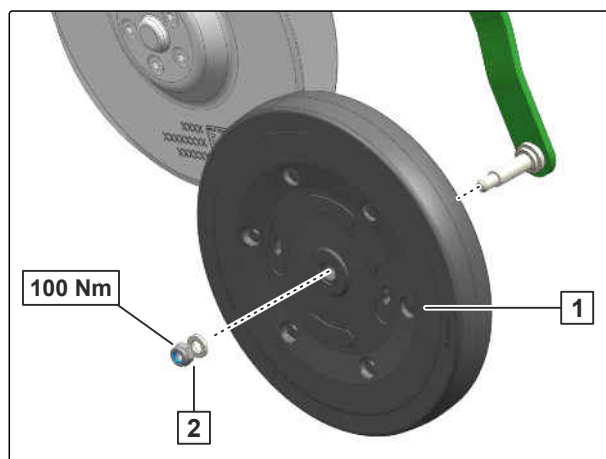
CMS-T-00004451-D.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte vodicí kolo nastavení hloubky TwinTeC **1**.
2. *Když má vodicí kolo nastavení hloubky TwinTeC trhliny,*
vyměňte vodicí kolo nastavení hloubky.
3. Demontujte matici a podložku **2**.
4. Vyměňte poškozené vodicí kolo nastavení hloubky TwinTeC.
5. Namontujte matici a podložku.



CMS-I-00003243

10.2.6 Kontrola vodicích kotoučů nebo vodicích kol nastavení hloubky RoTeC

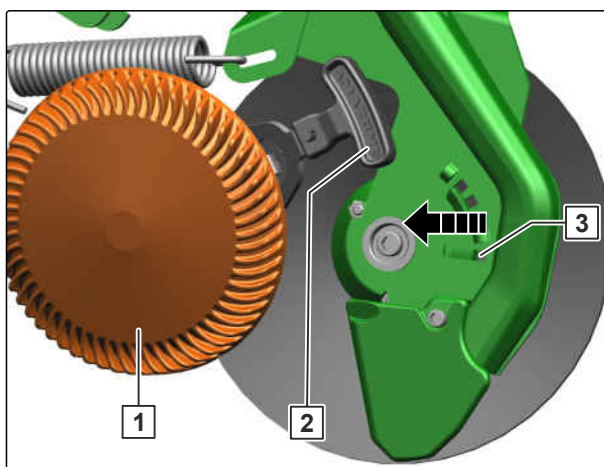
CMS-T-00006349-D.1



INTERVAL

- na závěr sezóny

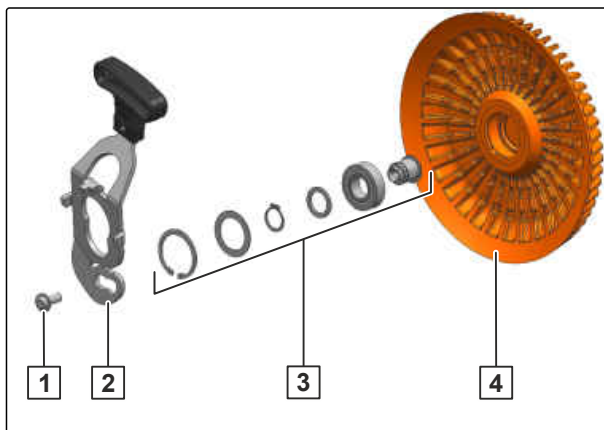
1. Zkontrolujte vodicí kotouče nebo vodicí kola nastavení hloubky RoTeC ohledně poškození, jako jsou praskliny nebo vylomená místa.
2. *Pokud některý vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC vykazuje poškození, vyměňte vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC.*
3. *Chcete-li poškozený vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC [1] sejmout z botky:*
Pohněte pákou zcela dolů a posuňte ji v podélném otvoru [3] dozadu, aby bylo možné vyjmout vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC.



CMS-I-00004665

Demontovanou jednotku sestávající z vodicího kotouče nebo vodicího kola nastavení hloubky RoTeC [4] a páky [2] lze vyměnit jako celek nebo dále rozebrat. Pokud se má vyměnit jen vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC, musí se jednotka rozebrat, jak je popsáno dále.

4. Demontujte šroub [1].
5. Vyjměte osu, kuličkové ložisko, pojistné kroužky a pojistné podložky [3] z opotřebovaného vodicího kotouče nebo vodicího kola RoTeC a vložte je do nového vodicího kotouče nebo vodicího kola nastavení hloubky RoTeC.
6. Namontujte páku [2] se šroubem [1] na nový vodicí kotouč nebo vodicí kolo nastavení hloubky RoTeC [4].

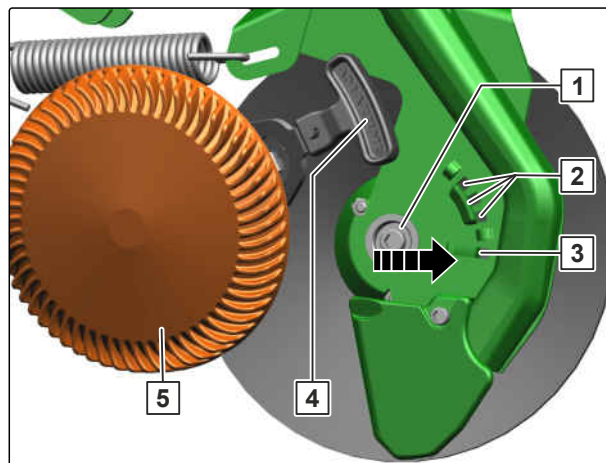


CMS-I-00004802

7. *Chcete-li namontovat nový vodící kotouč nebo vodící kolo nastavení hloubky RoTeC [5] na botku:*

Nasadte výřez páky [4] na sedlo ložiska [1] krájecího kotouče, pevně přitlačte proti vodícímu kotouči nebo vodícímu kolu nastavení hloubky RoTeC a páku zatáhněte v podélném otvoru [3] dopředu, dokud nezaskočí vodící kotouč nebo vodící kolo nastavení hloubky RoTeC.

8. *Chcete-li nastavit hloubku ukládání:*
Přitáhněte páku k vodícímu kotouči nebo vodícímu kolu nastavení hloubky RoTeC, posuňte ji nahoru nebo dolů a nechte ji zaskočit do požadovaného otvoru [2].



CMS-I-00004836

10.2.7 Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače

CMS-T-00002383-H.1

INTERVAL

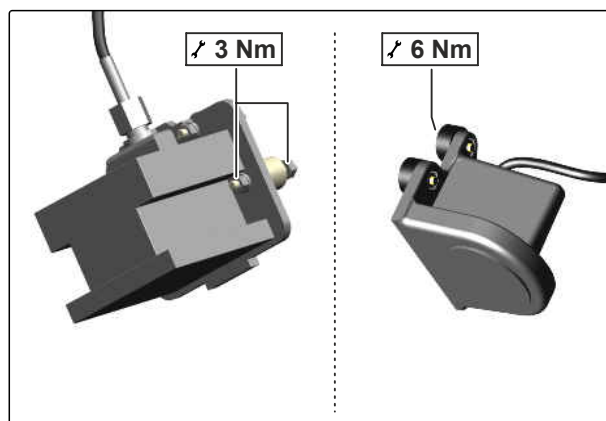
- po prvním použití
- každé 12 měsíce

UPOZORNĚNÍ

Příliš velký utahovací moment deformuje odpružené uložení snímače. Radarový snímač tak nefunguje správně.

Podle vybavení stroje mohou být nainstalované různé radarové snímače.

- Zkontrolujte utahovací moment na radarovém snímači.



CMS-I-00002600

10.2.8 Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače

CMS-T-00008500-A.1

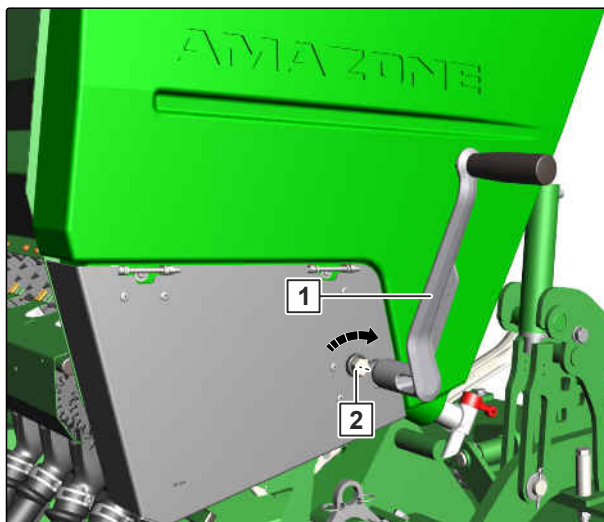


INTERVAL

- po prvních 10 provozních hodinách
 - každých 50 provozních hodin
- nebo
- na závěr sezóny

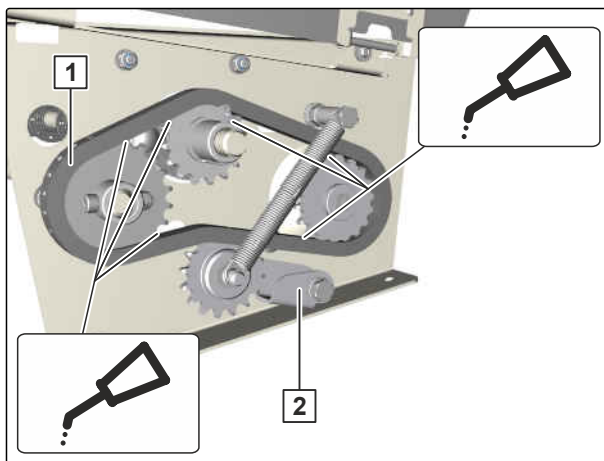
1. Nasaďte univerzální ovládací nástroj **1** na zajištění **2**.
2. *Chcete-li odjistit kryt řetězového pohonu:*
Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



CMS-I-00005741

3. Namažte hnací řetěz **1** zevnitř směrem ven.
4. Zkontrolujte lehký chod napínače řetězu **2**.
5. Zavřete kryt řetězového pohonu.



CMS-I-00006271

10.2.9 Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače

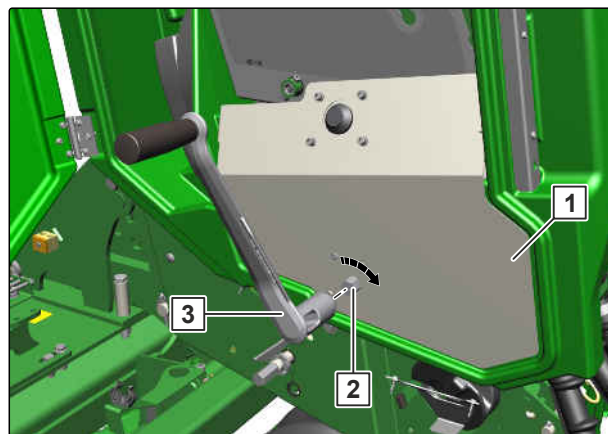
CMS-T-00009152-A.1

INTERVAL

- po prvních 10 provozních hodinách
- každých 50 provozních hodin
nebo
na závěr sezóny

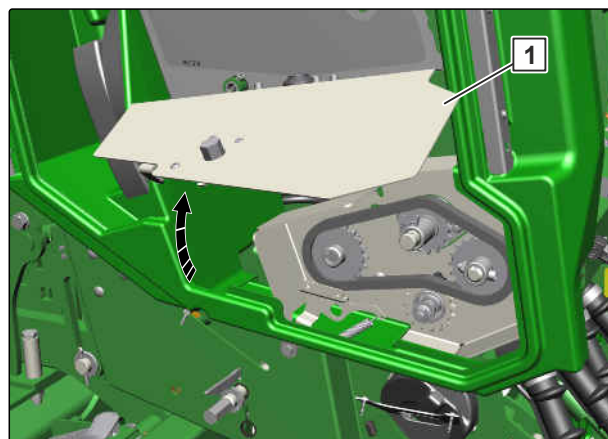
1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.
2. *Chcete-li odjistit kryt **1** řetězového pohonu:* Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



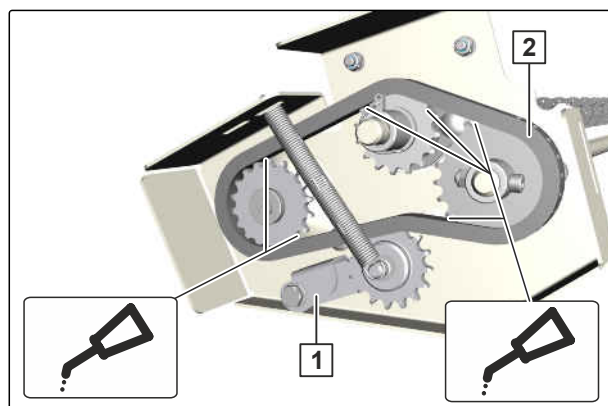
CMS-I-00005793

3. Zvedněte kryt **1** řetězového pohonu.



CMS-I-00005809

4. Namažte hnací řetěz **2** zevnitř směrem ven.
5. Zkontrolujte lehký chod napínače řetězu **1**.
6. Zavřete kryt řetězového pohonu.



CMS-I-00006269

10.2.10 kontrola krájecích kotoučů

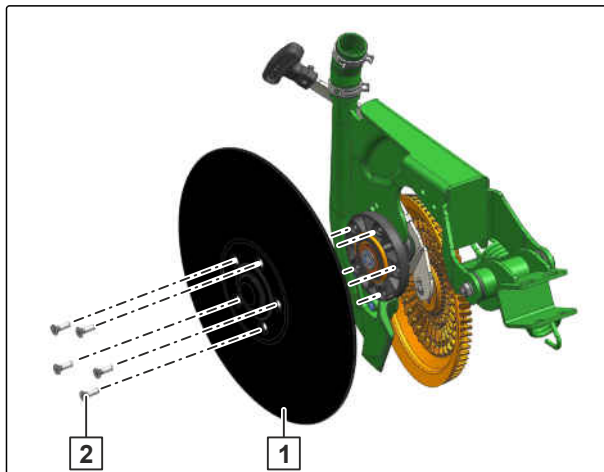
CMS-T-00007567-B.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zjistěte průměr krájecích kotoučů.
2. *Je-li průměr krájecího kotouče menší než 365 mm,*
vyměňte krájecí kotouč.
3. *Chcete-li vyměnit krájecí kotouč:*
Demontujte šrouby **2** na přední straně krájecího kotouče.
4. Vyměňte opotřebovaný krájecí kotouč **1**.
5. Namontujte šrouby.



CMS-I-00005324

10.2.11 Čištění zásobníku

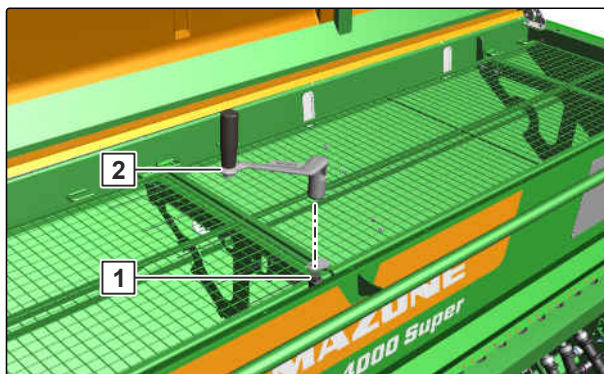
CMS-T-00008494-A.1



INTERVAL

- po prvních 50 provozních hodinách
- v případě potřeby

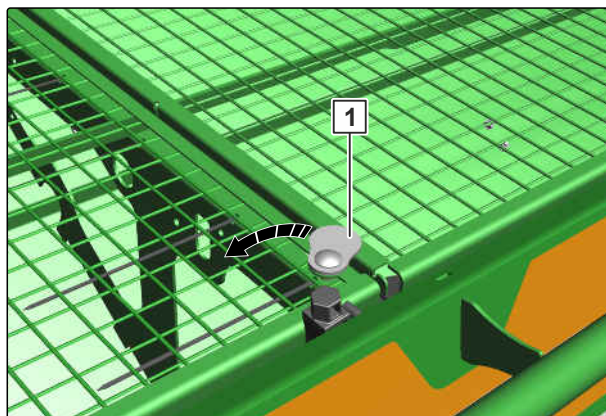
1. Otevřete víko zásobníku.
2. Povolte zajištění **1** univerzálním ovládacím nástrojem **2**.



CMS-I-00005769

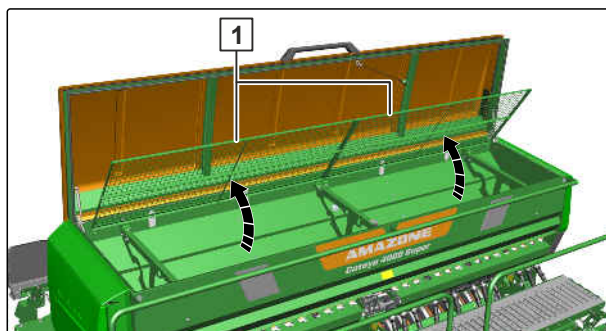
3. Posuňte uzavírací plech **1** ke straně.

➔ Prosévací mříže lze otevřít.



CMS-I-00005771

4. Zvedněte prosévací mříž **1**.



CMS-I-00005770

5. Vyčistěte zásobník.

6. Zavřete víko zásobníku.

10.2.12 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena

CMS-T-00002330-J.1



INTERVAL

- denně

Kritéria pro vizuální kontrolu čepů spodních ramen a horního ramena:

- Trhliny
- Lomy
- Trvalé deformace
- Přípustné opotřebení: 2 mm

1. Zkontrolujte čepy spodních ramen a horního ramena podle uvedených kritérií.
2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.2.13 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-D.1



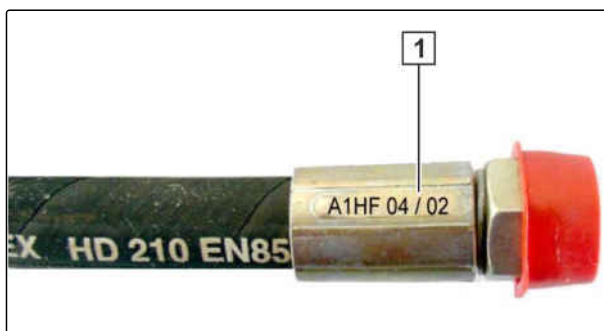
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

3. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532

4. Opatřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice nechte ihned vyměnit v odborném servisu.
5. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

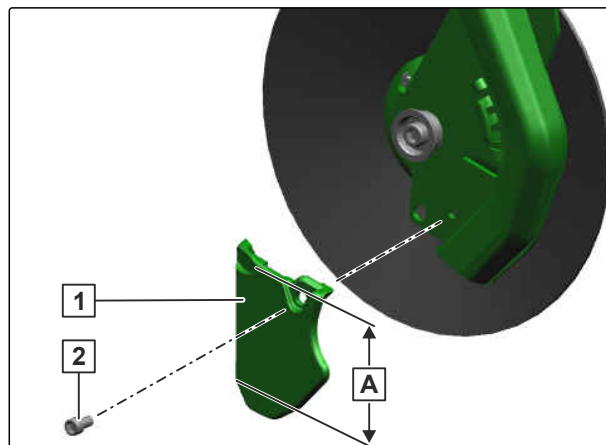
10.2.14 Kontrola tvarovače brázdy RoTeC

CMS-T-00006374-C.1

INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

- Sejměte vodicí kotouče nebo vodicí kola nastavení hloubky.
- Pokud je vyznačený rozměr **A** u tvarovače brázdy menší než 98 mm, vyměňte tvarovač brázdy.*
- Chcete-li tvarovač brázdy vyměnit:*
Demontujte šroub **2** a zlikvidujte ho.
- Vyměňte opotřebovaný tvarovač brázdy **1**.



CMS-I-00004667

UPOZORNĚNÍ

Šrouby pro tvarovač brázdy jsou opatřeny povlakem a nesmí se znovu použít.

- Namontujte nové šrouby **2**.

10.2.15 Kontrola základního nastavení klapky dna

CMS-T-00011935-A.1

INTERVAL

- každých 500 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

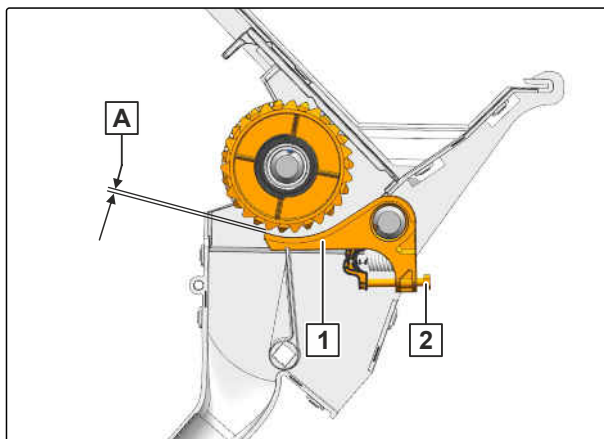
- Když je zásobník naplněný,*
zavřete všechna zavírací šoupátka.
- Vyprázdněte dávkovací kotouče, viz kapitola "Vyprázdnění zásobníku a dávkovače".
- Nastavte páku klapky dna **1** na hodnotu stupnice 1.



CMS-I-00005783

Vzdálenost **A** mezi klapkou dna a dávkovacím kotoučem smí být od 0,1 mm do 0,5 mm.

4. Zkontrolujte vzdálenost mezi klapkou dna a dávkovacím kotoučem.
5. *Pokud vzdálenost mezi klapkou dna a dávkovacím kotoučem není v rozsahu **A**, nastavte předepsanou vzdálenost šroubem **2**.*



CMS-I-00007513

10.2.16 Čištění nádrže na mytí rukou

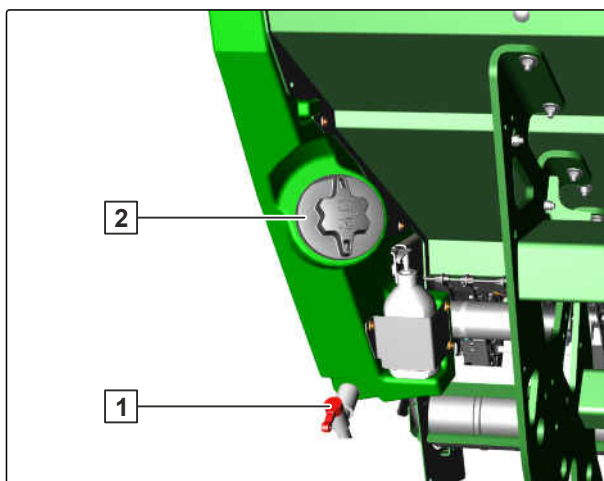
CMS-T-00008498-A.1



INTERVAL

- po prvních 50 provozních hodinách
- v případě potřeby

1. *Chcete-li nádrž na mytí rukou vyprázdnit:*
Otevřete kohout na vodu **1**.
2. Otevřete otočný uzávěr **2**.
3. *Chcete-li odstranit nečistoty:*
Nasměrujte proud vody do nádrže na mytí rukou.



CMS-I-00005772

10.3 Mazání stroje

CMS-T-00008505-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

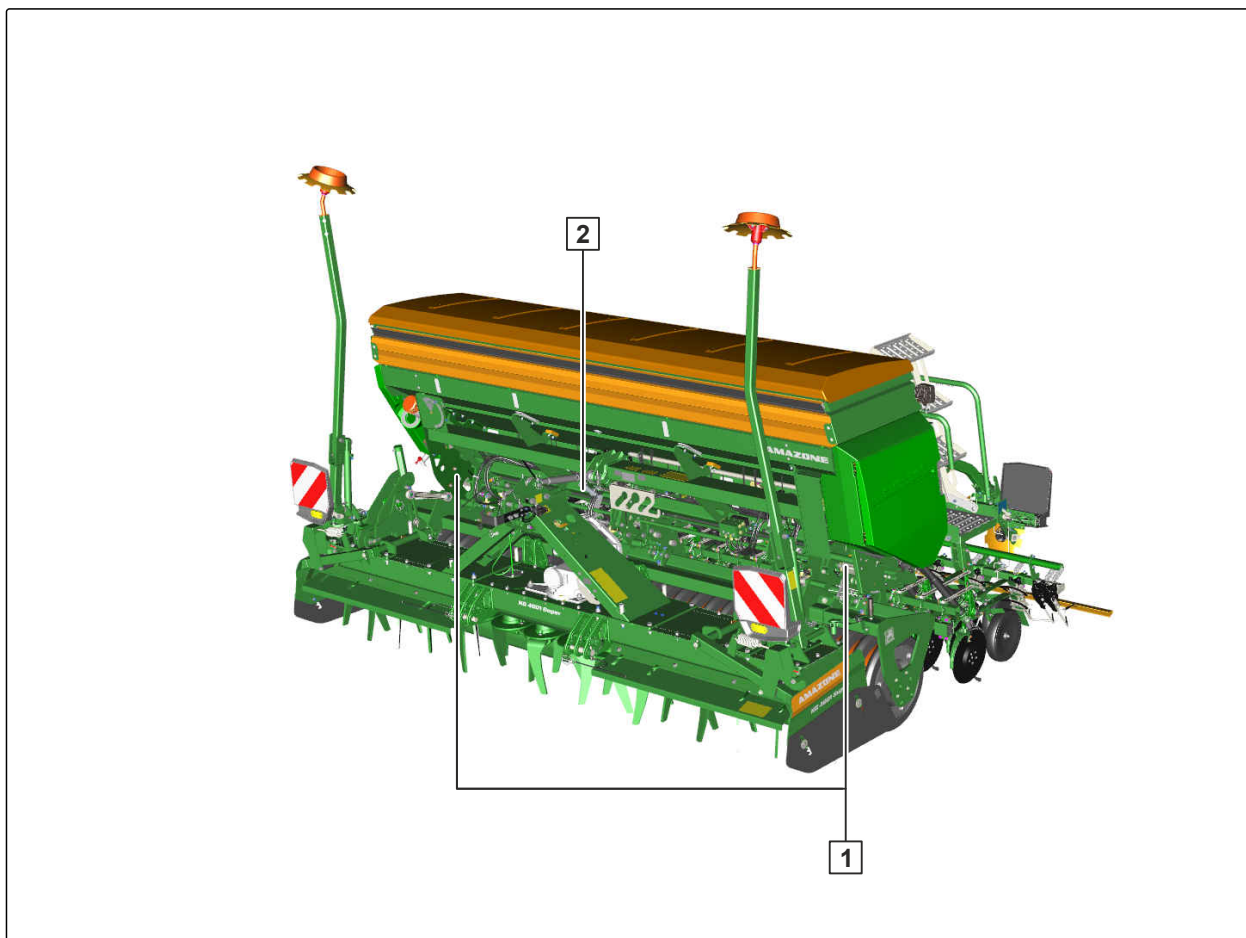
- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.



CMS-I-00002270

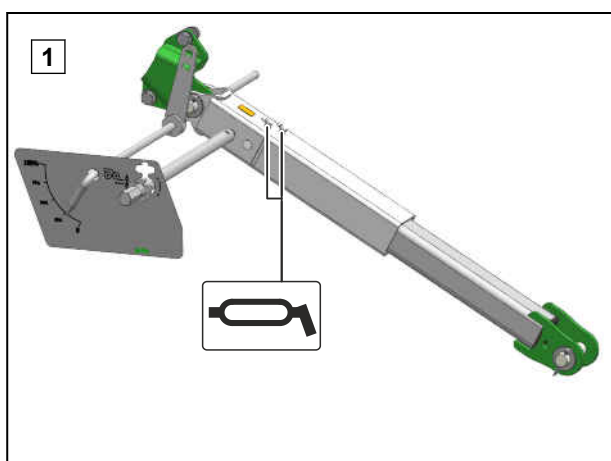
10.3.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00008506-A.1



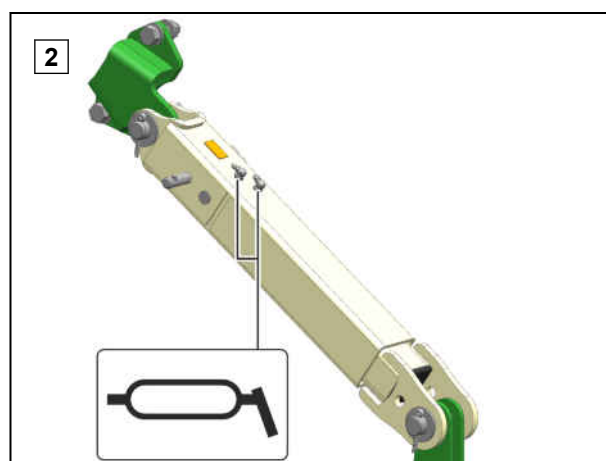
CMS-I-00005774

každých 100 provozních hodin



CMS-I-00005328

Cataya 3000 a Cataya 4000



CMS-I-00003231

Cataya 4000

10.4 Mazání hnacích řetězů

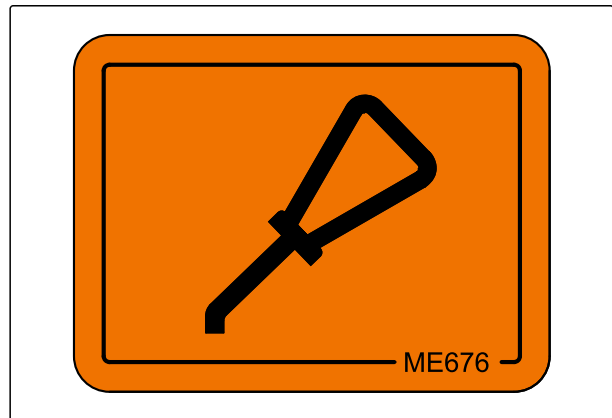
CMS-T-00009172-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ Před mazáním řetězy očistěte pouze penetračním olejem a kartáčem.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Mazivo nesmí odkapávat z řetězů.



CMS-I-00001879

10.4.1 Mazání hnacího řetězu na pohonu levého dávkovače

CMS-T-00009173-A.1

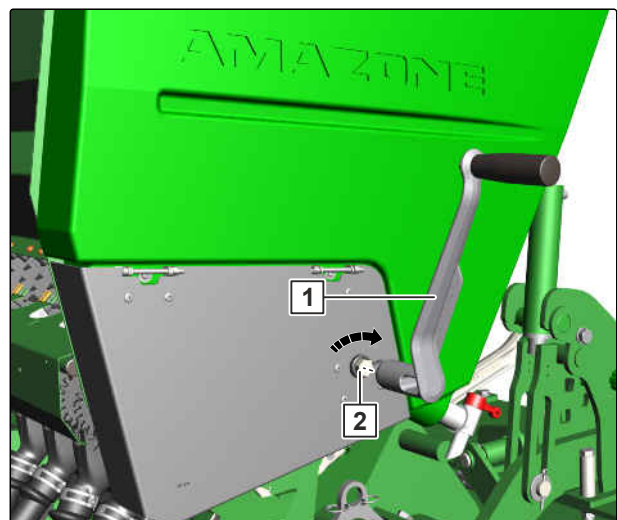


INTERVAL

- po prvních 10 provozních hodinách
 - každých 50 provozních hodin
- nebo
- na závěr sezóny

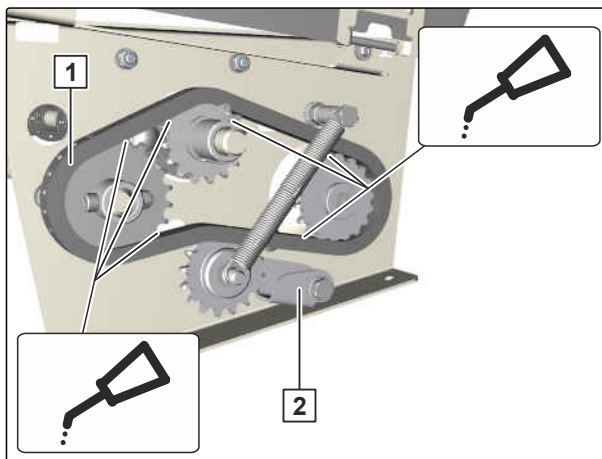
1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **1** na zajištění **2**.
2. *Chcete-li odjistit kryt řetězového pohonu:* Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



CMS-I-00005741

3. Namažte hnací řetěz **1** zevnitř směrem ven.
4. Zkontrolujte lehký chod napínače řetězu **2**.
5. Zavřete kryt řetězového pohonu.



CMS-I-00006271

10.4.2 Mazání hnacího řetězu na pohonu pravého dávkovače

CMS-T-00009174-A.1

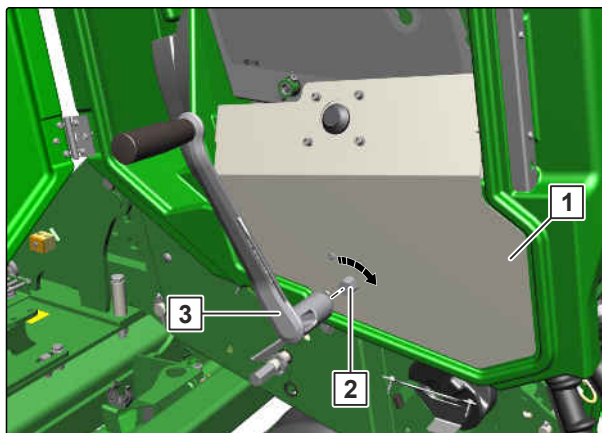


INTERVAL

- po prvních 10 provozních hodinách
 - každých 50 provozních hodin
- nebo
- na závěr sezóny

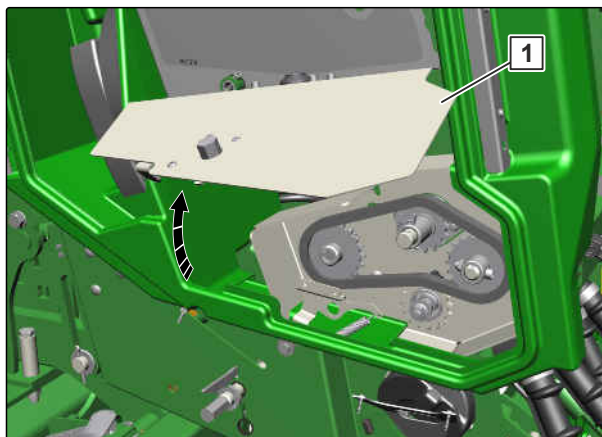
1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **3** na zajištění **2**.
2. *Chcete-li odjistit kryt **1** řetězového pohonu:* Otáčejte univerzálním ovládacím nástrojem ve směru hodinových ručiček.

➔ Kryt řetězového pohonu lze otevřít.



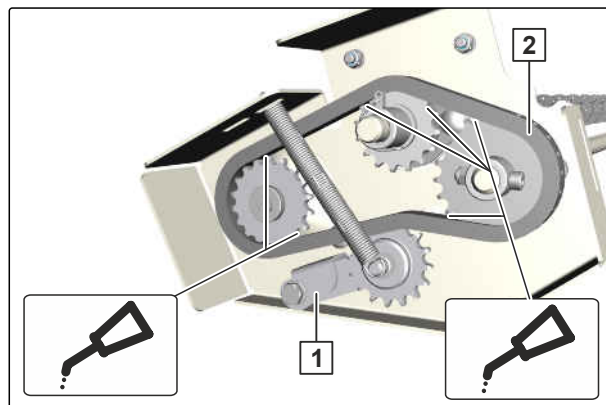
CMS-I-00005793

3. Zvedněte kryt **1** řetězového pohonu.



CMS-I-00005809

4. Namažte hnací řetěz **2** zevnitř směrem ven.
5. Zkontrolujte lehký chod napínače řetězu **1**.
6. Zavřete kryt řetězového pohonu.



CMS-I-00006269

Překládání stroje

11

CMS-T-00008508-A.1

11.1 Zvedání stroje

CMS-T-00008509-A.1

Stroj má 3 vázací body pro vázací prostředky pro zvedání.

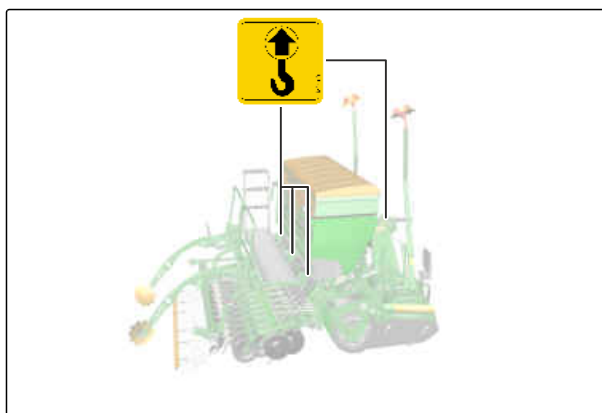


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.



CMS-I-00005775

Potřebná nosnost každého vázacího prostředku	4.000 kg
--	----------

1. Připevněte vázací prostředky pro zvedání jen v určených upevňovacích bodech.
2. Pomalu stroj zvedejte.

11.2 Ukotvení stroje

CMS-T-00008510-A.1

Stroj má 3 upevňovací body pro ukotvovací prostředky.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávného ukotvení

- Nikdy stroj neuvazujte s odstavnými podpěrami nebo opěrnými nohami.



VAROVÁNÍ

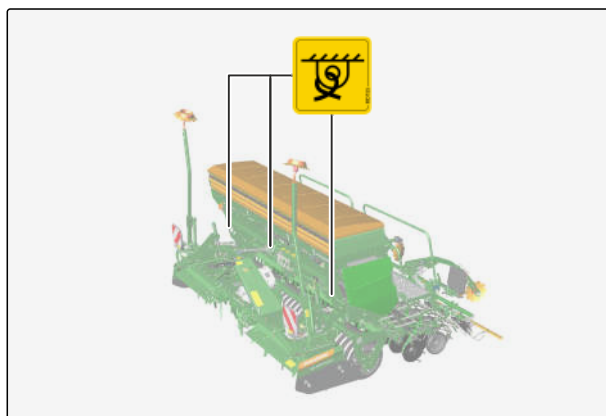
Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00007598



CMS-I-00007602



PŘEDPOKLADY

- ✓ Nástavbový secí stroj Cataya je připojený ke stroji na zpracování půdy

1. Umístěte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

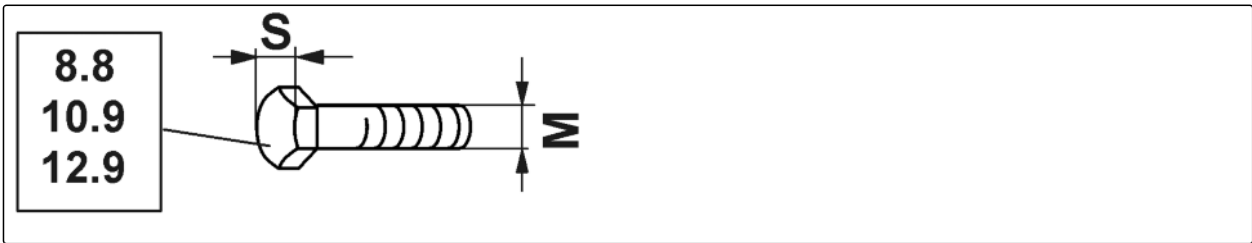
Příloha

12

CMS-T-00008511-A.1

12.1 Utahovací momenty šroubů

CMS-T-00008512-A.1



CMS-I-000260

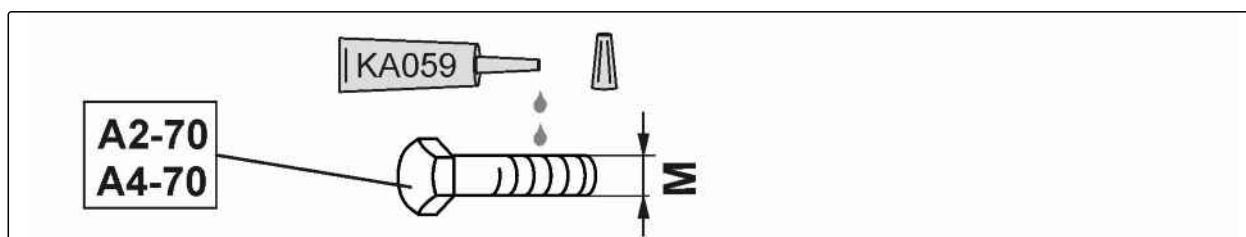


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí utahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

12.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00008513-A.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze stroje na obdělávání půdy
- Návod k obsluze softwaru ISOBUS
- Návod k obsluze softwaru AmaDrill
- Návod k provozu ovládacího terminálu

Seznamy

13

13.1 Glosář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

13.2 Seznam hesel

		Demontáž	
		<i>elektromotoru poháněného výsevního hřídele</i>	86
		<i>spojky poháněného výsevního hřídele</i>	81
kontrola		Dokumenty	31
<i>Škrabka vodicího kola nastavení hloubky</i>		Dopravní bezpečnostní lišty	
<i>TwinTeC</i>	134	<i>odstranění</i>	108
výměna		<i>Popis</i>	23
<i>Škrabka vodicího kola nastavení hloubky</i>		<i>upevnění na přesném zavlačovači</i>	106
<i>TwinTeC</i>	134		
A		E	
Adresa		Elektrické napájení	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>odpojení</i>	125
		<i>připojit</i>	48
		Elektromotor poháněného výsevního hřídele	
		<i>demontáž</i>	86
B		F	
Botka RoTeC		Funkce stroje	
<i>Hydraulické nastavení přtlaku botek</i>	59	<i>Popis</i>	20
<i>nastavení hloubky ukládání</i>	57		
<i>Popis</i>	35		
<i>pozice</i>	19		
<i>ruční nastavení přtlaku botek</i>	58		
<i>Tvarovač brázdy</i>	143		
Botka TwinTeC		G	
<i>Hydraulické nastavení přtlaku botek</i>	59	GreenDrill	
<i>nastavení hloubky ukládání</i>	57	<i>Popis</i>	39
<i>parkování</i>	124		
<i>Popis</i>	36		
<i>pozice</i>	19		
<i>ruční nastavení přtlaku botek</i>	58		
C		H	
Celková hmotnost		Hloubka ukládání	
<i>výpočet</i>	43	<i>kontrola</i>	111
		<i>nastavení na botce RoTeC</i>	57
		<i>nastavení u botky TwinTeC</i>	57
D		Hodnoty nastavení	
další platné dokumenty	153	<i>Volba</i>	80
Dávkovací kotouč kolejových řádků		Hydraulické hadice	
<i>vytvoření</i>	72	<i>kontrola</i>	142
Dávkovač		<i>odpojení</i>	124
<i>kalibrovat</i>	101	<i>připojení</i>	46
<i>vyprázdnění</i>	120		
Dávkování			
<i>hodnoty nastavení</i>	80		
<i>Popis</i>	32		
<i>pozice</i>	19		
		I	
		ISOBUS	
		<i>odpojení kabelu</i>	125
		<i>Připojení kabelu</i>	46
		K	
		kalibrovat	
		<i>Dávkovač</i>	101

kamerového systému		naplnit	
<i>Popis</i>	33	<i>Zásobník</i>	56
Kamerový systém		Nástavbový secí stroj	
<i>připojit</i>	48	<i>odstavení</i>	126
klapky dna		<i>připojení</i>	49
<i>nastavení</i>	99	nastavení	
Kontaktní údaje		<i>Hloubka ukládání u botky RoTeC</i>	57
<i>Technická redakce</i>	4	<i>hloubky ukládání u botky TwinTeC</i>	57
kontrola		<i>Hydraulický přtlak botek RoTeC</i>	59
<i>Čep horního táhla</i>	141	<i>Hydraulický přtlak botek TwinTeC</i>	59
<i>Čepy dolních ramen</i>	141	<i>klapky dna</i>	99
<i>Hloubka ukládání</i>	111	<i>Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích</i>	
<i>Hydraulické hadice</i>	142	<i>prstů kotoučového zavlačovače</i>	68
<i>krájecích kotoučů TwinTeC</i>	133	<i>podpory hřídelem čechrače</i>	100
<i>Krájecí kotouče</i>	140	<i>přesných zavlačovačů</i>	63
<i>Tvarovač brázdy RoTeC</i>	143	<i>Přtlak kotoučů kotoučového zavlačovače</i>	69
<i>Utahovací moment šroubů radarového</i>		<i>Rozchod kol značkovače kolejových řádků</i>	70
<i>snímače</i>	137	<i>ručního přtlaku botek TwinTeC</i>	58
<i>vodicích kol nastavení hloubky RoTeC</i>	136	<i>ručního přtlaku přesného zavlačovače</i>	64
<i>vodicích kotoučů nastavení hloubky RoTeC</i>	136	<i>Ruční přtlak botek RoTeC</i>	58
<i>Vodicí kolo nastavení hloubky TwinTeC</i>	135	<i>snímače stavu naplnění</i>	53
<i>vzdálenosti krájecích kotoučů TwinTeC</i>	132	<i>úhlu bran na zavlačovači botky</i>	60
<i>základního nastavení klapek dna</i>	143	<i>úhlu náběhu zavlačovacích prstů u</i>	
Kotoučový zavlačovač		<i>kotoučového zavlačovače</i>	68
<i>Nastavení přtlaku kotoučů</i>	69	<i>úhlu náběhu značkovacího kotouče</i>	72
<i>nastavení úhlu náběhu zavlačovacích prstů</i>	68	<i>výšky prstů na zavlačovači botky</i>	62
<i>nastavení zavlačovacích prstů</i>	68	<i>Vzdálenost krájecích kotoučů TwinTeC</i>	132
<i>Popis</i>	38	<i>Zavírací šoupátko</i>	100
<i>pozice</i>	19	Nosnost pneumatik	
<i>zvednutí</i>	69	<i>výpočet</i>	43
Krájecí kotouče		O	
<i>kontrola</i>	140	odpojení	
<i>výměna</i>	140	<i>secí soupravy</i>	126
Krájecí kotouče TwinTeC		odstavení	
<i>kontrola</i>	133	<i>nástavbového secího stroje</i>	126
<i>výměna</i>	133	Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	
Kryt dávkovače		<i>Popis</i>	34
<i>Popis</i>	23	Ovládací počítač	
Kryt řetězového pohonu		<i>odpojení kabelu</i>	125
<i>Popis</i>	23	<i>Připojení kabelu</i>	46
M		ovládat	
Montáž		<i>schůdků nakládací lávky</i>	79
<i>výsevního hřídele</i>	94	<i>Spínání poloviny záběru</i>	78
N		<i>Víko zásobníku</i>	53
Nádrž na mytí rukou		P	
<i>Popis</i>	31	Plnicí lávka	
		<i>pozice</i>	19

podpory hřídelem čechrače <i>nastavení</i>	100	rozložení značkovače kolejových řádků na rámu stroje	110
Pomůcky	31	značkovače kolejových řádků na zavlačovacích branách	110
Poruchy <i>odstranění</i>	113	Značkovač kolejových řádků na přesném zavlačovači	110
Pouzdro se závitem <i>Popis</i>	31	S	
Povolená užitečná hmotnost <i>výpočet</i>	106	Secí souprava <i>odpojení</i>	126
Pracovní hloubka <i>nastavení u zavlačovacích prstů kotoučového zavlačovače</i>	68	Schůdky nakládací lávky <i>ovládat</i>	79
Pracovní osvětlení <i>Popis</i>	34	SmartCenter <i>pozice</i>	19
Prosévací mřížka <i>Popis</i>	22	snímače stavu naplnění <i>nastavení</i>	53
Přední dotížení <i>výpočet</i>	43	Snímač pracovní polohy <i>přizpůsobení</i>	52
překládání	150	Spínání poloviny záběru <i>ovládat</i>	78
Přesné zavlačovače <i>nastavení</i>	63	Spojka poháněného výsevního hřídele <i>demontáž</i>	81
Přesný zavlačovač <i>Popis</i>	37	Správné používání	18
<i>pozice</i>	19	Stroj	
<i>ruční nastavení přitlaku přesného zavlačovače</i>	64	<i>mazání</i>	145
<i>uvést do pracovní polohy</i>	62, 109	<i>nasazení</i>	110
<i>uvést do přepravní polohy</i>	105	<i>obracení</i>	111
<i>zvednutí</i>	67	Svahová dostupnost	41
přípevnění <i>vodicích prvků osiva</i>	55	T	
připojení <i>Hydraulické hadice</i>	46	Technické údaje	40
<i>Nástavbový secí stroj</i>	49	<i>náradí na zpracování půdy</i>	41
připojit <i>kamerového systému</i>	48	<i>objem zásobníku</i>	40
Přítlak btek <i>hydraulické nastavení</i>	59	<i>povolené kategorie připojení</i>	41
<i>ruční nastavení</i>	58	<i>Rozměry</i>	40
Přítlak přesných zavlačovačů <i>hydraulické nastavení</i>	65	<i>Rychloupínací systém QuickLink</i>	40
R		<i>Svahová dostupnost</i>	41
radarový snímač <i>Kontrola utahovacího momentu šroubů</i>	137	<i>Údaje o emisích hluku</i>	41
<i>pozice</i>	19	<i>Výkonnostní charakteristiky traktoru</i>	42
		Traktor	
		<i>výpočet požadovaných vlastností traktoru</i>	43
		Tříbodový závěsný rám <i>připojit</i>	49
		Tvarovač brázdy RoTeC	
		<i>kontrola</i>	143
		<i>výměna</i>	143

Typový štítek na stroji		Z	
<i>Popis</i>	30		
U			
Univerzální ovládací nástroj		Základní nastavení klapky dna	
<i>Popis</i>	32	<i>kontrola</i>	143
Utahovací momenty šroubů	152	Zásobník	
		<i>naplnit</i>	56
		<i>pozice</i>	19
		<i>vyprázdnění</i>	120
V			
Víko zásobníku		Zatížení přední nápravy	
<i>ovládat</i>	53	<i>výpočet</i>	43
vodicích prvků osiva		Zatížení	
<i>přípevnění</i>	55	<i>výpočet</i>	43
Vodicí kola nastavení hloubky RoTeC		Zatížení zadní nápravy	
<i>kontrola</i>	136	<i>výpočet</i>	43
<i>výměna</i>	136	Závěsný rám	
Vodicí kolo nastavení hloubky TwinTeC		<i>Popis</i>	35
<i>kontrola</i>	135	Zavírací šoupátko	
<i>výměna</i>	135	<i>nastavení</i>	100
Vodicí kotouče nastavení hloubky RoTeC		Zavlačovací brány	
<i>kontrola</i>	136	<i>uvést do pracovní polohy</i>	62, 109
<i>výměna</i>	136	<i>uvést do přepravní polohy</i>	105
vykládání	150	Zavlačovač botky	
výměna		<i>deaktivace zavlačovacích prstů</i>	61
<i>krájecích kotoučů TwinTeC</i>	133	<i>nastavení</i>	60
<i>Krájecí kotouče</i>	140	<i>nastavení úhlu bran</i>	60
<i>Tvarovač brázdy RoTeC</i>	143	<i>nastavení výšky zavlačovače</i>	62
<i>vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC</i>	135	<i>Popis</i>	37
<i>vodicích kol nastavení hloubky RoTeC</i>	136	Značkovač kolejových řádků	
<i>vodicích kotoučů nastavení hloubky RoTeC</i>	136	<i>Nastavení rozchodu kol</i>	70
vyprázdnění		<i>nastavení úhlu náběhu značkovacích kotoučů</i>	72
<i>Dávkovač</i>	120	<i>Popis</i>	38
<i>Zásobník</i>	120	<i>pozice</i>	19
Výsevní hřídel		<i>rozložení na rámu stroje</i>	110
<i>montáž</i>	94	<i>rozložení na zavlačovacích branách</i>	110
Výstražné piktogramy		<i>rozložení u přesného zavlačovače</i>	110
<i>Popis</i>	26	<i>složení na přesném zavlačovači</i>	105
<i>Struktura</i>	26	<i>zaklapnutí na rámu stroje</i>	104
<i>umístění</i>	24	Znaménáky	
vytvoření		<i>Popis</i>	39
<i>Dávkovací kotouč kolejových řádků</i>	72	<i>pozice</i>	19
Vzdálenost krájecích kotoučů TwinTeC		Zvednutí	
<i>kontrola</i>	132	<i>kotoučových zavlačovačů</i>	69
<i>nastavení</i>	132	Zvláštní výbava	
		<i>Popis</i>	21

Ú

Úložný prostor pro napájecí vedení <i>pozice</i>	19
---	----

Č

Čep horního táhla <i>kontrola</i>	141
Čepy dolních ramen <i>kontrola</i>	141
čištění <i>Stroj</i>	130

Š

Škrabka vodicího kola nastavení hloubky TwinTeC <i>kontrola</i>	134
<i>výměna</i>	134



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de